PHILIPS

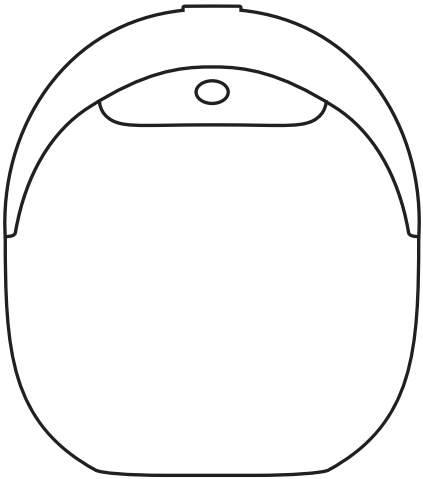
AVENT

Natural Care Warming

Hands-free Wearable

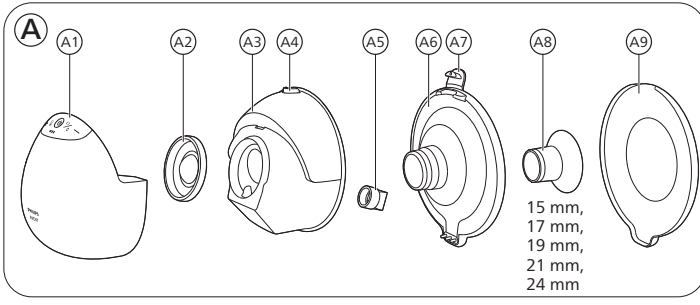
Single/Double Electric Breast Pump

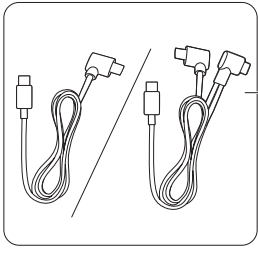
SCF595, SCF596

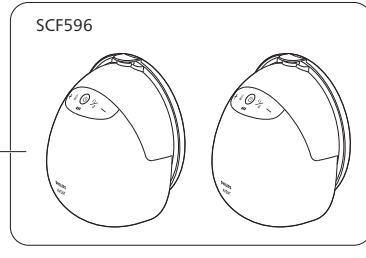


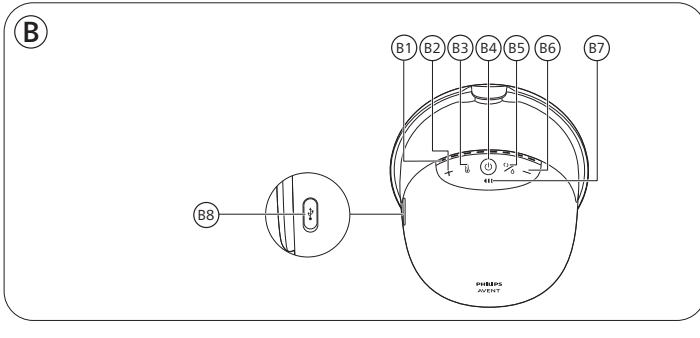
www.philips.com/support

1


A
A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
A9
15 mm,
17 mm,
19 mm,
21 mm,
24 mm

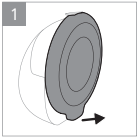

A10
A11


SCF596

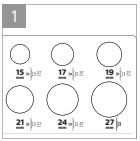

B
B1
B2
B3
B4
B5
B6
B7
B8
PHILIPS
AVENT

English 6
Bahasa Indonesia 39
Tiếng Việt 68
ภาษาไทย 95

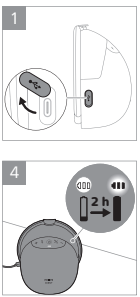



1
2
3
4
5
6

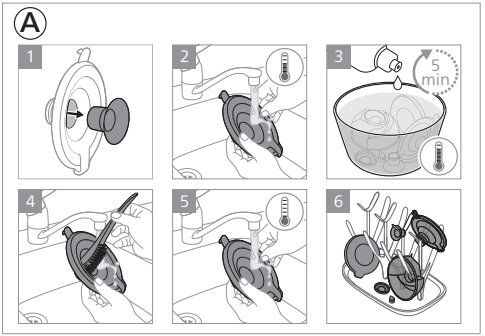


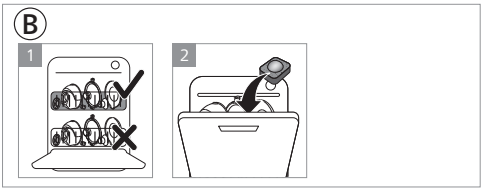

1
15
17
19
21
24
27
2
+0.5–2 mm
+0.5–2 mm
3
4



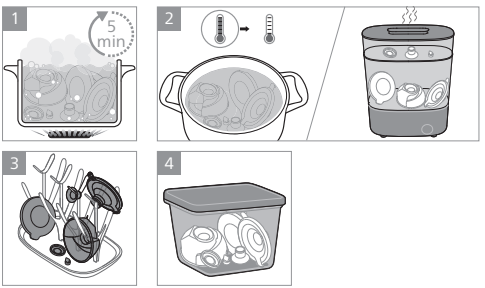

1
2
3a
3b
1
2
4
2 h

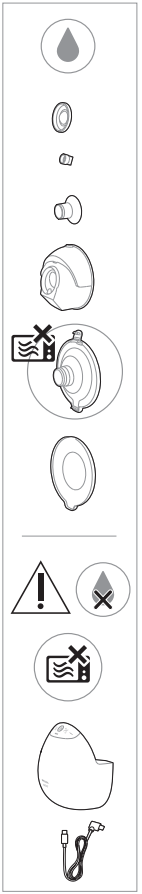



A
1
2
3
5 min
4
5
6


B
1
2

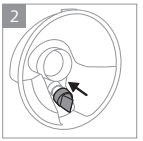



1
5 min
2
3
4

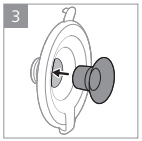


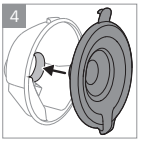



1


2

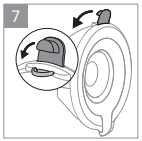


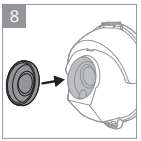

3

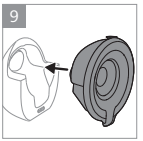

4

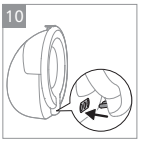

5

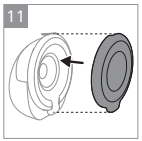

6


7


8


9

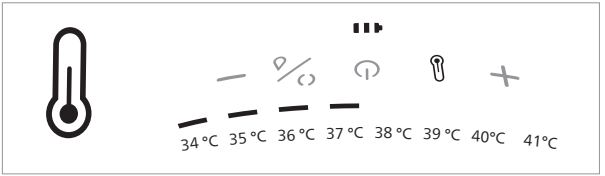

10

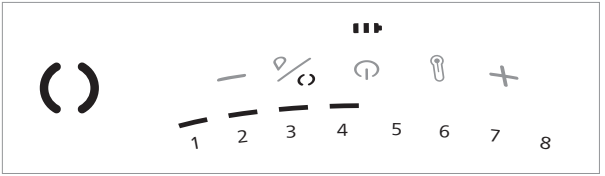

11

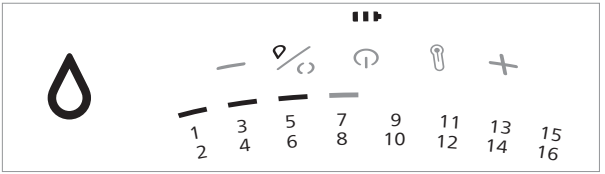



1
2
3 sec.
3
4

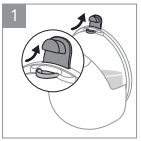

5
6
7
1 sec.
8


34 °C
35 °C
36 °C
37 °C
38 °C
39 °C
40°C
41°C


1
2
3
4
5
6
7
8


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16




1
2

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your breast pump at **www.philips.com/support**.
The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Electric Breast Pump provides gentle breast care with its WarmSense warming breast shield, which helps promote natural milk flow. Our wearable, hospital-strength breast pump matches a baby's natural drinking pace, with up to 85 pumps per minute. With a transparent top and built-in inner light, you can easily check nipple placement and keep an eye on your milk flow, even at night.
Did you know that breast pumps can play a crucial support role in your breastfeeding experience? Breast pumps can enhance milk volume and with a stash of expressed milk in the fridge, partners and caregivers can actively participate in caring for the little one, affording you precious moments of self-care or a smooth return to work. If you are breastfeeding, it is advisable (unless recommended otherwise by your healthcare professional) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

General description (Fig. 1)

ⓘ Note: The numbers mentioned below refer to the numbers in the figure on the front foldout page of this user manual.

Product description (Fig. A)

A1	Motor unit
A2	Membrane
A3	Cup
A4	Pouring spout
A5	Valve
A6	Warming breast shield
A7	Lid for the pouring spout
A8	Insert (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)
A9	Breast shield (dust) cover
A10	USB cable
A11	Double breast pump (SCF596)

Motor unit (Fig. B)

B1	Light guide for intensity levels	B5	Stimulation/expression mode button
B2	'Level up' button	B6	'Level down' button
B3	Warming mode button	B7	Battery indicator light
B4	On/off button with pause/play function	B8	USB-C power inlet

Intended use

The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Single/Double Electric Breast Pump is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman. The device is intended for a single user.

Indications for use

The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Single/Double Electric Breast Pump enables mothers to provide breast milk for babies who cannot feed directly at the breast for reasons such as latch-on problems, cleft lip, cleft palate, inverted nipples, general muscular weakness, or neuromuscular diseases.

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.
This user manual can also be found online at: **www.philips.com/support**.
This product is operated by the lactating woman herself.
You can use this breast pump in an everyday environment.

⚠ **Contraindication**
- There are no known contraindications.

⚠ **Warning**
- Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.

Warnings to avoid choking, strangulation and injury:
- Never use the breast pump while driving to avoid accidents due to reduced attention.
- Children and pets should be supervised to ensure that they do not play with the motor unit, packaging materials or accessories.
- Make sure that you use the USB cable carefully to avoid strangulation.
- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning to prevent transmitting infectious diseases:
- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), expressing breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.

Warnings to avoid electric shock:
- If a power adapter (not included) is used for charging, only use a certified double-insulated USB power adapter. Check if the symbol for double insulation is on the adapter: ⧈. Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump.
- When using a USB power adapter (not included) to charge the breast pump: inspect the adapter for signs of damage before charging. Do not use if the adapter is damaged, or outer casing becomes loose or is separating. Separation of the casing can result in electric shock.
- Inspect the breast pump for signs of damage before each use or if it has been dropped. Do not use the breast pump if it is damaged or does not work properly, or if it has been submerged in water.
- If an adapter is used, always ensure that it is easy to disconnect the adapter from the wall socket. The adapter is considered the disconnection device.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene:
- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.

- Clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before first use and after each use. If you use inserts of different sizes during the pumping session, make sure that you have cleaned and disinfected all such parts before you use them.
- Store and transport the breast pump using the breast shield (dust) cover(s).

Warnings to avoid breast and nipple problems including pain:

- Do not use the breast pump if the valve and/or the membrane appear to be damaged or broken. See 'Ordering accessories and spare parts' for information on how to obtain replacement parts.
- Only use accessories and parts recommended by Philips Avent.
- No modification of the breast pump is allowed. If you do so, your warranty becomes invalid.
- There are no user serviceable parts inside the motor unit of the breast pump.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- If the vacuum is uncomfortable or causes pain, switch off the motor unit and remove the cup from your breast.
- Contact your healthcare professional or breastfeeding specialist if you express no or insufficient milk or if your breast is painful, hot, swollen, or red.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.
- Do not use the warming function on breasts with signs of inflammation such as redness, swelling, tenderness or mastitis, as heat may worsen inflammatory symptoms. If symptoms persist or worsen, consult a healthcare professional.

Warnings to prevent damage and malfunction of the breast pump:

- Portable radio frequency (RF) communications equipment (including mobile phones and peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 in) to any part of the breast pump, including external power supply. This could have a negative effect on the performance of the breast pump.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.

Warning to avoid increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this device, resulting in improper operation:

- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Battery safety instructions

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Accessories supplied may vary for different products.

- Charge, use and store the product at the temperature ranges indicated in the technical specifications chapter in this user manual.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.

⚠ **Caution**

Cautions to prevent damage to and malfunctioning of the breast pump:

- Prevent the USB power adapter (not included), USB cable, and motor unit from coming into contact with water.
- Keep all parts away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.

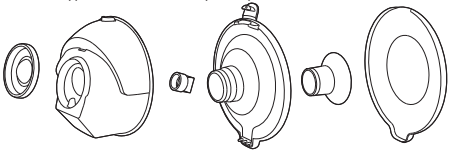
Before first use

Disassemble, clean and disinfect all parts that come into contact with the breast and breast milk before you use the breast pump for the first time and after each use.

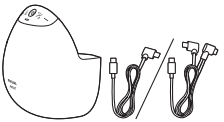
Fully charge the device before you use it for the first time or after a long period of non-use.

Cleaning and disinfecting

- Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, warming breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.



- Clean the motor unit and the USB cable when needed. Wipe with a clean, damp cloth with water and mild detergent.



Step 1: Disassembling

Completely disassemble all parts that come into contact with the breast and breast milk. Make sure that you:

- Remove the breast shield (dust) cover.
- Detach the motor unit and the cup.
- Remove the breast shield and the membrane from the cup.
- Remove the valve from the cup.
- Remove the insert (if used) from the breast shield.

Step 2: Cleaning

⚠ Warning: Before cleaning and disinfection, disassemble the parts fully, including the inserts (if used). Not doing so may leave milk residue, which can promote bacterial growth.

⚠ Warning: Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.

⚠ Caution: Never put the motor unit in water, in a dishwasher or in the microwave, as this causes permanent damage to it.

⚠ Caution: Never put the warming breast shield in the microwave or a microwave sterilizer, as this causes permanent damage to it.

ⓘ Note: The warming breast shield can be put in water and in a dishwasher.

Clean the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, warming breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover. You can clean these parts manually or in the dishwasher.

Step 2A: Manual cleaning

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid
- Drinking-quality water
- Soft, clean brush
- Clean tea towel or drying rack
- Clean sink or bowl

⚠ **Caution: Be careful when you remove and clean the valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the valve, as this may cause damage.**

ⓘ Note: The warming breast shield can be put in water and in a dishwasher.

1. Rinse the parts under a running tap with lukewarm water. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield.
2. Soak the parts for 5 minutes in warm water with some mild dishwashing liquid.
3. Clean the parts with a cleaning brush in warm water with some mild dishwashing liquid.
4. Thoroughly rinse the parts under a running tap with drinking-quality water.
5. Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 2B: Cleaning in the dishwasher

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid or a dishwashing tablet
- Drinking-quality water

ⓘ Note: The warming breast shield can be put in water and in a dishwasher.

ⓘ Note: Food colorings may discolor parts.

1. Place all parts on the top rack of the dishwasher. Make sure that the insert (if used) is removed from the breast shield. Use a dishwasher basket for the smallest parts.
2. Put detergent or a dishwashing tablet in the machine and run a standard program.
3. Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 3: Disinfecting

Supplies needed:

- Household pot
- Drinking-quality water

⚠ **Caution: During disinfection with boiling water, prevent the parts from touching the sides and bottom of the pot. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.**

⚠ **Caution: Never put the warming breast shield in the microwave or a microwave sterilizer, as this causes permanent damage to it.**

ⓘ Note: The warming breast shield can be placed in boiling water or steam sterilizer.

Disassemble, clean and disinfect the following parts before first use and after every use: membrane, cup, valve, warming breast shield, insert (if used), breast shield (dust) cover.

1. Fill a household pot with enough water to cover these parts and place all the parts in the pot. Let the water boil for 5 minutes. Make sure the parts do not touch the sides and bottom of the pot.
2. Allow the water to cool down.
3. Gently remove the parts from the water. Leave the parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.
4. Store the dry items safely in a clean, protected area until needed. Ensure that the clean parts have air-dried completely before storing them to help prevent germs and mold from growing.

The cup parts are steam-sterilizer safe. Follow the instructions of the sterilizer manufacturer.

Using the breast pump

ⓘ Note: The figure numbers mentioned below refer to the numbers of the figures on the back foldout pages of this user manual.

Charging the breast pump

Fully charge the battery before you use the breast pump for the first time and when the battery is low. Fully charging the battery takes up to 2 hours.
Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump. Using a power source with lower specifications might result in slow charging or not charging.

1. Switch off the device.

2 Insert the cable connector plug of the USB cable into the motor unit and insert the USB-C plug into a USB power source, e.g. adapter or power bank.
3 The battery indicator lights flash one by one to indicate that the battery is charging.
4 All 3 lights are steady on: the battery is fully charged.
5 Remove the USB cable from the USB power source and pull the cable connector plug out of the motor unit.

Battery indicator light description

The battery indicator lights show the battery capacity.

	Three lights are steady on: the battery is fully charged for approximately 10 pumping sessions without warming or 6–8 pumping sessions with warming.
	Two lights are steady on: the battery is charged sufficiently for approximately 3–6 pumping sessions without warming or 2–4 pumping sessions with warming.
	One light flashes slowly: the battery is charged sufficiently for maximum 1–2 pumping sessions without warming. The warming function will not start at this low battery level. Charging is needed soon.
	First light flashes quickly: the battery is very low, the device will stop operating soon. The warming function will not start at this low battery level. Charging is needed.

One session is 15 minutes of pumping.

ⓘ Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

Warming mode light description

	Warming mode light flashes slowly: the warming breast shield is warming up until the selected temperature level is reached. Note: It may take some time (approximately 1 minute) for the breast shield to reach the selected temperature. The greater the difference between the current and desired temperature, the longer this may take.
	Warming mode light is steady on: the selected temperature level has been reached; the warming session starts.
	Warming mode light flashes quickly: warming function error. It may be caused by one of the following reasons: - Breast pump is not assembled correctly. Make sure that the connector pins on the warming breast shield are securely inserted into the motor unit (Fig. 10). - The battery is very low. The warming function will not start at this low battery level. Charge the breast pump. - The warming breast shield is overheated. Allow the breast shield to cool down before you reactivate the warming function. You can continue pumping during this cooling period.

One warming session is 10 minutes.

Sizes of the inserts

⚠ Warning: Using an incorrectly sized breast shield and insert may cause pain, discomfort, and improper nipple positioning during pumping. Prolonged use may lead to nipple or breast tissue injury, inflammation, or blocked milk ducts. Ensure proper fit before use.

The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Electric Breast Pump has a soft breast shield that can be used individually or with a silicone insert for better comfort and effective milk expression. There are multiple insert sizes available.

Measure your nipple to find out if an insert is necessary for you or the most suitable insert size.

1. Use the nipple sizing card that is included in the package or refer to **www.philips.com/support** to measure your nipples.
2. Stimulate your nipple prior to measuring your size.

3 Place the nipple sizing card around your nipple. Make sure there is a space of 0.5–2 mm between your nipple and the hole in the nipple sizing card.
4 Try various holes to see which opening fits your nipple best. If needed, view fitting in a mirror.
5 If needed, select the insert that matches the hole that fits your nipple best. It is also possible that you do not require an insert; in this case, you can use the breast shield without an insert.
6 All inserts of 5 different sizes: 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm, are included in the package.
7 Start pumping by using the selected size(s) and closely monitor your comfort. After pumping, the nipple size might slightly change. If pumping becomes uncomfortable, measure your nipple size again and switch to another size, if needed.

ⓘ Note: You might need different sizes for your left nipple and your right nipple. Nipples may also change during your pumping journey. For example, the nipple size may change just after giving birth, after several months of breastfeeding or pumping, or may be different again after a second pregnancy.

Assembling the breast pump

⚠ **Warning: Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.**

⚠ **Warning: Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of the cup.**

⚠ **Caution: Before each use, visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration. In the event that damage to the device is observed, discontinue use until the parts have been replaced.**

Make sure you have cleaned and disinfected the parts of the breast pump that come into contact with the breast and breast milk. Gather all parts and place them on a clean surface.
Check the breast pump parts for damage before use and replace them if necessary.

ⓘ Note: Correct placement of the breast shield, membrane, insert (if used), and valve is essential for the breast pump to form a proper vacuum and to reduce the risk of milk leakage.

1 Wash your hands thoroughly with soap and water.
2 Push the valve into the cup as far as possible (Fig. 2).
3 If you use an insert, first place the insert (Fig. 3) into the breast shield fully.

ⓘ Note: If you use an insert, assemble it to the breast shield prior to attaching the breast shield to the cup, to avoid any gaps.

4 Attach the breast shield (including the insert, if any) to the cup (Fig. 4). Align the pouring spout on the cup with the lid on the breast shield before attaching the breast shield to the cup (Fig. 5).
5 Push the inner part of the breast shield into the cup as far as possible. Make sure that the rim of the breast shield covers the sides of the cup fully (Fig. 6).
6 Push the lid on the pouring spout, to close the cup fully (Fig. 7).
7 Attach the membrane to the cup (Fig. 8). Make sure that the membrane is completely dry before assembling the breast pump. Any moisture on the membrane may affect the vacuum and reduce the breast pump's performance.
8 Attach the assembled cup to the motor unit (Fig. 9).
9 Make sure that the connector pins on the warming breast shield are securely inserted into the motor unit (Fig. 10).

ⓘ Note: Place the breast shield (dust) cover over the breast shield to keep the breast pump clean when you take it with you and while you are preparing for expressing (Fig. 11).

Explanation of modes

The breast pump has three modes. Below you can find an explanation of these modes.

Mode icon	Mode	Explanation	No. of suction levels
	Warming mode	Mode to provide gentle warmth to the breast in order to soften the breast tissue, relax milk ducts, and promote natural milk flow.	8 temperature levels  Each level indicates the temperature level increasing from level 1 (34 °C ± 2 °C) up to level 8 (41 °C ± 2 °C).
	Stimulation mode	Mode to stimulate the breast to start up the milk flow.	8 suction levels  The light guide indicates the suction level in the stimulation mode: each light segment represents 1 level.
	Expression mode	Mode for efficient milk removal after milk has started flowing. After 90 sec. of stimulation, the device automatically switches to the expression mode.	16 suction levels  The light guide indicates the suction level in the expression mode: each light segment represents 2 levels (the first level half lit and the second level fully lit).

Pumping instructions

⚠ Warning: Before you remove the breast pump from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.

⚠ Warning: Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. This can lead to pain and damage to your milk ducts. Try to express at another time during the day.

⚠ Warning: If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.

⚠ Caution: The vacuum level generated by the device is sensitive to the ambient atmospheric pressure. At higher altitudes, the generated vacuum is less intense.

1. Wash your hands thoroughly with soap and water. Clean your breasts and nipples.
2. Press the on/off button and keep it pressed for at least 3 seconds until the device switches on in standby mode (Fig. 12). The battery indicator light and the stimulation mode button light up. The inside of the cup is illuminated.
3. Place the assembled breast pump into your bra, on your breast, with the pouring spout closed and positioned on the top (Fig. 13). Make sure that your bra holds the breast pump securely to prevent it from shifting while you move.
4. Make sure that the nipple is in the center of the breast shield (Fig. 14). You can look through the top of the transparent cup to check whether the cup is positioned properly. Your nipple should be in the center of the breast shield and should move freely in and out of the funnel (Fig. 14).
5. Briefly press the warming mode button (Fig. 15) to start the warming function. This can be done during the standby mode or while pumping. The warming breast shield will warm up in approximately 1 minute.

ⓘ Note: The warming function is designed to provide gentle warmth to the upper part of the warming breast shield. This localized warming supports comfort and milk flow stimulation. It is normal that not the entire 'ring' feels warm. Not perceiving warmth in all areas does not indicate a malfunction of the device.

6 The warming mode starts at the last used temperature level (or level 5 (38 °C ± 2 °C) when used for the first time). To change the temperature level, briefly press the warming mode button. The light guide lights up orange. Use the 'level up' and 'level down' buttons (Fig. 16) to change the temperature level to your preference, from 34 °C to 41 °C (± 2 °C).
7 The warming mode automatically switches off after 10 minutes. To switch it off earlier, press and hold the warming mode button for at least 3 seconds. To start the warming function again later during pumping, just briefly press the warming mode button.
8 Briefly press the on/off button again to start the breast pump (Fig. 17). Check whether the nipple is moving freely (Fig. 14). The breast pump starts in the stimulation mode and slowly increases its vacuum to the last used stimulation suction level (or level 5 when used for the first time).
9 Use the 'level up' and 'level down' buttons to change the suction level to your preference (Fig. 16). This means the maximum level at which you can express milk without experiencing pain and discomfort. The most comfortable suction level might vary with each pumping session and time of day (e.g. daytime and nighttime).
10 After 90 seconds, the breast pump smoothly switches to expression mode and slowly increases its vacuum to the last used expression suction level (or level 11 when used for the first time).
11 If your milk starts flowing earlier, or if you do not have a milk flow after 90 seconds (and want to switch back to the stimulation mode), you can switch modes with the mode selection button.
12 Briefly press the on/off button if you want to pause. To continue, briefly press the on/off button again.
13 Press and hold the on/off button for at least 3 seconds to switch off (Fig. 12).

ⓘ Note: The breast pump can be worn in your regular nursing bra. If you experience discomfort or pain, try switching to a more stretchy bra.

ⓘ Note: The breast pump will switch off automatically after 15 minutes in the standby mode.

ⓘ Note: The breast pump vibrates with a few short pulses to indicate low battery (when you switch off the breast pump or when it switches off automatically). Charging is needed.

ⓘ Note: Perception of warmth may vary among persons due to differences in anatomical structure and sensitivity. Some persons may experience a noticeable warming sensation, while others may perceive little or no warmth. Not perceiving warmth does not necessarily indicate a malfunction of the device.

After use

⚠ Warning: Refrigerate or freeze expressed breast milk immediately or keep it at a temperature of 16-29 °C for a maximum of 4 hours before you feed your baby. Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality. Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

1. After completing the pumping session, lift the breast pump out of your bra. Place the breast pump on a clean and flat surface. Be careful not to spill any milk from the pouring spout.
2. To store the breast milk: open the lid on the pouring spout (Fig. 18), pour the expressed breast milk from the cup into a separate milk storage container (e.g., a bottle or a breast milk storage bag) (Fig. 19). Do not store expressed breast milk in the cup.
3. Disassemble, clean and disinfect all parts that have been in contact with the breast and breast milk (see 'Cleaning and disinfecting').

Storing breast milk

Below you can find guidelines for storing breast milk:

Storage location	Temperature	Max. storage duration
Room	16-29 °C	4 hours
Refrigerator	4 °C	4 days
Freezer	< -4 °C	6 months

Ordering accessories and spare parts

To buy accessories or spare parts, visit **www.philips.com/support** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 20).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removal of built-in rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

1. If the breast pump is assembled, disassemble the breast pump.
2. If the motor unit is connected to a power source, remove the USB cable from the motor unit.
3. Remove and discard the screw covers (4 items) with a tool, e.g., a small flat screwdriver (Fig. 21).
4. Remove the screws (4 items) with a torx screwdriver (Fig. 22).
5. Separate the front housing of the motor unit from the inner housing (Fig. 23).
6. Pull the inner housing away (Fig. 24).
7. Remove the printed circuit board. Pull the battery connector out of the printed circuit board (Fig. 25).
8. Unhook the battery wire (Fig. 26). To remove the battery from the inner housing, separate the two sides of the double-sided adhesive with which the battery is fixed onto the housing.

ⓘ Note: Dispose of the rechargeable battery at a separate local collection point. Other parts can be disposed at a specific place for disposal of electric equipment.

Warranty and support

For all product support, please visit **www.philips.com/support**.

Philips offers a 2-year warranty. Warranty exceptions apply. This warranty does not affect your rights as a consumer under law. For more information, visit www.philips.com/support or call us.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the breast pump. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I experience pain when I use the breast pump.	- Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Choose a suction level that is comfortable for you (see 'Pumping instructions'). - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that your nipple is placed in the center of the opening of the breast shield. - If the pain persists, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.
I do not feel any suction/the suction level is too low.	- Check if the valve is not damaged, the opening in its pointed part closes fully, and that the valve is assembled correctly. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.). - Make sure that all the parts are clean and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if you use the most suitable combination of a breast shield size and, if necessary, the insert size (see 'Sizes of the inserts'). - Make sure that the cup is positioned correctly on the breast to allow a seal between the breast shield and your breast. - If possible, try a higher suction level. - Before pumping, try warming your breast with the warming function of your breast pump, or with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked.

Problem	Solution
The breast pump is not charging.	- Make sure that you use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump. - The breast pump is too cold or too hot for charging. Let the breast pump acclimatize to room temperature for 30 minutes.
The breast pump does not switch on (indicator lights do not go on).	Make sure that the battery is fully charged (see 'Charging the breast pump'). Use a power source (an adapter or a power bank) with a USB-C port, of at least 5 W (5 V – 1 A) for your single breast pump or at least 10 W (5 V – 2 A) for your double breast pump.
The suction of the breast pump is too strong.	- Before pumping, try warming your breast with the warming function of your breast pump, or with a warm towel and massaging it to stimulate the areola so the breast is completely unblocked. - If possible, try a lower suction level. When you express for the first time, start with the default suction level (level 5 in stimulation mode, level 11 in expression mode) and increase/decrease the level when needed. During different expression sessions, different levels may feel most comfortable for you. - Make sure that you only use the breast pump parts provided with this breast pump. - Check if the membrane is not damaged (does not have small cracks, holes etc.).
The warming function of the breast pump does not start. The warming mode light flashes quick-ly.	Warming function error may be caused by one of the following reasons: - Breast pump is not assembled correctly. Make sure that the connector pins on the warming breast shield are securely inserted into the motor unit (Fig. 10). - The battery is very low. The warming function will not start at this low battery level. - The warming breast shield is overheated. Allow the breast shield to cool down before you reactivate the warming function. You can continue pumping during this cooling period.

Undesirable side effects

When using the breast pump, the below undesirable side effects may occur. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

Undesirable side effect	Description
Pain	Pain felt on the breast or nipple, or felt as a response to the suction being above a comfortable level.
Sore nipples	Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping session, or that lasts throughout the entire pumping session, or pain between sessions.
Engorgement	Swelling of the breast. The breast may feel hard, lumpy and tender. May include erythema (redness) of the breast area and fever. Usually occurs during the first days of lactation.
Erythema (redness)	Redness of the skin of the breast.
Bruise, thrombus	A reddish-purple discoloration that does not fade when pressed. When a bruise fades, it may become green and brown.
Nipple trauma	- Fissures or cracked nipples. - Skin tissue peeling off the nipple. Normally occurs in combination with cracked nipples and/or blisters. - Nipple tear. - Blister. Looks like small bubbles on the surface of the skin. - Bleeding. Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.
Clogged mammary ducts	A red, tender lump on the breast. May include erythema (redness) of the breast area. Can lead to mastitis (breast inflammation) and fever if left untreated.
Rash or allergic reaction	Redness or irritation of the skin of the breast, it can be itchy, scaly, painful or blistered.

Storage

- Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration. Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.
- If the device has been stored in a hot or cold environment, place it in an environment with a temperature of 20 °C for 30 minutes to let it reach a temperature within the usage conditions (5 °C to 40 °C) before you use it.
- To preserve the battery life, fully charge the battery before storing your breast pump for an extended period of time.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Technical specifications

Vacuum level	Stimulation: -60 to -200 mbar (-45 to -150 mmHg) Expression: -50 to -350 mbar (-37 to -262 mmHg)
Cycle speed	Stimulation: 105-120 cycles/min, depending on vacuum level Expression: 53-85 cycles/min, depending on vacuum level
Motor unit rated input	5 V direct current/1 A
Battery	Lithium-ion rechargeable battery (C0127A): 3.6 V, 1470 mAh, 5.292 Wh (internal)
Automatic power-off	After 30 minutes (after the last user interaction), after 15 minutes (in the standby mode)
Power port	USB-C
Operating conditions	Temperature: 5 °C to 40 °C Relative humidity: 15 to 90 % (non-condensing)
Storage and transportation conditions	Temperature: -20 °C to 45 °C Relative humidity: up to 90 % (non-condensing)
Operating and storage atmospheric pressure	700-1060 hPa (<3000 m altitude)

Net weight	272 g (single breast pump), 544 g (double breast pump)
External dimensions	Approximately 75 mm x 119 mm x 130 mm (length x width x height)
Device classification	Applicable classifications Degree of protection against electric shock: - Assembled cup: type BF applied part The breast pump and the external power supply (not included) are specified as medical electrical system according to IEC 60601-1.
Materials	Motor unit: ABS, TPE. Assembled cup: polypropylene, silicone.
Service life	500 hours
Mode of operation	Continuous operation
Ingress protection	IP22

Electromagnetic compatibility – compliance information

This device has been tested and found to comply with IEC 60601-1-2:2020 for electromagnetic compatibility (EMC) as Class B according to CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019. Tests levels are listed in the accompanying tables.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device does not use RF energy for its intended function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in locations in residential environments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Complies Class A Category	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Single/Double Electric Breast Pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment. The essential performance functions are the accuracy of the vacuum pressure and the backflow protection to withstand milk leakage into the motor unit. The Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Single/Double Electric Breast Pump was tested for immunity to electromagnetic disturbances and passed using the criteria of no change in modes, vacuum accuracy (±20 %), backflow protection and operation of the breast pump.

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	Floors can be a source of static electricity. When the air is very dry (<20 % RH) the user is advised to prefer to use the device in a room with concrete or wooden floor (instead of using it in a room with a synthetic floor).
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Proximity fields from RF wireless communications equipment IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	The device is immune against any RF wireless communication device such as smartphone, Wi-Fi or Bluetooth device at a distance of 30 cm (12 in) or more. Avoid a closer distance as this may result in improper operation.
RATED power frequency magnetic fields IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz	
Electrical fast transient/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.
Surges IEC 61000-4-5	±1 kV Line-to-line ±2 kV Line-to-ground	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 Vrms, before modulation is applied 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms, before modulation is applied, in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	

Immunity test	Immunity test level	Electromagnetic environment - guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles single phase at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	Mains power quality expected of a typical commercial or residential environment.
Radiated field in close proximity IEC 61000-4-39	30.00 kHz, CW mod., 8.0 A/m 134.20 kHz, PM mod., 65.0 A/m 13.56 MHz, PM mod., 7.5 A/m	

Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level. If in the unlikely event the Philips Avent Natural Care Warming Hands-free Wearable Single/Double Electric Breast Pump is locked inoperative in a function by disturbances from other devices beyond the levels stated in the table above, the device will switch off completely and restart. In that case make sure the distance to the other device causing this disturbance is enlarged.

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury.

Sym-bol	Explanation
	Indicates to follow the instructions for use.
	Indicates important information such as warnings and cautions.

Sym-bol	Explanation
	Indicates usage tips, additional information or a note.
	Indicates the manufacturer.
	Indicates the manufacturing date.
	Indicates manufacturer's catalog number of the breast pump.
	Indicates the batch number of the medical device.
	This symbol indicates that the device is a medical device.
	Indicates the Global Trade Identification Number and the Lot Code of the breast pump.
	Indicates that the part of the appliance that comes into physical contact with the user (also known as the applied part) is of type BF (Body Floating) according to IEC 60601-1. The applied part is the assembled cup.
IP22	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm and against harmful effects due to the ingress of dripping water when tilted at 15 degrees.
	Indicates 'direct current'.
	Indicates USB.

Symbol	Explanation
	Indicates the storage and transportation temperature limits to which the device can be safely exposed: -20 °C to 45 °C.
	Indicates the relative humidity upper limits to which the device can be safely exposed: up to 90 %.
	Indicates the operating pressure range: 700 to 1060 hPa.
	Indicates that the breast pump must be kept dry.
	Indicates that the breast pump must be kept out of direct sunlight.
	Indicates 2-year Philips worldwide guarantee.
	Indicates Forest Stewardship Council™. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management.
	Indicates that the material used in the product is safe for food contact.
	Identifies the UDI carrier, including the AIDC and human readable information.
	Indicates that the material used for the packaging is corrugated cardboard/fiberboard.

Symbol	Explanation
	Indicates that the material used for the packaging is non-corrugated cardboard/fiberboard.
	Indicates that the material used for the plastic bag is low density polyethylene.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips Avent! Untuk mendapatkan manfaat yang maksimal dari bantuan yang ditawarkan Philips Avent, daftarkan alat pemompa ASI Anda di **www.philips.com/support**. Pompa ASI Elektrik Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming memberikan perawatan payudara yang lembut dengan WarmSense, pelindung payudara yang dapat menghangatkan, yang membantu meningkatkan aliran ASI alami. Alat pemompa ASI kami yang dapat dikenakan dan memiliki daya isap kuat sesuai dengan kecepatan minum alami bayi, dengan hingga 85 kali pompa per menit. Dengan bagian atas yang transparan dan lampu bagian dalam bawaan, Anda dapat dengan mudah memeriksa penempatan puting dan mengawasi aliran ASI, bahkan di malam hari. Tahukah Anda bahwa alat pemompa ASI berperan penting dalam mendukung pengalaman menyusui Anda? Alat pemompa ASI dapat meningkatkan volume ASI dan dengan simpanan ASI perah di lemari es, pasangan dan pengasuh dapat berpartisipasi aktif dalam merawat buah hati, memberi Anda saat-saat berharga untuk merawat diri atau kembali bekerja tanpa khawatir. Jika Anda memberikan ASI, disarankan (kecuali tenaga kesehatan menyatakan lain) untuk menunggu sampai suplai dan jadwal pemberian ASI diketahui (biasanya setidaknya 2 sampai 4 minggu setelah melahirkan) sebelum Anda mulai memerah.

Keterangan umum (Gbr. 1)

ⓘ Catatan: Angka yang disebutkan di bawah ini merujuk pada angka di gambar bagian depan lipatan halaman buku petunjuk pengguna.

Deskripsi Produk (Gmbr. A)

A1	Unit motor	A7	Tutup untuk cerat penuang
A2	Membran	A8	Sisipan (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)
A3	Cangkir	A9	Penutup (debu) pelindung payudara
A4	Cerat penuang	A10	Kabel USB
A5	Katup	A11	Pompa ASI ganda (SCF596)
A6	Pelindung payudara Warming		

Unit motor (Gbr. B)

B1	Pemandu lampu untuk tingkat intensitas	B5	Tombol mode stimulasi/pemerahan
B2	Tombol 'Naikkan level'	B6	Tombol 'Turunkan level'
B3	Tombol mode Warming	B7	Lampu indikator baterai
B4	Tombol on/off dengan fungsi jeda/jalankan	B8	Port daya USB-C

Tujuan penggunaan

Pompa ASI Elektrik Tunggal/Ganda Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini berfungsi untuk memerah dan menampung ASI dari payudara ibu menyusui. Perangkat ini diperuntukkan hanya untuk satu pengguna.

Indikasi penggunaan

Pompa ASI Elektrik Tunggal/Ganda Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini memungkinkan ibu memberikan ASI kepada bayi yang tidak dapat menyusu langsung dari payudara karena alasan seperti masalah pelekatan mulut bayi saat menyusui, bibir sumbing, langit-langit sumbing, puting terbalik, kelemahan otot umum, atau penyakit neuromuskuler.

Informasi keselamatan penting

Hanya gunakan produk sesuai indikasi penggunaan. Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan produk, baterai, dan aksesorinya, dan simpan untuk referensi di kemudian hari. Penyalahgunaan dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius.
Buku petunjuk pengguna ini juga dapat ditemukan secara online: **www.philips.com/support**.
Produk ini dioperasikan oleh ibu menyusui secara mandiri.
Pompa ASI ini dapat digunakan setiap hari.

⚠ **Kontraindikasi**
- Tidak ada kontraindikasi yang diketahui.

⚠ **Peringatan**
- Jangan sekali-kali menggunakan alat pemompa ASI saat hamil, sebab pemompaan dapat memicu kelahiran.

Peringatan untuk menghindari tersedak, tercekik, dan cedera:
- Jangan pernah menggunakan alat pemompa ASI saat mengemudi untuk menghindari kecelakaan karena kurang fokus.
- Anak-anak dan hewan peliharaan harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan unit motor, bahan kemasan, atau aksesori.
- Pastikan Anda menggunakan kabel USB dengan hati-hati agar tidak tercekik.
- Pompa ASI ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensori, dan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan. Orang tersebut di atas hanya dapat menggunakan pompa ASI ini jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.

Peringatan untuk mencegah transmisi penyakit menular:
- Jika Anda adalah ibu yang terinfeksi Hepatitis B, Hepatitis C, atau Human Immunodeficiency Virus (HIV), memerah ASI tidak akan mengurangi atau menghilangkan risiko penularan virus ke bayi melalui ASI Anda.

Peringatan untuk menghindari sengatan listrik:
- Jika adaptor daya (tidak disertakan) digunakan untuk mengisi daya, hanya gunakan adaptor daya USB berinsulasi ganda bersertifikat. Periksa apakah simbol untuk isolasi ganda tersedia di adaptor: ⧈. Gunakan sumber listrik (adaptor atau power bank) dengan port USB-C, minimal 5 W (5 V–1 A) untuk alat pemompa ASI tunggal atau setidaknya 10 W (5 V–2 A) untuk alat pemompa ASI ganda.
- Saat menggunakan adaptor daya USB (tidak disertakan) untuk mengisi daya alat pemompa ASI: Periksa adaptor apakah ada tanda-tanda kerusakan sebelum mengisi daya. Jangan gunakan jika adaptor rusak, atau casing luar menjadi longgar atau terpisah. Casing yang terbuka dapat mengakibatkan sengatan listrik.
- Periksa alat pemompa ASI apakah ada tanda-tanda kerusakan sebelum digunakan atau jika telah terjatuh. Jangan gunakan alat pemompa ASI jika rusak atau tidak berfungsi dengan benar, atau jika terendam air.
- Jika adaptor digunakan, selalu pastikan bahwa adaptor mudah dilepaskan dari stopkontak. Adaptor berfungsi sebagai alat pemutus sambungan listrik.

Peringatan untuk menghindari kontaminasi serta memastikan kebersihan:

- Untuk alasan kebersihan, pompa ASI ditujukan hanya untuk penggunaan berulang oleh satu pengguna.
- Bersihkan dan disinfeksi semua komponen yang akan bersentuhan dengan payudara dan ASI sebelum digunakan untuk pertama kali dan setiap kali selesai digunakan. Jika menggunakan sisipan dengan ukuran berbeda selama sesi pemompaan, pastikan Anda telah membersihkan dan mendisinfeksi semua komponen tersebut sebelum menggunakannya.
- Simpan dan bawa alat pemompa ASI menggunakan penutup (debu) pelindung payudara.

Peringatan untuk menghindari payudara dan puting yang bermasalah termasuk nyeri:

- Jangan gunakan alat pemompa ASI jika katup dan/atau membrannya tampak rusak atau pecah. Lihat 'Pemesanan aksesori dan komponen' untuk menemukan informasi mengenai cara memperoleh komponen pengganti.
- Hanya gunakan aksesori dan komponen yang direkomendasikan oleh Philips Avent.
- Pengguna tidak diizinkan untuk memodifikasi pompa ASI. Jika Anda melakukannya, garansi akan hangus.
- Tidak ada komponen dalam unit motor pompa ASI yang dapat diservis pengguna.
- Jangan sekali-kali menggunakan pompa ASI ketika Anda mengantuk atau letih untuk menghindari kurangnya perhatian saat menggunakan alat.
- Jika vakum tidak nyaman atau menyebabkan rasa sakit, matikan unit motor dan lepaskan cangkir dari payudara Anda.
- Hubungi tenaga kesehatan atau spesialis menyusui jika ASI Anda tidak keluar, ASI tidak cukup, atau jika payudara Anda sakit, panas, bengkak, atau merah.
- Jika prosesnya membuat Anda merasa sangat tidak nyaman atau nyeri, hentikan penggunaan alat pemompa ASI dan konsultasikan dengan tenaga kesehatan profesional.
- Jangan gunakan fungsi Warming pada payudara dengan tanda-tanda peradangan seperti kemerahan, bengkak, nyeri, atau mastitis, karena panas dapat memperburuk gejala inflamasi. Jika gejalanya berlanjut atau memburuk, konsultasikan dengan tenaga kesehatan profesional.

Peringatan untuk mencegah kerusakan dan malfungsi pada pompa ASI:

- Alat komunikasi frekuensi radio (RF) portabel (termasuk ponsel dan periferal seperti kabel antena dan antena eksternal) sebaiknya tidak digunakan pada jarak kurang dari 30 cm (12 inci) dari komponen alat pemompa ASI, termasuk catu daya eksternal. Hal ini dapat menimbulkan efek negatif pada performa alat pemompa ASI.
- Penggunaan peralatan ini di dekat atau ditumpuk dengan peralatan lain harus dihindari karena dapat mengakibatkan pengoperasian alat yang salah.

Peringatan untuk menghindari peningkatan emisi elektromagnetik atau penurunan imunitas elektromagnetik dari perangkat ini, yang menyebabkan alat tidak bekerja dengan baik:

- Penggunaan aksesori, transduser, dan kabel selain yang ditentukan atau disediakan oleh produsen peralatan ini dapat mengakibatkan peningkatan emisi elektromagnetik atau penurunan kekebalan elektromagnetik peralatan ini dan mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat.

Petunjuk keselamatan baterai

Hanya gunakan produk sesuai indikasi penggunaan. Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan produk, baterai, dan aksesorinya, dan simpan untuk referensi di kemudian hari. Penyalahgunaan dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius.

Aksesori yang disertakan dapat berbeda, bergantung pada produk.

- Isi daya, gunakan, dan simpan produk di rentang suhu yang ditunjukkan dalam bagian spesifikasi teknis pada buku panduan pengguna ini.
- Jauhkan produk dan baterai dari api dan jangan sampai terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi.
- Jika produk memanas atau mengeluarkan bau yang tidak lazim, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi dealer Philips setempat.
- Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
- Jangan membuka, memodifikasi, menusuk, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanas atau melepaskan zat beracun atau berbahaya. Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.

⚠ **Perhatian**

Peringatan untuk mencegah kerusakan dan malfungsi pada pompa ASI:

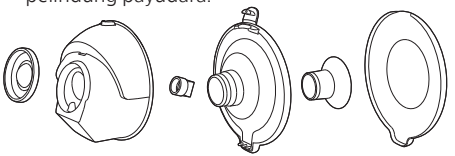
- Jangan sampai adaptor daya USB (tidak disertakan), kabel USB, dan unit motor bersentuhan dengan air.
- Jauhkan semua komponen dari permukaan yang panas untuk menghindari panas berlebih dan perubahan bentuk pada komponen.

Sebelum menggunakan alat pertama kali

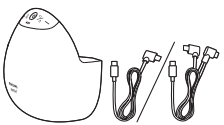
Bongkar, bersihkan, dan disinfeksi semua komponen yang akan bersentuhan dengan payudara dan ASI sebelum alat pemompa ASI digunakan untuk pertama kali dan setelah setiap penggunaan.
Isi daya alat sampai penuh sebelum digunakan untuk pertama kali atau jika sudah lama tidak digunakan.

Pembersihan dan disinfeksi

- Bongkar, bersihkan, dan disinfeksi komponen berikut sebelum digunakan pertama kali dan setelah setiap penggunaan: membran, cangkir, katup, pelindung payudara Warming, sisipan (jika digunakan), penutup (debu) pelindung payudara.



- Bersihkan unit motor dan kabel USB saat diperlukan. Lap dengan kain bersih yang lembut serta gunakan air dan cairan pembersih yang lembut.



Langkah 1: Pembongkaran

Membongkar semua komponen yang bersentuhan dengan payudara dan ASI.
Pastikan bahwa Anda:
- Lepaskan penutup (debu) pelindung payudara.
- Lepaskan unit motor dan cangkir.
- Lepaskan pelindung payudara dan membran dari cangkir.
- Melepaskan katup dari cangkir.
- Melepaskan sisipan (jika digunakan) dari pelindung payudara.

Langkah 2: Membersihkan

⚠ Peringatan: Sebelum membersihkan dan mendisinfeksi, bongkar semua komponennya, termasuk sisipan (jika digunakan). Jika tidak melakukannya, residu susu mungkin tertinggal sehingga dapat meningkatkan pertumbuhan bakteri.

⚠ Peringatan: Jangan menggunakan bahan pembersih antibakteri atau abrasif untuk membersihkan komponen pompa ASI karena dapat menyebabkan kerusakan.

⚠ Perhatian: Jangan sekali-kali meletakkan unit motor di dalam air, di dalam mesin pencuci piring, atau di dalam microwave, karena dapat menyebabkan kerusakan permanen pada unit motor.

⚠ Perhatian: Jangan pernah memasukkan pelindung payudara Warming ke dalam microwave atau pensteril microwave, karena tindakan tersebut menyebabkan kerusakan permanen.

ⓘ Catatan: Pelindung payudara Warming dapat dimasukkan ke dalam air dan di mesin pencuci piring.

Bersihkan komponen berikut sebelum digunakan pertama kali dan setelah setiap penggunaan: membran, cangkir, katup, pelindung payudara Warming, sisipan (jika digunakan), penutup (debu) pelindung payudara. Anda dapat membersihkan komponen ini secara manual atau dimasukkan ke mesin pencuci piring.

Langkah 2A: Membersihkan secara manual

Bahan yang dibutuhkan:

- Cairan pencuci piring yang lembut
- Air layak minum
- Sikat yang lembut dan bersih
- Serbet bersih atau rak pengering
- Wastafel atau mangkuk bersih

⚠ Perhatian: Berhati-hatilah ketika melepas dan membersihkan katup. Jika rusak, pompa ASI tidak dapat berfungsi sebagaimana mestinya. Untuk membersihkan katup, gosok perlahan dengan jari Anda menggunakan air hangat dan cairan pencuci piring. Jangan masukkan benda tertentu ke dalam katup karena dapat menyebabkan kerusakan.

ⓘ Catatan: Pelindung payudara Warming dapat dimasukkan ke dalam air dan di mesin pencuci piring.

1. Bilas komponen di bawah keran air hangat yang mengalir. Pastikan sisipan (jika digunakan) telah dilepas dari pelindung payudara.
2. Rendam komponen selama 5 menit dalam air hangat dengan sedikit cairan pencuci piring yang lembut.

3 Bersihkan komponen dengan sikat pembersih di dalam air hangat yang diberi sedikit cairan pencuci piring.
4 Bilas komponen hingga bersih di bawah keran air mengalir dengan kualitas untuk air minum.
5 Letakkan komponen di serbet atau rak pengering hingga kering.

Langkah 2B: Membersihkan dalam mesin cuci piring

Bahan yang dibutuhkan:

- Tablet pencuci piring atau cairan pencuci piring yang lembut
- Air layak minum

ⓘ Catatan: Pelindung payudara Warming dapat dimasukkan ke dalam air dan di mesin pencuci piring.

ⓘ Catatan: Bahan pewarna makanan dapat mengubah warna komponen.

1 Letakkan semua komponen di rak mesin pencuci piring paling atas. Pastikan sisipan (jika digunakan) telah dilepas dari pelindung payudara. Gunakan keranjang mesin pencuci piring untuk komponen terkecil.
2 Masukkan deterjen atau cairan pencuci piring di mesin dan jalankan program standar.
3 Letakkan komponen di serbet atau rak pengering hingga kering.

Langkah 3: Disinfeksi

Bahan yang dibutuhkan:

- Panci rebus
- Air layak minum

⚠ **Perhatian: Selama melakukan disinfeksi dengan air mendidih, usahakan komponen tidak menyentuh bagian samping dan dasar panci. Hal ini dapat menyebabkan produk berubah bentuk atau rusak permanen yang tidak ditanggung oleh Philips.**

⚠ **Perhatian: Jangan pernah memasukkan pelindung payudara Warming ke dalam microwave atau pensteril microwave, karena tindakan tersebut menyebabkan kerusakan permanen.**

ⓘ Catatan: Pelindung payudara Warming dapat dimasukkan ke dalam air mendidih atau pensteril uap.

Bongkar, bersihkan, dan disinfeksi komponen berikut sebelum digunakan pertama kali dan setelah setiap penggunaan: membran, cangkir, katup, pelindung payudara Warming, sisipan (jika digunakan), penutup (debu) pelindung payudara.

1 Isi panci dengan air yang cukup untuk merendam semua komponen ini, lalu masukkan komponen ke dalam panci. Biarkan air mendidih selama 5 menit. Pastikan komponen tidak ada yang menyentuh bagian samping dan dasar panci.
2 Biarkan air mendingin.
3 Ambil komponen dengan hati-hati dari dalam air. Letakkan komponen di serbet atau rak pengering hingga kering.
4 Simpan komponen yang sudah kering di dalam wadah yang bersih dan tertutup agar aman, hanya buka sebelum digunakan. Pastikan komponen yang sudah dibersihkan telah benar-benar kering sebelum disimpan untuk membantu mencegah pertumbuhan kuman dan jamur.

Komponen cangkir aman untuk disterilkan dengan uap. Ikuti petunjuk produsen alat sterilisasi.

Menggunakan pompa ASI

ⓘ Catatan: Angka pada gambar yang disebutkan di bawah ini merujuk pada angka pada gambar di bagian belakang lipatan halaman buku panduan pengguna.

Mengisi daya pompa ASI

Isi daya baterai hingga penuh sebelum Anda menggunakan alat pemompa ASI untuk pertama kali dan ketika baterai hampir habis. Perlu waktu hingga 2 jam untuk mengisi daya baterai hingga penuh.
Gunakan sumber listrik (adaptor atau power bank) dengan port USB-C, minimal 5 W (5 V–1 A) untuk alat pemompa ASI tunggal atau setidaknya 10 W (5 V–2 A) untuk alat pemompa ASI ganda. Menggunakan sumber listrik dengan spesifikasi yang lebih rendah dapat mengakibatkan pengisian daya berjalan lambat atau tidak berjalan sama sekali.

1 Matikan alat.
2 Masukkan steker konektor kabel USB ke unit motor dan masukkan steker USB-C ke sumber listrik USB, misalnya adaptor atau power bank.
3 Lampu indikator baterai berkedip satu per satu untuk menandakan bahwa baterai sedang diisi daya.
4 Ketiga lampu menyala stabil: baterai terisi daya penuh.
5 Lepaskan kabel USB dari sumber listrik USB, lalu cabut steker konektor kabel dari unit motor.

Deskripsi lampu indikator baterai

Lampu indikator baterai menunjukkan kapasitas baterai.

	Tiga lampu menyala stabil: daya baterai terisi penuh untuk sekitar 10 sesi pemompaan tanpa fungsi Warming atau 6–8 sesi pemompaan dengan fungsi Warming.
	Dua lampu menyala stabil: daya baterai terisi cukup untuk sekitar 3–6 sesi pemompaan tanpa fungsi Warming atau 2–4 sesi pemompaan dengan fungsi Warming.
	Satu lampu berkedip pelan: daya baterai terisi cukup untuk maksimum 1–2 sesi pemompaan tanpa fungsi Warming. Fungsi Warming tidak akan dimulai pada tingkat daya baterai rendah ini. Pengisian daya diperlukan segera.
	Lampu pertama berkedip cepat: daya baterai terlalu rendah, alat akan segera berhenti beroperasi. Fungsi Warming tidak akan dimulai pada tingkat daya baterai rendah ini. Diperlukan pengisian daya.

Satu sesi adalah 15 menit pemompaan.

ⓘ Catatan: Alat pemompa ASI ini bergetar dengan beberapa denyutan pendek untuk menunjukkan baterai lemah (saat Anda mematikan alat pemompa ASI atau saat alat ini mati secara otomatis). Diperlukan pengisian daya.

Deskripsi lampu mode Warming

	Lampu mode Warming berkedip perlahan: pelindung payudara Warming akan menghangat hingga level suhu yang dipilih tercapai. Catatan: Mungkin perlu beberapa saat (sekitar 1 menit) agar pelindung payudara mencapai suhu yang dipilih. Semakin besar perbedaan antara suhu saat ini dan suhu yang diinginkan, semakin lama waktu yang diperlukan.
	Lampu mode Warming menyala stabil: level suhu yang dipilih telah tercapai; sesi penghangatan dimulai.
	Lampu mode Warming berkedip dengan cepat: kesalahan fungsi Warming. Hal ini mungkin disebabkan oleh salah satu alasan berikut: - Pompa ASI tidak dirakit dengan benar. Pastikan pin konektor pada pelindung payudara Warming sudah dimasukkan dengan aman ke dalam unit motor (Gbr. 10). - Daya baterai hampir habis. Fungsi Warming tidak akan dimulai pada tingkat daya baterai rendah ini. Isi daya pompa ASI. - Pelindung payudara Warming terlalu panas. Biarkan pelindung payudara mendingin sebelum Anda mengaktifkan kembali fungsi Warming. Anda dapat terus memompa selama periode pendinginan ini.

Durasi satu sesi penghangatan adalah 10 menit.

Ukuran sisipan

⚠ Peringatan: Menggunakan pelindung payudara dan sisipan yang tidak tepat dapat menyebabkan rasa nyeri, tidak nyaman, dan posisi puting yang tidak tepat selama memerah ASI. Penggunaan berkepanjangan dapat menyebabkan cedera pada puting atau jaringan payudara, peradangan, atau penyumbatan saluran ASI. Pastikan ukurannya sudah tepat sebelum mulai digunakan.

Pompa ASI Elektrik Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini memiliki pelindung payudara lembut yang dapat digunakan secara terpisah atau dengan sisipan silikon agar lebih nyaman dan efektif dalam memerah ASI. Ada beberapa ukuran sisipan yang tersedia.

Ukur puting Anda untuk mengetahui ukuran sisipan yang paling sesuai bagi Anda atau apakah sisipan diperlukan.

1. Gunakan kartu ukuran puting yang disertakan dalam paket atau lihat **www.philips.com/support** untuk mengukur puting Anda.
2. Stimulasi puting payudara Anda sebelum mengukur ukurannya.
3. Tempatkan kartu ukuran puting di sekitar puting Anda. Pastikan ada jarak 0,5–2mm antara puting Anda dan lubang di kartu ukuran puting.
4. Coba berbagai lubang untuk melihat mana yang paling cocok dengan puting Anda. Jika perlu, lihat pemasangan di cermin.
5. Jika perlu, pilih sisipan yang cocok dengan lubang yang paling sesuai dengan puting Anda. Anda juga mungkin tidak memerlukan sisipan; jika demikian, Anda dapat menggunakan pelindung payudara tanpa sisipan.
6. Semua sisipan dengan 5 ukuran berbeda: 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm, sudah termasuk dalam paket.
7. Mulai memompa dengan menggunakan ukuran yang dipilih dan pantau kenyamanan Anda dengan cermat. Setelah memompa, ukuran puting payudara mungkin sedikit berubah. Jika pemompaan menjadi tidak nyaman, ukur lagi ukuran puting Anda dan ganti ke ukuran lain, jika perlu.

ⓘ Catatan: Anda mungkin memerlukan ukuran yang berbeda untuk puting kiri dan puting kanan Anda. Puting payudara juga dapat berubah tergantung berbagai faktor. Misalnya, ukuran puting dapat berubah tepat setelah melahirkan, setelah beberapa bulan menyusui atau memompa, atau mungkin berbeda lagi setelah kehamilan kedua.

Merakit pompa ASI

⚠ Peringatan: Hati-hati saat mendisinfeksi komponen pompa ASI dengan cara mendidihkannya, karena komponen bisa jadi sangat panas. Untuk menghindari luka bakar, mulailah memasang pompa setelah komponen yang didisinfeksi sudah cukup dingin.

⚠ Peringatan: Cuci tangan secara menyeluruh dengan sabun dan air sebelum Anda menyentuh komponen pompa ASI dan payudara untuk menghindari kontaminasi. Hindari menyentuh bagian dalam cangkir.

⚠ Perhatian: Sebelum setiap penggunaan, periksa secara visual setiap komponen untuk memastikan tidak ada retakan, pecahan, sobekan, perubahan warna, atau kerusakan. Jika ada kerusakan pada perangkat, hentikan penggunaan hingga komponen yang rusak diganti.

Pastikan Anda telah membersihkan dan mendisinfeksi komponen alat pemompa ASI yang bersentuhan dengan payudara dan ASI. Kumpulkan semua komponen dan letakkan di permukaan yang bersih.
Sebelum digunakan, periksa apakah komponen alat pemompa ASI ada yang rusak dan ganti jika perlu.

ⓘ Catatan: Penempatan pelindung payudara, membran, sisipan (jika digunakan), dan katup yang benar sangat penting agar alat pemompa ASI ini dapat membentuk vakum yang tepat dan mengurangi risiko kebocoran ASI.

1. Cuci tangan secara menyeluruh dengan sabun dan air.
2. Dorong katup masuk ke cangkir sejauh mungkin (Gbr. 2).
3. Jika Anda menggunakan sisipan, pertama-tama tempatkan dulu sisipan (Gbr. 3) ke dalam pelindung payudara sepenuhnya.

   ⓘ Catatan: Jika Anda menggunakan sisipan, pasang ke pelindung payudara sebelum memasang pelindung payudara ke cangkir, untuk menghindari adanya celah.
4. Pasang pelindung payudara (termasuk sisipan, jika ada) ke cangkir (Gbr. 4). Sejajarkan cerat penuang pada cangkir dengan tutup pada pelindung payudara sebelum memasang pelindung payudara ke cangkir (Gbr. 5).
5. Dorong bagian dalam pelindung payudara ke dalam cangkir sejauh mungkin. Pastikan tepi pelindung payudara menutupi sisi cangkir sepenuhnya (Gbr. 6).
6. Dorong tutup cerat penuang untuk menutup cangkir sepenuhnya (Gbr. 7).
7. Pasang membran ke cangkir (Gbr. 8). Pastikan membran sudah kering sepenuhnya sebelum merakit alat pemompa ASI. Setiap kelembapan pada membran dapat memengaruhi vakum dan mengurangi performa alat pemompa ASI.
8. Pasang cangkir yang sudah dirakit ke unit motor (Gbr. 9).
9. Pastikan pin konektor pada pelindung payudara Warming sudah dimasukkan dengan aman ke dalam unit motor (Gbr. 10).

ⓘ Catatan: Letakkan penutup (debu) pelindung payudara di atas pelindung payudara agar alat pemompa ASI tetap bersih saat Anda membawanya dan ketika sedang mempersiapkan proses pemerahan (Gbr. 11).

Penjelasan mode

Pompa ASI ini memiliki tiga mode. Di bawah ini, Anda dapat menemukan penjelasan tentang ketiga mode tersebut.

Ikon mode	Mode	Penjelasan	Jumlah level isapan
	Mode Warming	Mode untuk memberikan kehangatan lembut pada payudara guna melembutkan jaringan payudara, melemaskan saluran susu, dan memperlancar aliran ASI alami.	8 level suhu  Setiap level menunjukkan level suhu yang meningkat dari level 1 (34 °C ± 2 °C) hingga level 8 (41 °C ± 2 °C).
	Mode stimulasi	Mode untuk menstimulasi payudara untuk melancarkan aliran ASI Anda.	8 level isapan  Pemandu lampu menunjukkan level isapan dalam mode stimulasi: setiap segmen lampu mewakili 1 level.
	Mode pemerahan	Mode untuk pemerahan ASI yang efisien setelah ASI mulai mengalir. Setelah stimulasi selama 90 dtk, alat otomatis beralih ke mode pemerahan.	16 level isapan  Pemandu lampu menunjukkan level isapan dalam mode pemerahan: setiap segmen lampu mewakili 2 level (level pertama setengah menyala dan level kedua menyala penuh).

Instruksi memompa

⚠ Peringatan: Sebelum Anda melepaskan alat pemompa ASI dari payudara, selalu matikan alat pemompa ASI untuk melepaskan vakum.

⚠ Peringatan: Jangan memompa selama lebih dari lima menit dalam satu sesi memompa jika Anda belum berhasil memerah ASI. Hal ini dapat menyebabkan rasa nyeri dan dapat merusak saluran ASI Anda. Cobalah memerah pada sesi memompa lain di hari yang sama.

⚠ Peringatan: Jika prosesnya membuat Anda merasa sangat tidak nyaman atau nyeri, hentikan penggunaan alat pemompa ASI dan konsultasikan dengan tenaga kesehatan profesional.

⚠ Perhatian: Tingkat vakum yang dihasilkan oleh alat sensitif terhadap tekanan atmosfer sekitar. Pada ketinggian yang lebih tinggi, vakum yang dihasilkan kurang intens.

1. Cuci tangan secara menyeluruh dengan sabun dan air. Bersihkan payudara dan puting Anda.
2. Tekan terus tombol on/off setidaknya selama 3 detik hingga alat menyala dalam mode siaga (Gbr. 12). Lampu indikator baterai dan tombol mode stimulasi menyala. Bagian dalam cangkir menyala.
3. Letakkan pompa ASI yang sudah dirakit ke dalam bra, di atas payudara, dengan cerat penuang tertutup dan diposisikan di bagian atas (Gbr. 13). Pastikan bra Anda dapat menahan alat pemompa ASI dengan aman agar tidak bergeser saat Anda bergerak.
4. Pastikan posisi puting berada di bagian tengah pelindung payudara (Gbr. 14). Anda dapat melihat melalui bagian atas cangkir transparan untuk memeriksa apakah posisi cangkir sudah benar. Puting Anda harus berada di tengah pelindung payudara dan dapat bergerak masuk dan keluar dengan bebas dari corong (Gbr. 14).
5. Tekan sebentar tombol mode Warming (Gbr. 15) untuk memulai fungsi Warming. Tindakan ini dapat dilakukan dalam mode siaga atau saat memompa. Pelindung payudara Warming akan menghangat dalam waktu kurang lebih 1 menit.

ⓘ Catatan: Fungsi Warming dirancang untuk memberikan kehangatan lembut pada bagian atas pelindung payudara Warming. Penghangatan lokal ini mendukung kenyamanan dan stimulasi aliran susu. Wajar jika tidak seluruh 'ring' terasa hangat. Tidak merasakan kehangatan di semua area bukan berarti perangkat mengalami kerusakan.

6. Mode Warming dimulai pada level suhu yang terakhir digunakan (atau level 5 (38 °C ± 2 °C) saat digunakan untuk pertama kalinya). Untuk mengubah level suhu, tekan sebentar tombol mode Warming. Pemandu lampu menyala oranye. Gunakan tombol (Gbr. 16) 'naikkan level' dan 'turunkan level' untuk mengubah level suhu sesuai preferensi Anda, dari 34 °C menjadi 41 °C (± 2 °C).
7. Mode Warming akan otomatis mati setelah 10 menit. Untuk mematikannya lebih awal, tekan terus tombol mode Warming setidaknya selama 3 detik. Untuk memulai kembali fungsi Warming nanti saat pemompaan, cukup tekan sebentar tombol mode Warming.
8. Tekan lagi tombol on/off sebentar untuk memulai alat pemompa ASI (Gbr. 17). Periksa apakah puting bergerak bebas (Gbr. 14). Alat pemompa ASI memulai di mode stimulasi dan secara perlahan level vakum meningkat ke level isapan stimulasi yang digunakan sebelumnya (atau level 5 saat digunakan untuk pertama kali).
9. Gunakan tombol 'naikkan level' dan 'turunkan level' untuk mengubah level isapan sesuai preferensi Anda (Gbr. 16). Kondisi ini berarti level maksimum yang memungkinkan Anda memerah ASI tanpa mengalami rasa sakit dan ketidaknyamanan. Level isapan yang paling nyaman mungkin bervariasi pada setiap sesi pemompaan dan waktu (misalnya, siang dan malam hari).
10. Setelah 90 detik, alat pemompa ASI akan beralih ke mode pemerahan dengan lembut dan secara perlahan level vakum meningkat ke level isapan pemerahan yang digunakan sebelumnya (atau level 11 saat digunakan untuk pertama kali).
11. Jika ASI Anda mulai mengalir lebih awal, atau jika ASI sudah tidak lagi keluar setelah 90 detik (dan ingin beralih kembali ke mode stimulasi), Anda dapat beralih mode dengan tombol pemilihan mode.
12. Tekan sebentar tombol on/off jika ingin jeda. Untuk melanjutkan, tekan lagi tombol on/off.
13. Tekan dan tahan tombol on/off selama setidaknya 3 detik untuk mematikan (Gbr. 12).

ⓘ Catatan: Alat pemompa ASI dapat dikenakan di dalam bra menyusui yang biasa Anda gunakan. Jika Anda mengalami ketidaknyamanan atau rasa sakit, coba ganti dengan bra yang lebih elastis.

ⓘ Catatan: Alat pemompa ASI akan mati secara otomatis setelah 15 menit dalam mode siaga.

ⓘ Catatan: Alat pemompa ASI ini bergetar dengan beberapa denyutan pendek untuk menunjukkan baterai lemah (saat Anda mematikan alat pemompa ASI atau saat alat ini mati secara otomatis). Diperlukan pengisian daya.

ⓘ Catatan: Persepsi kehangatan dapat bervariasi antarindividu karena perbedaan struktur anatomi dan sensitivitas. Sebagian orang mungkin merasakan sensasi hangat yang cukup terasa, sementara sebagian yang lain mungkin hanya merasakan sedikit atau tidak merasakan kehangatan sama sekali. Tidak merasakan kehangatan bukan berarti perangkat mengalami kerusakan.

Setelah penggunaan

⚠ **Peringatan: Segera masukkan ASI yang diperah ke dalam kulkas atau *freezer* atau simpan pada suhu sekitar 16-29 °C selama maksimal 4 jam sebelum diberikan kepada bayi. Jangan pernah membekukan ulang ASI yang telah dicairkan untuk menghindari penurunan kualitas ASI. Jangan pernah mencampurkan ASI segar dengan ASI yang dibekukan untuk menghindari penurunan kualitas ASI dan pencairan ASI beku yang tidak disengaja.**

1. Setelah menyelesaikan sesi pemompaan, keluarkan alat pemompa ASI dari bra Anda. Letakkan alat pemompa ASI pada permukaan yang bersih dan rata. Berhati-hatilah agar tidak menumpahkan ASI dari cerat penuang.
2. Untuk menyimpan ASI: buka tutup cerat penuang (Gbr. 18), lalu tuangkan ASI yang telah diperah dari cangkir ke wadah penyimpanan ASI terpisah (misalnya, botol atau kantong penyimpanan ASI) (Gbr. 19). Jangan simpan ASI yang sudah diperah di dalam cangkir.
3. Lepas, bersihkan, dan disinfeksi semua komponen yang bersentuhan dengan payudara dan ASI (lihat “Pembersihan dan disinfeksi”).

Menyimpan air susu

Anda dapat menemukan pedoman untuk menyimpan ASI di bawah ini:

Lokasi penyimpanan	Suhu	Durasi penyimpanan maks.
Ruang	16-29 °C	4 jam
Kulkas	4 °C	4 hari
Freezer	< -4 °C	6 bulan

Pemesanan aksesori dan komponen

Untuk membeli aksesori atau komponen, kunjungi **www.philips.com/support** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Daur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 20).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.
- Pembuangan secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Melepaskan baterai isi ulang bawaan

Hanya keluarkan baterai isi ulang ketika Anda membuang produk. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan bahwa produk sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika menggunakan alat bantu untuk membuka peralatan dan ketika membuang baterai isi ulang.

Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.

Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminum foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.

Jika baterai rusak atau bocor, jangan sampai terkena kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

1. Jika alat pemompa ASI dirakit, bongkar terlebih dahulu alat tersebut.
2. Jika unit motor tersambung ke sumber listrik, lepaskan kabel USB dari unit motor.
3. Lepaskan dan buang tutup sekrup (4 item) dengan alat, misalnya, obeng pipih kecil (Gbr. 21).
4. Lepaskan sekrup (4 item) dengan obeng torx (Gbr. 22).
5. Pisahkan casing depan unit motor dari casing bagian dalamnya (Gbr. 23).
6. Tarik casing bagian dalam (Gbr. 24).
7. Lepaskan papan sirkuit cetak. Cabut konektor baterai dari papan sirkuit cetak (Gbr. 25).

8 Lepaskan kabel baterai (Gbr. 26). Untuk melepas baterai dari casing bagian dalam, pisahkan kedua sisi perekat dua sisi yang digunakan untuk memasang baterai ke casing.

ⓘ Catatan: Buang baterai isi ulang di tempat pengumpulan khusus baterai setempat. Komponen lainnya dapat dibuang di tempat tertentu yang berfungsi sebagai tempat pembuangan alat listrik.

Garansi dan dukungan

Untuk mengetahui semua dukungan produk, kunjungi **www.philips.com/support**.
Philips memberikan garansi 2 tahun. Pengecualian garansi berlaku. Garansi ini tidak memengaruhi hak Anda sebagai konsumen berdasarkan undang-undang. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi www.philips.com/support atau hubungi kami.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada pompa ASI. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Solusi
Saya merasa sakit ketika menggunakan pompa ASI.	- Periksa apakah Anda sudah menggunakan kombinasi ukuran pelindung payudara dan, jika perlu, ukuran sisipan yang paling sesuai (lihat "Ukuran sisipan"). - Pilih level isapan yang nyaman bagi Anda (lihat "Instruksi memompa"). - Periksa apakah membran tidak rusak (tidak ada keretakan atau lubang kecil, dll.). - Pastikan posisi puting Anda ditempatkan di bagian tengah lubang pelindung payudara. - Jika rasa sakit masih berlanjut, berhentilah menggunakan pompa ASI dan konsultasikan dengan tenaga kesehatan profesional.

Masalah	Solusi
Saya tidak merasakan isapan/level isapan terlalu rendah.	- Periksa apakah katup tidak rusak, lubang pada bagian runcingnya dapat tertutup rapat, dan apakah katup sudah terpasang dengan benar. - Periksa apakah membran tidak rusak (tidak ada keretakan atau lubang kecil, dll.). - Pastikan semua komponen sudah bersih dan dirakit dengan benar (lihat "Merakit pompa ASI"). - Periksa apakah Anda sudah menggunakan kombinasi ukuran pelindung payudara dan, jika perlu, ukuran sisipan yang paling sesuai (lihat "Ukuran sisipan"). - Pastikan cangkir sudah terpasang dengan benar pada payudara sehingga tidak ada celah antara pelindung payudara dan payudara Anda. - Jika memungkinkan, coba level isapan yang lebih tinggi. - Sebelum memompa, coba hangatkan payudara Anda dengan fungsi Warming pompa ASI, atau dengan handuk hangat, dan pijat untuk menstimulasi areola sehingga payudara benar-benar tidak tersumbat.
Daya pompa ASI tidak terisi.	- Pastikan Anda menggunakan sumber listrik (adaptor atau power bank) dengan port USB-C, minimal 5 W (5 V–1 A) untuk alat pemompa ASI tunggal atau setidaknya 10 W (5 V–2 A) untuk alat pemompa ASI ganda. - Kondisi pompa ASI terlalu dingin atau terlalu panas untuk diisi dayanya. Biarkan pompa ASI beradaptasi dengan suhu ruangan selama 30 menit.
Pompa ASI tidak menyala (lampu indikator tidak menyala).	Pastikan daya baterai sudah terisi penuh (lihat "Mengisi daya pompa ASI"). Gunakan sumber listrik (adaptor atau power bank) dengan port USB-C, minimal 5 W (5 V–1 A) untuk alat pemompa ASI tunggal atau setidaknya 10 W (5 V–2 A) untuk alat pemompa ASI ganda.

Masalah	Solusi
Isapan pompa ASI terlalu kuat.	- Sebelum memompa, coba hangatkan payudara Anda dengan fungsi Warming pompa ASI, atau dengan handuk hangat, dan pijat untuk menstimulasi areola sehingga payudara benar-benar tidak tersumbat. - Jika memungkinkan, coba level isapan yang lebih rendah. Saat Anda memerah untuk pertama kalinya, mulai dengan level isapan default (level 5 untuk mode stimulasi, level 11 untuk mode pemerahan) lalu tingkatkan/turunkan level jika perlu. Pada sesi pemerahan yang berbeda, Anda mungkin merasa paling nyaman di level yang berbeda. - Pastikan Anda hanya menggunakan komponen pompa ASI yang disediakan bersama pompa ASI ini. - Periksa apakah membran tidak rusak (tidak ada keretakan atau lubang kecil, dll.).
Fungsi Warming pompa ASI tidak dimulai. Lampu mode Warming berkedip dengan cepat.	Kesalahan fungsi Warming dapat disebabkan oleh salah satu alasan berikut: - Pompa ASI tidak dirakit dengan benar. Pastikan pin konektor pada pelindung payudara Warming sudah dimasukkan dengan aman ke dalam unit motor (Gbr. 10). - Daya baterai hampir habis. Fungsi Warming tidak akan dimulai pada tingkat daya baterai rendah ini. - Pelindung payudara Warming terlalu panas. Biarkan pelindung payudara mendingin sebelum Anda mengaktifkan kembali fungsi Warming. Anda dapat terus memompa selama periode pendinginan ini.

Efek samping yang tidak diinginkan

Saat menggunakan pompa ASI, efek samping yang tidak diinginkan di bawah ini dapat terjadi. Jika Anda mengalami salah satu gejala ini, hubungi tenaga kesehatan atau dokter spesialis menyusui.

Efek samping yang tidak diinginkan	Deskripsi
Nyeri	Merasakan sakit di payudara atau puting, atau sakit dirasakan saat isapan di atas level nyaman.
Nyeri pada puting	Rasa sakit yang berlanjut pada puting saat awal menggunakan pompa, atau berlangsung selama proses pemompaan, atau merasakan sakit di sela-sela proses.

Efek samping yang tidak diinginkan	Deskripsi
Pembengkakan	Pembengkakan pada payudara. Payudara mungkin terasa kaku dan terdapat benjolan lunak. Dapat disertai dengan eritema (kemerahan) di area payudara dan juga demam. Biasanya terjadi pada hari-hari pertama menyusui.
Eritema (kemerahan)	Kemerahan pada kulit payudara.
Memar, trombus	Perubahan warna ungu kemerahan yang tidak memudar saat ditekan. Saat memar memudar, warnanya menjadi hijau dan cokelat.
Trauma puting	- Puting yang pecah-pecah atau retak. - Jaringan kulit puting yang mengelupas. Biasanya terjadi disertai dengan puting yang retak dan/atau melepuh. - Puting yang sobek. - Melepuh. Terlihat seperti gelembung kecil di permukaan kulit. - Berdarah. Puting yang retak atau robek dapat menyebabkan perdarahan di area yang terkena dampak.
Kelenjar air susu yang tersumbat	Benjolan merah lunak pada payudara. Dapat disertai dengan eritema (kemerahan) di area payudara. Ini dapat memicu mastitis (pembengkakan payudara) dan demam jika tidak segera ditangani.
Ruam atau reaksi alergi	Kemerahan atau iritasi pada kulit payudara, bisa gatal, bersisik, nyeri, atau melepuh.

Penyimpanan

- Jauhkan pompa ASI dari sinar matahari langsung karena pemaparan dalam waktu lama dapat menyebabkan perubahan warna. Simpan pompa ASI beserta aksesorinya di tempat yang aman, bersih, dan kering.
- Jika perangkat disimpan di lingkungan yang panas atau dingin, pindahkan ke lingkungan dengan suhu 20 °C selama 30 menit agar dapat mencapai suhu kondisi penggunaan (5 °C hingga 40 °C) sebelum Anda menggunakannya.

- Untuk mempertahankan masa pakai baterai, isi daya baterai hingga penuh sebelum menyimpan alat pemompa ASI dalam jangka waktu yang lama.

Medan elektromagnetik (EMF)

Perangkat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnetik.

Spesifikasi teknis

Level vakum	Stimulasi: -60 hingga -200 mbar (-45 hingga -150 mmHg) Pemerahan: -50 sampai -350 mbar (-37 sampai -262 mmHg)
Kecepatan putaran	Stimulasi: 105-120 putaran/mnt, bergantung pada level vakum Pemerahan: 53-85 putaran/mnt, bergantung pada level vakum
Input terukur unit motor	Arus searah 5 V/1 A
Baterai	Baterai isi ulang litium-ion (C0127A): 3,6 V, 1.470 mAh, 5,292 Wh (internal)
Mati otomatis	Setelah 30 menit (setelah interaksi pengguna terakhir kali), setelah 15 menit (dalam mode siaga)
Port daya	USB-C
Kondisi pengoperasian	Suhu: 5 °C hingga 40 °C Kelembapan relatif: 15 hingga 90 % (non-kondensasi)
Kondisi penyimpanan dan pengangkutan	Suhu: -20 °C hingga 45 °C Kelembapan relatif: hingga 90 % (non-kondensasi)
Tekanan atmosfer pengoperasian dan penyimpanan	700-1.060 hPa (ketinggian <3.000 m)
Berat bersih	272 g (alat pemompa ASI tunggal), 544 g (alat pemompa ASI ganda)
Dimensi luar	Sekitar 75 mm x 119 mm x 130 mm (panjang x lebar x tinggi)

Klasifikasi perangkat	Klasifikasi yang berlaku Tingkat perlindungan terhadap kejutan listrik: - Cangkir yang sudah dirakit: komponen yang diterapkan tipe BF Pompa ASI dan catu daya eksternal (tidak termasuk) ditentukan sebagai sistem kelistrikan medis menurut IEC 60601-1.
Material	Unit motor: ABS, TPE. Cangkir yang sudah dirakit: polipropilena, silikon.
Masa pakai	500 jam
Mode pengoperasian	Pengoperasian kontinu
Perlindungan dari masuknya debu dan air	IP22

Kesesuaian elektromagnetik – informasi kepatuhan

Alat ini telah diuji dan dinyatakan sesuai dengan IEC 60601-1-2:2020 untuk kompatibilitas elektromagnetik (EMC) sebagai Kelas B sesuai dengan CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019. Level uji dicantumkan di tabel yang disertakan.

Emisi	**Kesesuaian**	**Lingkungan elektromagnetik – panduan**
Emisi RF CISPR 11	Grup 1	Perangkat tidak menggunakan energi RF untuk fungsi yang ditujukan. Oleh karena itu, emisi RF alat ini sangat rendah dan tidak akan menyebabkan interferensi pada alat elektronik terdekat.
Emisi RF CISPR 11	Kelas B	Perangkat ini cocok digunakan di lingkungan perumahan dan tempat yang terhubung langsung ke pasokan jaringan catu daya bertegangan rendah yang digunakan untuk keperluan rumah tangga.
Emisi harmonik IEC 61000-3-2	Memenuhi Kategori Kelas A	
Fluktuasi tegangan/emisi kedipan IEC 61000-3-3	Memenuhi	

Pedoman dan pernyataan produsen – imunitas elektromagnetik

Pompa ASI Elektrik Tunggal/Ganda Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini dimaksudkan untuk digunakan di lingkungan elektromagnetik yang ditentukan di bawah ini. Pelanggan atau pengguna alat pemompa ASI harus memastikan bahwa alat ini digunakan pada lingkungan seperti yang disebutkan di atas. Fungsi performa penting adalah akurasi tekanan vakum dan perlindungan aliran balik untuk menahan kebocoran ASI ke dalam unit motor. Pompa ASI Elektrik Tunggal/Ganda Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini diuji kekebalannya terhadap gangguan elektromagnetik dan lulus menggunakan kriteria tanpa perubahan mode, akurasi vakum (± 20 %), perlindungan aliran balik, dan pengoperasian pompa ASI.

Tes imunitas	**Level uji imunitas**	**Lingkungan elektromagnetik - panduan**
Pelepasan elektrostatis (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontak ± 15 kV udara	Lantai dapat menjadi sumber listrik statis. Saat udara sangat kering (<20 % RH), pengguna disarankan untuk menggunakan alat di ruangan berlantai beton atau kayu (dibandingkan penggunaan di ruangan berlantai sintetis).
Medan RF EM yang terpancar IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pada 1 kHz	
Medan jarak dari peralatan komunikasi nirkabel RF IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	Alat ini kebal terhadap perangkat komunikasi nirkabel RF mana pun seperti smartphone, Wi-Fi, atau perangkat Bluetooth dalam jarak 30 cm atau lebih. Jangan dekatkan perangkat-perangkat tersebut karena dapat menyebabkan alat tidak bekerja dengan baik.

Tes imunitas	Level uji imunitas	Lingkungan elektromagnetik - panduan
Frekuensi daya TERUKUR medan magnet IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz atau 60 Hz	
Transien cepat/ledakan listrik IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz frekuensi repetisi	Kualitas daya listrik diharapkan seperti standar lingkungan komersial atau perumahan.
Lonjakan listrik IEC 61000-4-5	±1 kV Kabel ke kabel ±2 kV Kabel ke tanah	Kualitas daya listrik diharapkan seperti standar lingkungan komersial atau perumahan.
Gangguan yang diberikan medan RF IEC 61000-4-6	3 Vrms, sebelum modulasi diterapkan 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms, sebelum modulasi diterapkan, di dalam pita ISM dan radio amatir antara 0,15 MHz hingga 80 MHz 80% AM pada 1 kHz	
Tegangan dip, interupsi singkat, dan variasi tegangan pada kabel input catu daya IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 putaran pada 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° dan 315° 0 % UT; 1 putaran dan 70 % UT; 25/30 putaran satu fase pada 0° 0 % UT; 250/300 putaran	Kualitas daya listrik diharapkan seperti standar lingkungan komersial atau perumahan.

Tes imunitas	Level uji imunitas	Lingkungan elektromagnetik - panduan
Medan yang dipancarkan dalam jarak dekat IEC 61000-4-39	30,00 kHz, mod. CW, 8,0 A/m 134,20 kHz, mod. PM, 65,0 A/m 13,56 MHz, mod. PM, 7,5 A/m	

Catatan: UT adalah tegangan arus listrik bolak-balik sebelum penerapan level uji. Jika dalam situasi yang jarang terjadi Pompa ASI Elektrik Tunggal/Ganda Hands-free Wearable dari Philips Avent Natural Care Warming ini tiba-tiba terkunci dan tidak berfungsi karena gangguan dari perangkat lain di luar level yang disebutkan dalam tabel di atas, alat ini akan mati total dan memulai ulang. Jika hal tersebut terjadi, pastikan untuk menjauhkan dari perangkat lain yang menyebabkan gangguan.

Penjelasan simbol

Tanda dan simbol peringatan penting untuk memastikan Anda menggunakan produk ini dengan aman dan benar, dan untuk melindungi Anda serta orang lain dari cedera.

Simbol	Penjelasan
	Menunjukkan untuk mengikuti instruksi penggunaan.
	Menunjukkan informasi penting seperti peringatan dan perhatian.
	Menunjukkan tips penggunaan, informasi tambahan atau catatan.
	Menunjukkan produsen.
	Menunjukkan tanggal pembuatan.

Simbol	Penjelasan
REF	Menunjukkan nomor katalog produsen pompa ASI.
LOT	Menunjukkan nomor batch perangkat medis.
MD	Simbol ini menunjukkan bahwa perangkat tersebut adalah alat medis.
	Menunjukkan Nomor Identifikasi Perdagangan Global dan Kode Lot alat pemompa ASI.
	Menunjukkan bahwa komponen alat yang bersentuhan secara fisik dengan pengguna (juga dikenal sebagai komponen yang diterapkan) adalah tipe BF (Body Floating) menurut IEC 60601-1. Komponen yang diterapkan adalah cangkir yang sudah dirakit.
IP22	Menunjukkan perlindungan terhadap masuknya benda asing padat berukuran lebih dari 12,5 mm dan terhadap efek berbahaya akibat kemasukan air yang menetes saat dimiringkan 15 derajat.
	Menunjukkan 'arus searah'.
	Menunjukkan USB.
	Menunjukkan batas paparan suhu selama penyimpanan dan pengangkutan yang aman untuk alat: -20 °C hingga 45 °C.
	Menunjukkan batas atas kelembapan relatif yang aman untuk alat: hingga 90 %.
	Menunjukkan kisaran tekanan pengoperasian: 700 hingga 1060 hPa.

Simbol	Penjelasan
	Menunjukkan bahwa pompa ASI harus disimpan dalam kondisi kering.
	Menunjukkan bahwa pompa ASI harus disimpan tanpa terkena cahaya matahari langsung.
	Menunjukkan garansi 2 tahun Philips di seluruh dunia.
	Menunjukkan Forest Stewardship Council™. Merek dagang FSC memungkinkan konsumen untuk memilih produk yang mendukung konservasi hutan, memberikan keuntungan sosial, dan memungkinkan memberikan insentif untuk pengelolaan hutan yang lebih baik.
	Menunjukkan bahwa bahan yang digunakan dalam produk aman jika bersentuhan dengan makanan.
	Menunjukkan pembawa UDI, termasuk AIDC dan informasi yang dapat dibaca manusia.
	Menunjukkan bahwa bahan yang digunakan untuk kemasan adalah karton/fiber bergelombang.
	Menunjukkan bahwa bahan yang digunakan untuk kemasan adalah karton/fiber tidak bergelombang.
	Menunjukkan bahwa bahan yang digunakan untuk kantong plastik adalah polietilena berdensitas rendah.

Giới thiệu

Cảm ơn bạn đa mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips Avent! Để tận hưởng đầy đủ các hỗ trợ mà Philips Avent cung cấp, hãy đăng ký máy hút sữa của bạn tại **www.philips.com/support**.
Máy hút sữa điện đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm, chăm sóc tự nhiên Philips Avent chăm sóc bầu ngực nhẹ nhàng nhờ phễu hút sữa có chức năng làm ấm WarmSense, giúp thúc đẩy dòng sữa chảy tự nhiên. Máy hút sữa đeo người, mạnh mẽ chuẩn bệnh viện của chúng tôi phù hợp với nhịp bú tự nhiên của bé, với tốc độ lên đến 85 nhịp hút mỗi phút. Với phần nắp trong suốt cùng đèn tích hợp bên trong, mẹ có thể dễ dàng kiểm tra vị trí đặt núm vú và theo dõi dòng sữa của mình, ngay cả vào ban đêm.
Bạn có biết rằng máy hút sữa có thể đóng vai trò hỗ trợ quan trọng trong trải nghiệm cho con bú không? Máy hút sữa có thể giúp tăng lượng sữa và với một lượng sữa đã hút được trong tủ lạnh, ba của bé và người chăm sóc có thể tích cực tham gia chăm sóc bé, mang đến cho bạn những khoảnh khắc quý giá để tự chăm sóc bản thân hoặc trở lại làm việc một cách suôn sẻ. Nếu đang cho con bú, bạn nên đợi cho đến khi nguồn sữa và cữ bú của con ổn định (thường ít nhất là 2 đến 4 tuần sau khi sinh) rồi mới bắt đầu hút sữa, trừ khi được chuyên gia chăm sóc sức khỏe khuyến cáo khác.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

ⓘ Lưu ý: Con số đề cập bên dưới là số trong hình ở trang gập mặt trước của quyển hướng dẫn sử dụng này.

Mô tả sản phẩm (Hình A)

A1 Bộ phận động cơ
A2 Màng
A3 Cốc
A4 Vòi rót
A5 Van
A6 Phễu hút sữa có chức năng làm ấm
A7 Nắp đậy của vòi rót
A8 Núm chặn (15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm)
A9 Nắp (đậy) phễu hút sữa
A10 Cáp USB
A11 Máy hút sữa đôi (SCF596)

Bộ phận động cơ (Hình B)

B1	Đèn chỉ báo cho các mức cường độ	B5	Nút chế độ kích thích/vắt sữa
B2	Nút "Tăng cấp"	B6	Nút "Hạ cấp"
B3	Nút chế độ làm ấm	B7	Đèn chỉ báo pin
B4	Nút bật/tắt với tính năng tạm dừng/chạy	B8	Đầu điện vào USB-C

Mục đích sử dụng

Máy hút sữa điện đôi/đơn, đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent được thiết kế riêng để vắt và lấy sữa từ bầu ngực của phụ nữ cho con bú. Thiết bị chỉ dành cho một người dùng.

Chỉ dẫn sử dụng

Máy hút sữa điện đôi/đơn, đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent giúp các bà mẹ cung cấp sữa mẹ cho trẻ không thể cho bú trực tiếp vì lý do như vấn đề khớp ngậm, sứt môi, hở hàm ếch, thụt núm vú, yếu cơ nói chung hoặc các bệnh về thần kinh cơ.

Thông tin quan trọng về an toàn

Chỉ dùng sản phẩm theo đúng mục đích. Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng sản phẩm cùng pin và phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Không sử dụng đúng cách có thể gây nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng.
Hướng dẫn sử dụng này cũng được đăng tải tại: **www.philips.com/support**.
Sản phẩm này do chính phụ nữ cho con bú thao tác sử dụng.
Bạn có thể sử dụng máy hút sữa này trong môi trường hàng ngày.

⚠ **Chống chỉ định**
- Không có chống chỉ định nào được ghi nhận.

⚠ **Cảnh báo**
- Không sử dụng máy hút sữa khi bạn đang mang thai, vì thao tác hút sữa có thể kích thích đau dẻ.

Cảnh báo để tránh bị nghẹn, nghẹt thở và tổn thương:
- Tuyệt đối không sử dụng máy hút sữa khi đang lái xe để tránh xảy ra tai nạn do giảm sự chú ý.
- Trẻ em và vật nuôi cần được giám sát để đảm bảo không nghịch bộ phận động cơ, vật liệu đóng gói hoặc phụ kiện.
- Đảm bảo rằng bạn sử dụng cáp USB một cách cẩn thận để tránh nguy cơ bị nghẹt.
- Máy hút sữa này không dành cho người dùng (bao gồm trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức. Những người này chỉ có thể dùng máy hút sữa nếu họ được giám sát hoặc đã được hướng dẫn cẩn thận về việc sử dụng bởi một người chịu trách nhiệm về tính an toàn của họ.

Cảnh báo để phòng tránh lây bệnh truyền nhiễm:
- Nếu bạn bị nhiễm virut Viêm gan B, Viêm gan C hoặc Virut gây Suy giảm Miễn dịch ở người (HIV), thì vắt sữa mẹ sẽ không làm giảm hoặc loại bỏ nguy cơ truyền virut cho con qua sữa mẹ.

Cảnh báo chống điện giật:
- Nếu sử dụng bộ đổi nguồn (không đi kèm máy) để sạc, chỉ sử dụng bộ chuyển đổi nguồn USB cách điện kép được chứng nhận. Kiểm tra xem trên bộ đổi nguồn có ký hiệu cách điện kép không: ⧈. Sử dụng nguồn điện (bộ đổi nguồn hoặc pin dự phòng) có cổng USB-C, ít nhất 5 W (5 V - 1 A) cho máy hút sữa đơn hoặc ít nhất 10 W (5 V - 2 A) cho máy hút sữa đôi.
- Khi sử dụng bộ đổi nguồn USB (không đi kèm máy) để sạc máy hút sữa: kiểm tra bộ đổi nguồn xem có dấu hiệu hư hỏng không trước khi sạc. Không sử dụng nếu bộ đổi nguồn bị hỏng hoặc vỏ ngoài bị lỏng hoặc tách rời ra. Nếu vỏ bị tách rời ra thì có thể dẫn đến sự cố điện giật.
- Kiểm tra máy hút sữa xem có dấu hiệu hư hỏng không trước mỗi lần sử dụng hoặc nếu máy bị rơi. Không sử dụng máy hút sữa nếu máy bị hư hỏng, không hoạt động đúng cách hoặc đã bị ngâm vào nước.
- Nếu sử dụng bộ đổi nguồn, hãy luôn đảm bảo rằng bạn có thể dễ dàng ngắt kết nối bộ đổi nguồn khỏi ổ cắm trên tường. Phích nối nguồn được coi là thiết bị ngắt kết nối.

Cảnh báo để tránh nhiễm bẩn và đảm bảo vệ sinh:
- Vì lý do vệ sinh, máy hút sữa chỉ dành cho một người sử dụng nhiều lần.

- Vệ sinh và khử trùng tất cả các bộ phận tiếp xúc với vú và sữa mẹ trước lần sử dụng đầu tiên và sau mỗi lần sử dụng. Nếu sử dụng các núm chặn có kích cỡ khác nhau trong một lần hút sữa, hãy đảm bảo rằng bạn đã vệ sinh và khử trùng tất cả các bộ phận đó rồi mới sử dụng.
- Khi bảo quản và vận chuyển máy hút sữa, cần sử dụng nắp (đậy) phễu hút sữa.

Cảnh báo để tránh các vấn đề về ngực và núm vú, bao gồm cả đau ngực và núm vú:

- Không sử dụng máy hút sữa nếu van và/hoặc màng có vẻ như bị hư hỏng hoặc bị vỡ. Xem phần "Đặt mua phụ kiện và bộ phận thay thế" để biết thông tin về cách đặt mua các bộ phận thay thế.
- Chỉ sử dụng các bộ phận và phụ kiện được Philips Avent khuyên dùng.
- Không được phép điều chỉnh máy hút sữa. Nếu bạn làm như vậy, bảo hành của bạn sẽ hết hiệu lực.
- Không có bộ phận nào có thể bảo dưỡng được bởi người dùng bên trong bộ phận mô-tơ của dụng cụ hút sữa.
- Không sử dụng máy hút sữa khi bạn đang buồn ngủ hoặc ngủ gật để tránh thiếu chú ý khi sử dụng.
- Nếu cảm thấy khó chịu hoặc đau khi hút sữa bằng máy hút sữa, hãy tắt nguồn thiết bị và tháo cốc ra khỏi ngực.
- Liên hệ với chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc chuyên gia về cho con bú nếu bạn không có sữa hay ít sữa hoặc nếu bạn bị đau, nóng, sưng hoặc đỏ ngực.
- Nếu quá trình hút sữa khiến bạn thấy rất đau hoặc không thoải mái, hãy dừng sử dụng máy hút sữa và tham khảo ý kiến của chuyên gia y tế.
- Không sử dụng chức năng làm ấm khi ngực có dấu hiệu viêm như đỏ, sưng, đau hoặc viêm vú, vì nhiệt độ cao có thể làm các triệu chứng viêm trầm trọng hơn. Nếu các triệu chứng vẫn dai dẳng hoặc trở nên tệ hơn, hãy tham khảo ý kiến chuyên gia y tế.

Cảnh báo để tránh hư hại và khiến máy hút sữa bị lỗi:

- Không nên sử dụng thiết bị truyền thông tần số vô tuyến (RF) di động (bao gồm điện thoại di động và thiết bị ngoại vi như cáp anten và anten ngoài) trong phạm vi 30 cm (12 inch) so với bất kỳ bộ phận nào của máy hút sữa, bao gồm cả nguồn điện ngoài. Điều này có thể gây ảnh hưởng xấu đến hiệu suất của máy hút sữa.
- Nên tránh sử dụng thiết bị này liền kề với hoặc xếp chồng lên thiết bị khác vì có thể dẫn đến hoạt động không chính xác.

Cảnh báo để tránh thiết bị bị tăng cường phát xạ điện từ hoặc giảm miễn nhiễm điện từ, dẫn tới hoạt động không chính xác:

- Việc sử dụng phụ kiện, bộ chuyển đổi và cáp khác với những loại mà nhà sản xuất thiết bị này chỉ định hoặc cung cấp có thể dẫn đến tăng bức xạ điện từ hoặc giảm khả năng miễn nhiễm điện từ của thiết bị này và dẫn đến hoạt động không đúng cách.

Hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin

Chỉ dùng sản phẩm theo đúng mục đích. Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng sản phẩm cùng pin và phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Không sử dụng đúng cách có thể gây nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng.

Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau đối với những sản phẩm khác nhau.

- Sạc, sử dụng và bảo quản sản phẩm trong khoảng nhiệt độ ghi tại chương đặc điểm kỹ thuật trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không để sản phẩm và pin gần nguồn lửa, đồng thời không để sản phẩm và pin tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao.
- Nếu sản phẩm bị nóng hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với Philips.
- Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cảm ứng.
- Không mở, sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo rời sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngăn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm đoản mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.

⚠ **Chú ý**

Thận trọng để tránh gây hư hại và khiến máy hút sữa bị lỗi:

- Không để bộ đổi nguồn USB (không đi kèm máy), cáp USB và bộ phận động cơ tiếp xúc với nước.
- Không đặt các bộ phận máy hút sữa ở nơi có nhiệt độ cao để tránh làm cho chúng nóng lên và biến dạng.

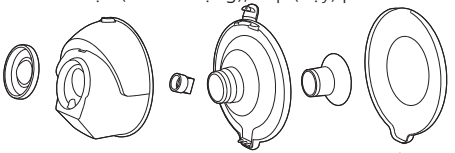
Trước khi sử dụng lần đầu

Tháo rời, vệ sinh và khử trùng tất cả các bộ phận tiếp xúc với vú và sữa mẹ trước khi sử dụng máy hút sữa lần đầu và sau mỗi lần sử dụng.

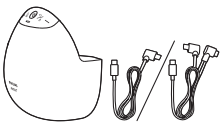
Sạc đầy pin cho thiết bị trước khi sử dụng thiết bị lần đầu hoặc sau một khoảng thời gian dài không sử dụng.

Vệ sinh và tiệt trùng

- Tháo rời, làm sạch và khử trùng các bộ phận sau trước khi sử dụng lần đầu và sau mỗi lần sử dụng: màng, cốc, van, phễu hút sữa có chức năng làm ấm, núm chặn (nếu sử dụng), nắp (đậy) phễu hút sữa.



- Vệ sinh bộ phận động cơ và cáp USB, khi cần. Lau bằng mảnh vải sạch và ẩm cùng với nước và chất tẩy rửa nhẹ.



Bước 1: Tháo rời

Tháo rời hoàn toàn tất cả các bộ phận tiếp xúc trực tiếp với bầu ngực và sữa mẹ. Đảm bảo rằng bạn:

- Tháo nắp (đậy) phễu hút sữa.
- Tháo rời bộ phận động cơ và cốc.
- Tháo phễu hút sữa và màng ra khỏi cốc.
- Tháo van ra khỏi cốc.
- Tháo núm chặn (nếu sử dụng) ra khỏi phễu hút sữa.

Bước 2: Vệ sinh

⚠ Cảnh báo: Trước khi vệ sinh và tiệt trùng, hãy tháo rời toàn bộ các bộ phận, bao gồm núm chặn (nếu có sử dụng). Nếu không làm vậy thì có thể để lại cặn sữa và có thể làm tăng sự phát triển của vi khuẩn.

⚠ Cảnh báo: Không sử dụng các chất làm sạch chống khuẩn hoặc mang tính ăn mòn để vệ sinh các bộ phận của máy hút sữa vì chúng có thể gây hư hỏng.

⚠ Thận trọng: Tuyệt đối không được đặt bộ phận động cơ vào trong nước, máy rửa chén hoặc trong lò vi sóng vì có thể làm hư hỏng vĩnh viễn bộ phận này.

⚠ **Thận trọng: Không được cho phễu hút sữa có chức năng làm ấm vào lò vi sóng hoặc hộp tiệt trùng trong lò vi sóng vì điều này sẽ gây hư hỏng vĩnh viễn.**

ⓘ Lưu ý: Có thể cho phễu hút sữa có chức năng làm ấm vào nước và trong máy rửa bát.

Vệ sinh các bộ phận sau đây trước khi sử dụng lần đầu và sau mỗi lần sử dụng: màng, cốc, van, phễu hút sữa có chức năng làm ấm, núm chặn (nếu sử dụng), nắp (đậy) phễu hút sữa. Bạn có thể vệ sinh những bộ phận này bằng tay hoặc trong máy rửa bát.

Bước 2A: Vệ sinh thủ công

Các dụng cụ cần thiết:

- Nước rửa chén loại nhẹ
- Nước uống chất lượng cao
- Bàn chải mềm, sạch sẽ
- Khăn lau sạch sẽ hoặc giá phơi
- Bồn hoặc chậu sạch

⚠ **Thận trọng: Phải cẩn thận khi tháo và vệ sinh van. Nếu van bị hư, máy hút sữa của bạn sẽ hoạt động không bình thường. Để làm sạch van, hãy xoa nhẹ nhàng van giữa các ngón tay trong nước ấm pha chút nước rửa chén. Không đưa vật thể vào trong van vì như vậy có thể gây hư hỏng.**

ⓘ Lưu ý: Có thể cho phễu hút sữa có chức năng làm ấm vào nước và trong máy rửa bát.

1. Rửa các bộ phận dưới vòi nước chảy bằng nước ấm. Đảm bảo rằng đã tháo núm chặn (nếu được sử dụng) ra khỏi phễu hút sữa.
2. Ngâm các bộ phận trong nước ấm cùng một chút nước rửa chén dịu nhẹ trong vòng 5 phút.
3. Vệ sinh các bộ phận bằng bàn chải trong nước ấm cùng một chút nước rửa chén dịu nhẹ.
4. Rửa kỹ các bộ phận dưới vòi nước chảy bằng nước uống sạch.
5. Để các bộ phận khô tự nhiên trên khăn lau sạch hoặc giá phơi.

Bước 2B: Làm sạch bằng máy rửa chén

Các dụng cụ cần thiết:

- Viên hoặc nước rửa chén loại nhẹ
- Nước uống chất lượng cao

ⓘ Lưu ý: Có thể cho phễu hút sữa có chức năng làm ấm vào nước và trong máy rửa bát.

ⓘ Lưu ý: Phẩm màu có thể làm đổi màu các bộ phận.

1. Đặt tất cả các bộ phận ở khay trên cùng của máy rửa chén. Đảm bảo rằng đã tháo núm chặn (nếu được sử dụng) ra khỏi phễu hút sữa. Cho các bộ phận nhỏ nhất vào rổ đựng bát đĩa của máy rửa bát.

2 Cho nước rửa bình sữa hoặc viên sủi vào máy và vận hành theo chương trình vệ sinh tiêu chuẩn.
3 Để các bộ phận khô tự nhiên trên khăn lau sạch hoặc giá phơi.

Bước 3: Khử trùng

Các dụng cụ cần thiết:

- Nồi thông thường
- Nước uống chất lượng cao

⚠ **Thận trọng: Trong quá trình khử trùng bằng nước sôi, tránh để các bộ phận tiếp xúc với thành và đáy nồi. Vì làm như vậy thì sản phẩm có thể bị hư hỏng hoặc biến dạng không thể khôi phục lại. Philips sẽ không chịu trách nhiệm với những trường hợp đó.**

⚠ **Thận trọng: Không được cho phễu hút sữa có chức năng làm ấm vào lò vi sóng hoặc hộp tiệt trùng trong lò vi sóng vì điều này sẽ gây hư hỏng vĩnh viễn.**

ⓘ Lưu ý: Có thể ngâm phễu hút sữa có chức năng làm ấm trong nước sôi hoặc đặt trong máy tiệt trùng hơi nước.

Tháo rời, làm sạch và khử trùng các bộ phận sau trước khi sử dụng lần đầu và sau mỗi lần sử dụng: màng, cốc, van, phễu hút sữa có chức năng làm ấm, núm chặn (nếu sử dụng), nắp (đậy) phễu hút sữa.

1 Đổ nước vào nồi sao cho ngập hết các bộ phận này rồi cho tất cả các bộ phận vào nồi. Đun sôi nước trong 5 phút. Hãy đảm bảo các bộ phận không chạm vào thành và đáy nồi.
2 Đợi nước nguội.
3 Nhẹ nhàng lấy các bộ phận ra khỏi nước. Để các bộ phận khô tự nhiên trên khăn lau sạch hoặc giá phơi.
4 Bảo quản các bộ phận đã khô một cách an toàn trong khu vực sạch sẽ, được bảo vệ cho đến khi cần sử dụng. Đảm bảo rằng các bộ phận sạch đã được làm khô hoàn toàn trong không khí trước khi bảo quản để giúp ngăn vi trùng và nấm mốc phát triển.

Các bộ phận của cốc sử dụng an toàn với máy tiệt trùng hơi nước. Làm theo hướng dẫn của nhà sản xuất máy tiệt trùng.

Sử dụng máy hút sữa

ⓘ Lưu ý: Con số đề cập bên dưới là con số ở trang gập mặt sau của quyển hướng dẫn sử dụng này.

Sạc máy hút sữa

Sạc đầy pin trước khi sử dụng máy hút sữa lần đầu tiên và khi pin yếu. Cần tới 2 giờ để sạc đầy pin.
Sử dụng nguồn điện (bộ đổi nguồn hoặc pin dự phòng) có cổng USB-C, ít nhất 5 W (5 V - 1 A) cho máy hút sữa đơn hoặc ít nhất 10 W (5 V - 2 A) cho máy hút sữa đôi. Sử dụng nguồn điện có thông số kỹ thuật thấp hơn có thể dẫn đến tình trạng sạc chậm hoặc không sạc được.

1. Tắt thiết bị.
2. Cắm đầu nối của cáp USB vào bộ phận động cơ và cắm đầu cắm USB-C vào nguồn điện USB, ví dụ: bộ đổi nguồn hoặc pin dự phòng.
3. Đèn báo pin nhấp nháy lần lượt để cho biết pin đang sạc.
4. Cả 3 đèn sáng ổn định: pin đã được sạc đầy.
5. Rút dây cáp USB ra khỏi nguồn điện USB, rồi rút đầu nối cáp ra khỏi bộ phận động cơ.

Mô tả đèn chỉ báo pin

Đèn báo pin hiển thị dung lượng pin.

	Cả 3 đèn sáng ổn định: mỗi lần sạc đầy pin, máy có thể hoạt động được trong khoảng 10 lần bơm mà không cần làm ấm hoặc 6–8 lần bơm khi làm ấm.
	Hai đèn sáng ổn định: pin được sạc đủ để sử dụng trong khoảng 3–6 lần bơm mà không cần làm ấm hoặc 2–4 lần bơm khi làm ấm.
	Một đèn nhấp nháy chậm: pin được sạc đủ để sử dụng trong khoảng 1–2 lần bơm mà không cần làm ấm. Chức năng làm ấm không thể bắt đầu với mức pin yếu này. Cần sạc sớm.
	Đèn thứ nhất nhấp nháy nhanh: pin rất yếu, thiết bị sắp ngừng hoạt động. Chức năng làm ấm không thể bắt đầu với mức pin yếu này. Cần sạc.

Một lần hút là 15 phút.

ⓘ Lưu ý: Máy hút sữa sẽ rung vài nhịp ngắn để báo hiệu pin yếu (khi bạn tắt máy hút sữa hoặc khi máy tự động tắt). Cần sạc.

Mô tả đèn chỉ báo chế độ làm ấm



Đèn chế độ làm ấm nhấp nháy chậm: phễu hút sữa có chức năng làm ấm cho đến khi đạt đến mức nhiệt độ đã chọn.
Lưu ý: Có thể mất thời gian (khoảng 1 phút) để phễu hút sữa đạt đến mức nhiệt độ đã chọn. Nhiệt độ hiện tại và nhiệt độ mong muốn càng chênh lệch thì quá trình này càng mất nhiều thời gian.



Đèn chế độ làm ấm sáng ổn định: đã đạt đến mức nhiệt độ đã chọn; bắt đầu quá trình làm ấm.



Đèn chế độ làm ấm nhấp nháy nhanh: lỗi chức năng làm ấm. Có thể do một trong các nguyên nhân sau:
- Máy hút sữa không được lắp đúng cách. Đảm bảo rằng các chân kết nối trên phễu hút sữa có chức năng làm ấm được lắp chắc chắn vào bộ phận động cơ (Hình 10).
- Pin rất yếu. Chức năng làm ấm không thể bắt đầu với mức pin yếu này. Sạc máy hút sữa.
- Phễu hút sữa có chức năng làm ấm trở nên quá nóng. Để nguội phễu hút sữa trước bạn kích hoạt lại chức năng làm ấm. Bạn có thể tiếp tục bơm trong thời gian để nguội này.

Một lần làm ấm là 10 phút.

Kích thước của núm chặn

⚠ Cảnh báo: Việc sử dụng phễu hút sữa và miếng đệm có kích thước không phù hợp có thể gây đau, khó chịu và định vị núm vú không chính xác trong quá trình hút sữa. Việc sử dụng trong thời gian dài có thể dẫn đến tổn thương núm vú hoặc mô ngực, viêm nhiễm hoặc tắc ống dẫn sữa. Đảm bảo vừa vặn trước khi sử dụng.

Máy hút sữa điện, đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent có phễu hút sữa mềm, có thể sử dụng riêng hoặc kết hợp với núm chặn silicone để tăng sự thoải mái và vắt sữa hiệu quả. Núm chặn có nhiều kích thước.
Đo kích thước núm vú của bạn để xác định xem có cần núm chặn hay không hoặc để tìm ra kích thước núm chặn phù hợp nhất.

1 Sử dụng thẻ đo núm vú đi kèm trong gói hàng hoặc tham khảo **www.philips.com/support** để đo núm vú của bạn.
2 Hãy kích thích núm vú trước khi đo cỡ.

3 Đặt thẻ đo núm vú xung quanh núm vú của bạn. Đảm bảo khoảng cách giữa núm vú và lỗ trên thẻ đo là 0,5–2mm.
4 Thử các lỗ khác nhau để tìm lỗ phù hợp nhất với núm vú của bạn. Nếu cần, hãy nhìn vào gương để kiểm tra.
5 Nếu cần, hãy chọn núm chặn phù hợp với lỗ vừa với núm vú của bạn nhất. Cũng có thể bạn không cần núm chặn, trong trường hợp này, bạn có thể sử dụng phễu hút sữa mà không cần núm chặn.
6 Tất cả các núm chặn có 5 kích thước khác nhau: 15 mm, 17 mm, 19 mm, 21 mm, 24 mm đi kèm trong gói hàng.
7 Bắt đầu hút sữa bằng cách sử dụng kích cỡ phễu đã chọn và theo dõi thật kỹ sự thoải mái của bạn. Sau khi hút sữa, kích cỡ núm vú có thể thay đổi nhẹ. Nếu quá trình hút sữa trở nên khó chịu, hãy đo lại kích cỡ núm vú và chuyển sang phễu khác nếu cần.

ⓘ Lưu ý: Bạn có thể cần dùng các kích cỡ khác nhau cho núm vú trái và núm vú phải. Kích thước núm vú cũng có thể thay đổi trong suốt quá trình hút sữa. Ví dụ, kích thước núm vú có thể thay đổi ngay sau khi sinh, sau vài tháng cho con bú hoặc hút sữa, hoặc có thể khác sau khi mang thai lần thứ hai.

Lắp dụng cụ hút sữa

⚠ Cảnh báo: Hãy cẩn thận khi tiệt trùng các bộ phận của máy hút sữa bằng phương pháp đun sôi vì chúng có thể rất nóng. Để tránh bị bỏng, chỉ bắt đầu lắp máy hút sữa khi các bộ phận vừa được tiệt trùng đã nguội bớt.

⚠ Cảnh báo: Bạn phải rửa tay thật sạch bằng nước và xà phòng trước khi chạm vào các bộ phận của máy hút sữa cũng như bầu ngực của bạn để ngăn ngừa nhiễm bẩn. Tránh chạm vào phía trong cốc.

⚠ Thận trọng: Trước mỗi lần sử dụng, hãy kiểm tra trực quan các bộ phận riêng lẻ xem có vết nứt, sứt mẻ, rách, đổi màu hoặc hư hỏng không. Trong trường hợp quan sát thấy thiết bị bị hư hỏng, hãy ngừng sử dụng cho đến khi các bộ phận đã được thay thế.

Hãy đảm bảo rằng bạn đã vệ sinh và khử trùng các bộ phận của máy hút sữa tiếp xúc trực tiếp với bầu ngực và sữa mẹ. Thu thập tất cả các bộ phận và đặt chúng lên một bề mặt sạch.
Kiểm tra các bộ phận của máy hút sữa xem có bị hư hỏng không trước khi sử dụng và thay thế nếu cần.

ⓘ Lưu ý: Vị trí chính xác của phễu hút sữa, màng, núm chặn (nếu sử dụng) và van là rất quan trọng để máy hút sữa tạo ra lực hút đúng cách và giảm nguy cơ rò rỉ sữa.

1. Rửa tay thật sạch bằng nước và xà phòng.
2. Đẩy van vào cốc tới vị trí sâu nhất có thể (Hình 2).
3. Khi sử dụng núm chặn, hãy cho núm chặn (Hình 3) vào bên trong phễu hút sữa sao cho vừa khít.

ⓘ Lưu ý: Nếu bạn sử dụng núm chặn, hãy lắp núm chặn vào phễu hút sữa trước khi gắn phễu vào cốc, để tránh bất kỳ khe hở nào.

4. Gắn phễu hút sữa (bao gồm cả núm chặn, nếu có) vào cốc (Hình 4). Căn chỉnh vòi rót trên cốc với nắp trên phễu hút sữa trước khi gắn phễu hút sữa vào cốc (Hình 5).
5. Đẩy phần bên trong của phễu hút sữa vào cốc tới vị trí sâu nhất có thể. Đảm bảo rằng vành của phễu hút sữa bao phủ hoàn toàn các bên của cốc (Hình 6).
6. Đẩy nắp vòi rót để đóng cốc hoàn toàn (Hình 7).
7. Lắp màng vào cốc (Hình 8). Hãy đảm bảo rằng màng hoàn toàn khô ráo trước khi lắp ráp máy hút sữa. Nếu màng bị ẩm (độ ẩm ở bất kỳ mức nào) thì lực hút chân không có thể bị ảnh hưởng và làm giảm hiệu suất của máy hút sữa.
8. Gắn cốc đã lắp ráp vào bộ phận động cơ (Hình 9).
9. Đảm bảo rằng các chân kết nối trên phễu hút sữa có chức năng làm ấm được lắp chắc chắn vào bộ phận động cơ (Hình 10).

ⓘ Lưu ý: Đặt nắp (đậy) phễu hút sữa lên trên phễu hút sữa để giữ sạch máy hút sữa khi mang theo bên mình và trong lúc chuẩn bị kích sữa (Hình 11).

Giải thích các chế độ

Máy hút sữa có ba chế độ. Dưới đây là thông tin về các chế độ.

Biểu tượng chế độ	Chế độ	Giải thích	Số cấp độ hút
	Chế độ làm ấm	Chế độ làm ấm nhẹ nhàng cho ngực để làm mềm mô ngực, thư giãn ống dẫn sữa và thúc đẩy dòng sữa tự nhiên.	8 mức nhiệt độ  Mỗi mức cho biết mức nhiệt độ tăng từ mức 1 (34°C ± 2°C) lên mức 8 (41°C ± 2°C).
	Chế độ kích thích	Chế độ kích thích bầu ngực bắt đầu chảy sữa.	8 cấp độ hút  Đèn chỉ báo cho biết cấp độ hút ở chế độ kích thích: mỗi đoạn ánh sáng đại diện cho 1 cấp độ.
	Chế độ vắt sữa	Chế độ hút sữa hiệu quả sau khi sữa đã bắt đầu chảy. Sau 90 giây kích thích, thiết bị sẽ tự động chuyển sang chế độ vắt sữa.	16 cấp độ hút  Đèn chỉ báo cho biết cấp độ hút ở chế độ vắt sữa: mỗi đoạn ánh sáng đại diện cho 2 cấp độ (cấp độ đầu tiên sáng một nửa, còn cấp độ thứ hai sáng hoàn toàn).

Hướng dẫn hút sữa

⚠ Cảnh báo: Luôn tắt máy hút sữa trước khi tháo máy hút sữa ra khỏi ngực để nhả chân không.

⚠ Cảnh báo: Không tiếp tục hút sữa quá năm phút trong một lần hút nếu bạn không vắt ra được ít sữa nào. Nếu tiếp tục thì có thể gây đau và tổn thương ống dẫn sữa của bạn. Thử vắt sữa vào lúc khác trong ngày.

⚠ Cảnh báo: Nếu quá trình hút sữa khiến bạn thấy rất đau hoặc không thoải mái, hãy dừng sử dụng máy hút sữa và tham khảo ý kiến của chuyên gia y tế.

⚠ Thận trọng: Mức chân không do thiết bị tạo ra khá nhạy cảm với áp suất khí quyển xung quanh. Ở độ cao lớn hơn, độ chân không tạo ra sẽ yếu hơn.

1. Rửa tay thật sạch bằng nước và xà phòng. Vệ sinh ngực và núm vú.
2. Nhấn nút bật/tắt và giữ nút trong ít nhất 3 giây cho đến khi thiết bị bật ở chế độ chờ (Hình 12). Đèn báo cho pin và nút chế độ kích thích sáng lên. Bên trong cốc sáng lên.
3. Đặt máy hút sữa đã lắp ráp vào trong áo ngực, trên ngực, với vòi rót đã đóng, hướng lên trên (Hình 13). Đảm bảo rằng áo ngực giữ máy hút sữa một cách chắc chắn để tránh làm máy bị xê dịch khi bạn di chuyển.
4. Hãy đảm bảo rằng núm vú được đặt ở trung tâm phễu hút sữa (Hình 14). Bạn có thể nhìn qua phần trên của cốc trong suốt để kiểm tra xem cốc đã được đặt đúng vị trí chưa. Núm vú của bạn cần nằm ở giữa phễu hút sữa và di chuyển vào và ra tự do ra khỏi phễu (Hình 14).
5. Ấn nhanh nút chế độ làm ấm (Hình 15) để bắt đầu chức năng làm ấm. Có thể thực hiện việc này ở chế độ chờ hoặc trong khi bơm. Phễu hút sữa có chức năng làm ấm sẽ ấm lên sau khoảng 1 phút.

   ⓘ Lưu ý: Chức năng làm ấm được thiết kế để làm ấm nhẹ nhàng cho phần trên của phễu hút sữa có chức năng làm ấm. Việc làm ấm cục bộ này hỗ trợ sự thoải mái và kích thích dòng sữa. Không phải toàn bộ vòng sẽ ấm và điều này là bình thường. Không cảm nhận được độ ấm ở tất cả các vùng không có nghĩa là thiết bị bị trục trặc.
6. Chế độ làm ấm bắt đầu ở mức nhiệt độ được sử dụng lần cuối (hoặc ở mức 5 (38 °C ± 2 °C) khi sử dụng lần đầu tiên). Ấn nhanh nút chế độ làm ấm để thay đổi nhiệt độ. Đèn chỉ báo sáng lên màu cam. Sử dụng các nút (Hình 16) "tăng cấp" và "hạ cấp" để thay đổi mức nhiệt độ theo sở thích của bạn, từ 34°C đến 41°C (± 2°C).

7 Chế độ làm ấm tự động ngắt sau 10 phút. Để tắt chế độ sớm hơn, hãy ấn và giữ nút chế độ làm ấm trong ít nhất 3 giây. Để bắt đầu lại chức năng làm ấm sau này trong quá trình bơm, chỉ cần ấn nhanh nút chế độ làm ấm.
8 Nhấn nhanh nút bật/tắt một lần nữa để khởi động máy hút sữa (Hình 17). Kiểm tra xem liệu núm vú có đang chuyển động linh hoạt không (Hình 14). Máy hút sữa bắt đầu ở chế độ kích thích và từ từ tăng áp suất hút đến mức hút kích thích cuối cùng được sử dụng (hoặc mức 5 khi sử dụng lần đầu).
9 Sử dụng các nút "tăng cấp" và "hạ cấp" để thay đổi cấp độ hút theo ý muốn của bạn (Hình 16). Nếu núm vú chuyển động linh hoạt thì nghĩa là dù ở cấp độ hút tối đa, bạn vẫn không bị đau hay khó chịu khi vắt sữa. Cấp độ hút thoải mái nhất có thể thay đổi theo từng lần hút và thời gian trong ngày (ví dụ: ban ngày và ban đêm).
10 Sau 90 giây, máy hút sữa sẽ chuyển sang chế độ vắt và tăng dần chân không tới cấp độ vắt sữa được sử dụng trong lần gần nhất (hoặc mức 11 khi sử dụng lần đầu).
11 Nếu sữa bắt đầu chảy sớm hơn hoặc nếu bạn không thấy sữa chảy sau 90 giây (và muốn chuyển về chế độ kích thích), bạn có thể chuyển chế độ bằng nút chọn chế độ.
12 Ấn nhanh nút bật/tắt nếu bạn muốn tạm dừng. Để tiếp tục, hãy ấn nhanh nút bật/tắt một lần nữa.
13 Nhấn và giữ nút bật/tắt trong ít nhất 3 giây để tắt (Hình 12).

ⓘ Lưu ý: Bạn có thể đặt máy hút sữa bên trong áo ngực cho con bú thông thường. Nếu bạn thấy khó chịu hoặc đau khi sử dụng máy hút sữa, hãy thử đổi sang một chiếc áo ngực có độ co giãn tốt hơn.

ⓘ Lưu ý: Máy hút sữa sẽ tự động tắt sau 15 phút ở chế độ chờ.

ⓘ Lưu ý: Máy hút sữa sẽ rung vài nhịp ngắn để báo hiệu pin yếu (khi bạn tắt máy hút sữa hoặc khi máy tự động tắt). Cần sạc.

ⓘ Lưu ý: Cảm nhận về độ ấm có thể khác nhau giữa nhiều người do sự khác biệt về cấu trúc giải phẫu và độ nhạy cảm. Một số người có thể cảm thấy ấm rõ rệt, trong khi những người khác có thể cảm nhận được ít hoặc không có độ ấm. Không cảm nhận được độ ấm không có nghĩa là thiết bị bị trục trặc.

Sau khi sử dụng

⚠ **Cảnh báo: Sau khi hút, nên trữ sữa trong ngăn mát hoặc ngăn đông tủ lạnh ngay lập tức, hoặc bảo quản ở nhiệt độ 16-29 °C trong tối đa 4 giờ trước khi cho bé bú. Không làm đông lạnh lại sữa mẹ sau khi đã rã đông để tránh làm giảm chất lượng sữa. Không thêm sữa mẹ mới vào sữa mẹ đã đông lạnh để tránh làm giảm chất lượng sữa và gây rã đông ngoài ý muốn lượng sữa đã đông lạnh.**

1 Sau khi hút xong, hãy lấy máy hút sữa ra khỏi áo ngực. Đặt máy hút sữa lên bề mặt bằng phẳng và sạch sẽ. Tránh để sữa tràn ra khi rót từ vòi.
2 Để bảo quản sữa mẹ: mở nắp trên vòi rót (Hình 18), rót sữa đã vắt từ cốc vào bình đựng sữa riêng biệt (ví dụ: bình sữa hoặc túi trữ sữa) (Hình 19). Không bảo quản sữa mẹ đã vắt trong cốc.
3 Tháo rời, làm sạch và khử trùng tất cả các bộ phận đã tiếp xúc với bầu ngực và sữa mẹ (xem "Vệ sinh và tiệt trùng").

Bảo quản sữa mẹ

Dưới đây là hướng dẫn bảo quản sữa mẹ:

Vị trí bảo quản	Nhiệt độ	Thời gian bảo quản tối đa
Phòng	16-29 °C	4 giờ
Tủ lạnh	4 °C	4 ngày
Tủ đông lạnh	< -4 °C	6 tháng

Đặt mua phụ kiện và bộ phận thay thế

Để mua phụ kiện hoặc các bộ phận thay thế, hãy truy cập **www.philips.com/support** hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn có thể liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 20).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin.
- Việc thải bỏ đúng cách giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực đối với môi trường và sức khỏe con người.

Tháo pin sạc tích hợp

Chỉ tháo pin sạc ra khi vứt bỏ sản phẩm. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo sản phẩm đã được ngắt khỏi ổ điện và pin đã hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi thao tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi vứt bỏ pin sạc.

Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.

Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đồ vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhẫn). Không bọc pin trong giấy nhôm. Dán hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trước khi vứt bỏ.

Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

1. Nếu đã lắp máy hút sữa, hãy tháo rời máy hút sữa.
2. Nếu bộ phận động cơ được kết nối với nguồn điện, hãy rút cáp USB ra khỏi bộ phận động cơ.
3. Tháo và loại bỏ các nắp vít (4 nắp) bằng một dụng cụ, ví dụ: tuốc nơ vít dẹt nhỏ (Hình 21).
4. Tháo vít (4 chiếc) bằng tuốc nơ vít torx (Hình 22).
5. Tách vỏ phía trước của bộ phận động cơ khỏi vỏ bên trong (Hình 23).
6. Kéo vỏ bên trong ra (Hình 24).
7. Tháo bảng mạch in. Kéo đầu nối pin ra khỏi bảng mạch in (Hình 25).
8. Tháo dây pin (Hình 26). Để tháo pin ra khỏi vỏ bên trong, hãy tách hai mặt của băng dính hai mặt dùng để cố định pin vào vỏ.

ⓘ Lưu ý: Thải bỏ pin sạc tại một điểm thu gom riêng trong khu vực. Có thể thải bỏ các bộ phận khác tại một địa điểm thải bỏ thiết bị điện cụ thể.

Bảo hành và hỗ trợ

Để biết toàn bộ thông tin hỗ trợ sản phẩm, vui lòng truy cập **www.philips.com/support**.
Philips cung cấp chế độ bảo hành 2 năm. Một số ngoại lệ có thể áp dụng đối với chính sách bảo hành. Chính sách bảo hành này không ảnh hưởng đến quyền lợi hợp pháp của bạn với tư cách là người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc liên hệ với chúng tôi qua điện thoại.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt những vấn đề phổ biến nhất bạn có thể gặp phải khi dùng máy hút sữa. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập **www.philips.com/support** để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố	Giải pháp
Tôi thấy bị đau khi sử dụng máy hút sữa.	- Kiểm tra xem bạn có đang sử dụng đúng sự kết hợp cỡ phễu hút sữa phù hợp nhất không và nếu cần thiết, kiểm tra cả cỡ núm chặn (xem "Kích thước của núm chặn"). - Chọn cấp độ hút khiến bạn thấy thoải mái (xem "Hướng dẫn hút sữa"). - Kiểm tra xem màng có bị hư hỏng không (không có các vết nứt nhỏ, lỗ thủng, v.v.). - Đảm bảo núm vú của bạn được đặt ở chính giữa lỗ mở của phễu hút sữa. - Nếu bạn vẫn còn đau, hãy dừng sử dụng máy hút sữa và tham khảo ý kiến của chuyên gia y tế.
Tôi không cảm thấy bất kỳ lực hút nào/cấp độ hút quá thấp.	- Kiểm tra xem van có bị hư hỏng không, lỗ ở phần nhọn của van có đóng hoàn toàn không và van đã được lắp ráp đúng cách chưa. - Kiểm tra xem màng có bị hư hỏng không (không có các vết nứt nhỏ, lỗ thủng, v.v.). - Hãy chắc chắn rằng tất cả các bộ phận được làm sạch và lắp ráp chính xác (xem "Lắp dụng cụ hút sữa"). - Kiểm tra xem bạn có đang sử dụng đúng sự kết hợp cỡ phễu hút sữa phù hợp nhất không và nếu cần thiết, kiểm tra cả cỡ núm chặn (xem "Kích thước của núm chặn"). - Đừng quên đặt cốc đúng vị trí trên ngực để tạo độ khít giữa phễu hút sữa và bầu ngực. - Nếu được, hãy thử một cấp độ hút cao hơn. - Trước khi hút sữa, hãy thử làm ấm ngực với chế độ làm ấm của máy hút sữa hoặc với khăn ấm và mát-xa để kích thích núm vú, giúp ngực thông thoáng hoàn toàn.
Máy hút sữa không sạc.	- Đừng quên sử dụng nguồn điện (bộ đổi nguồn hoặc pin dự phòng) có cổng USB-C, ít nhất 5 W (5 V - 1 A) cho máy hút sữa đơn hoặc ít nhất 10 W (5 V - 2 A) cho máy hút sữa đôi. - Máy hút sữa quá lạnh hoặc quá nóng để sạc. Hãy để máy hút sữa thích nghi với nhiệt độ phòng trong 30 phút.
Máy hút sữa không bật lên (các đèn chỉ báo không bật).	Đảm bảo rằng pin đã được sạc đầy (xem "Sạc máy hút sữa"). Sử dụng nguồn điện (bộ đổi nguồn hoặc pin dự phòng) có cổng USB-C, ít nhất 5 W (5 V - 1 A) cho máy hút sữa đơn hoặc ít nhất 10 W (5 V - 2 A) cho máy hút sữa đôi.

Sự cố	Giải pháp
Lực hút của máy hút sữa quá mạnh.	- Trước khi hút sữa, hãy thử làm ấm ngực với chế độ làm ấm của máy hút sữa hoặc với khăn ấm và mát-xa để kích thích núm vú, giúp ngực thông thoáng hoàn toàn. - Nếu được, hãy thử một cấp độ hút thấp hơn. Khi bạn vắt sữa lần đầu, hãy bắt đầu ở cấp độ hút mặc định (cấp 5 trong chế độ kích thích và cấp 11 trong chế độ vắt sữa) và tăng/giảm cấp độ khi cần. Trong những lần vắt sữa khác nhau, bạn có thể cảm thấy thoải mái với các cấp độ khác nhau. - Đảm bảo rằng bạn chỉ dùng các bộ phận trong máy hút sữa được cung cấp kèm máy hút sữa. - Kiểm tra xem màng có bị hư hỏng không (không có các vết nứt nhỏ, lỗ thủng, v.v.).
Chức năng làm ấm của máy hút sữa không khởi động. Đèn chế độ làm ấm nhấp nháy nhanh.	Lỗi chế độ làm ấm có thể do một trong các nguyên nhân sau: - Máy hút sữa không được lắp đúng cách. Đảm bảo rằng các chân kết nối trên phễu hút sữa có chức năng làm ấm được lắp chắc chắn vào bộ phận động cơ (Hình 10). - Pin rất yếu. Chức năng làm ấm không thể bắt đầu với mức pin yếu này. - Phễu hút sữa có chức năng làm ấm trở nên quá nóng. Để nguội phễu hút sữa trước bạn kích hoạt lại chức năng làm ấm. Bạn có thể tiếp tục bơm trong thời gian để nguội này.

Tác dụng phụ ngoài ý muốn

Khi sử dụng máy hút sữa, có thể xảy ra các tác dụng phụ ngoài ý muốn sau đây. Nếu bạn gặp bất kỳ triệu chứng nào sau đây, hãy liên hệ chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc chuyên viên tư vấn về bú sữa mẹ.

Tác dụng phụ ngoài ý muốn	Mô tả
Đau	Bị đau bầu ngực hoặc núm vú hoặc có phản ứng khi lực hút vượt quá mức dễ chịu.
Đầu ngực bị đau	Đau dai dẳng ở núm vú vào đầu quá trình bơm sữa, hoặc kéo dài trong suốt khoảng thời gian bơm, hoặc đau giữa các lượt bơm.

Tác dụng phụ ngoài ý muốn	Mô tả
Căng sữa	Bầu ngực sưng căng. Bầu ngực có thể cảm thấy cứng, nổi cục và nhạy cảm. Có thể bị ban đỏ (mẩn đỏ) ở bầu ngực và bị sốt. Thường xảy ra trong những ngày đầu cho con bú.
Ban đỏ (mẩn đỏ)	Mẩn đỏ trên vùng da ngực.
Bầm tím, cục nghẽn	Da đổi màu tím phớt đỏ, không nhợt màu khi ấn vào. Khi vết bầm bớt dần, màu sắc có thể chuyển sang xanh lục và nâu.
Tổn thương núm vú	- Nứt nẻ hoặc rạn núm vú. - Mô da bị bong khỏi núm vú. Thường xảy ra khi núm vú bị rạn và/hoặc phồng rộp. - Rách núm vú. - Phồng rộp. Trông như các cục bong bóng nhỏ trên bề mặt da. - Chảy máu. Rách hoặc rạn núm vú có thể dẫn tới chảy máu ở khu vực bị ảnh hưởng.
Nghẽn ống dẫn sữa	Nổi cục cứng đỏ, nhạy cảm trên vú. Có thể bị ban đỏ (mẩn đỏ) ở bầu ngực. Nếu không điều trị, tình trạng này có thể gây viêm tuyến vú (viêm vú) và sốt.
Phát ban hoặc phản ứng dị ứng	Mẩn đỏ hoặc kích ứng da ở ngực, có thể gây ngứa, bong tróc, đau hoặc phồng rộp.

Bảo quản

- Không để máy hút sữa ra ngoài ánh nắng mặt trời trực tiếp, vì để lâu như vậy có thể làm cho sản phẩm bị biến màu. Bảo quản máy hút sữa và phụ kiện tại nơi an toàn, sạch sẽ và khô ráo.
- Nếu thiết bị được bảo quản trong một môi trường nóng hoặc lạnh, hãy đặt thiết bị trong môi trường có nhiệt độ 20 °C trong 30 phút để giúp thiết bị đạt tới nhiệt độ trong điều kiện sử dụng (5 °C đến 40 °C) trước khi sử dụng thiết bị.
- Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy pin trước khi cất máy hút sữa trong thời gian dài.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Đặc điểm kỹ thuật

Cấp độ chân không	Chế độ kích thích: -60 đến -200 mbar (-45 đến -150 mmHg) Chế độ vắt sữa: -50 đến -350 mbar (-37 đến -262 mmHg)
Tốc độ chu kỳ	Chế độ kích thích: 105-120 chu kỳ/phút, tùy vào cấp độ chân không Chế độ vắt sữa: 53-85 chu kỳ/phút, tùy vào cấp độ chân không
Điện áp đầu vào định mức của bộ phận động cơ	Dòng trực tiếp 5 V / 1 A
Pin	Pin sạc Lithium-ion (C0127A): 3,6 V, 1470 mAh, 5,292 Wh (bên trong)
Tự động tắt nguồn	Sau 30 phút (sau lần tương tác cuối cùng của người dùng), sau 15 phút (ở chế độ chờ)
Cổng nguồn điện	USB-C
Điều kiện hoạt động	Nhiệt độ: 5 °C đến 40 °C Độ ẩm tương đối: 15 tới 90 % (không ngưng tụ)
Điều kiện bảo quản và vận chuyển	Nhiệt độ: -20 °C đến 45 °C Độ ẩm tương đối: tối đa 90 % (không ngưng tụ)
Áp suất không khí sử dụng và bảo quản	700-1060 hPa (độ cao <3000 m)
Khối lượng tịnh	272 g (máy hút sữa đơn), 544 g (máy hút sữa đôi)
Kích thước bên ngoài	Khoảng 75 mm x 119 mm x 130 mm (dài x rộng x cao)
Phân loại thiết bị	Phân loại ứng dụng Mức độ bảo vệ chống sốc điện: - Cốc đã lắp ráp: bộ phận ứng dụng kiểu BF Máy hút sữa và nguồn điện bên ngoài (không bao gồm) được chỉ định là hệ thống điện y tế theo IEC 60601-1.

Chất liệu	Bộ phận động cơ: ABS, TPE. Cốc đã lắp ráp: polypropylene, silicone.
Tuổi thọ	500 giờ
Chế độ vận hành	Vận hành liên tục
Bảo vệ chống xâm nhập	IP22

Thông tin về tuân thủ – tương thích điện từ

Thiết bị này đã được thử nghiệm và tuân thủ IEC 60601-1-2:2020 về khả năng tương thích điện từ (EMC) là Loại B theo CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019. Các cấp độ kiểm nghiệm được liệt kê trong các bảng kèm theo.

Phát xạ	**Tuân thủ**	**Môi trường điện từ – hướng dẫn**
Phát xạ Tần số Vô tuyến (RF) CISPR 11	Nhóm 1	Thiết bị này không sử dụng năng lượng Tần số Vô tuyến (RF) cho chức năng của mình. Do vậy, mức phát xạ tần số vô tuyến là rất thấp và không gây ra bất cứ nhiễu nào với các thiết bị điện tử ở gần.
Phát xạ Tần số Vô tuyến (RF) CISPR 11	Loại B	Thiết bị này phù hợp để sử dụng ở tất cả các địa điểm trong khu dân cư và các vị trí kết nối trực tiếp với mạng cấp điện hạ thế cung cấp điện cho các tòa nhà phục vụ mục đích dân dụng.
Phát xạ hài hòa IEC 61000-3-2	Tuân thủ Loại Cấp độ A	
Biến thiên điện áp / phát xạ chập chờn IEC 61000-3-3	Tuân thủ	

Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất – miễn nhiễm điện từ

Máy hút sữa điện đôi/đơn, deo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent được thiết kế để sử dụng trong môi trường điện từ chỉ định dưới đây. Khách hàng hoặc người dùng máy hút sữa này có thể an tâm rằng thiết bị được dùng trong môi trường như vậy. Các chức năng hiệu suất thiết yếu là độ chính xác của áp suất chân không và

khả năng bảo vệ chống tràn ngược để chịu được rò rỉ sữa vào bộ phận động cơ. Máy hút sữa điện đôi/đơn, đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent đã được kiểm tra về khả năng miễn nhiễm với nhiễu điện từ và vượt qua các tiêu chí không thay đổi chế độ, độ chính xác của chân không (±20 %), bảo vệ chống tràn ngược và hoạt động của máy hút sữa.

Thử nghiệm miễn nhiễm	**Cấp độ kiểm tra miễn nhiễm**	**Môi trường điện từ - hướng dẫn**
Xả tĩnh điện (ESD) IEC 61000-4-2	tiếp xúc ± 8 kV ± 15 kV không khí	Sàn nhà có thể là một nguồn tĩnh điện. Khi không khí rất khô (<20 % RH), chúng tôi khuyên người dùng sử dụng máy trong phòng có sàn bê tông hoặc sàn gỗ (thay vì dùng máy trong phòng có sàn nhà làm bằng vật liệu tổng hợp).
Trường EM Tần số vô tuyến phát bức xạ IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM ở 1 kHz	
Trường tiệm cận từ thiết bị giao tiếp không dây bằng tần số vô tuyến (RF) IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	Thiết bị này không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ thiết bị truyền thông không dây RF nào như điện thoại thông minh, Wi-Fi hoặc Bluetooth ở khoảng cách 30 cm trở lên. Tránh khoảng cách gần hơn vì có thể dẫn tới hoạt động không chính xác.
Tần số công suất ĐỊNH MỨC từ trường IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz hoặc 60 Hz	
Kịch phát điện/đột biến nhanh về điện IEC 61000-4-4	±2 kV Tần số lặp 100 kHz	Chất lượng mạng điện phải là chất lượng điện trong môi trường thương mại hoặc khu dân cư tiêu biểu.

Thử nghiệm miễn nhiễm	Cấp độ kiểm tra miễn nhiễm	Môi trường điện từ - hướng dẫn
Đột biến IEC 61000-4-5	±1 kV Dây nối dây ±2 kV Dây nối đất	Chất lượng mạng điện phải là chất lượng điện trong môi trường thương mại hoặc khu dân cư tiêu biểu.
Nhiễu truyền dẫn do trường tần số vô tuyến (RF) gây ra IEC 61000-4-6	3 Vrms, trước khi áp dụng điều biến 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms, trước khi áp dụng điều biến, trong các băng tần ISM và vô tuyến sóng ngắn từ 0,15 MHz đến 80 MHz 80 % AM ở 1 kHz	
Sụt áp, gián đoạn ngắn điện áp và biến thiên điện áp trên đường dây đầu vào nguồn cấp điện IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 chu kỳ ở 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° và 315° 0 % UT; 1 chu kỳ và 70 % UT; 25/30 chu kỳ pha đơn ở 0° 0 % UT; 250/300 chu kỳ	Chất lượng mạng điện phải là chất lượng điện trong môi trường thương mại hoặc khu dân cư tiêu biểu.
Trường bức xạ trong khoảng cách gần IEC 61000-4-39	30,00 kHz, CW mod., 8,0 A/m 134,20 kHz, PM mod., 65,0 A/m 13,56 MHz, PM mod., 7,5 A/m	

Lưu ý: UT là điện áp lưới điện xoay chiều trước khi áp dụng mức thử nghiệm. Trong trường hợp hiếm hoi khi Máy hút sữa điện đôi/đơn, đeo người, rảnh tay, có chức năng làm ấm (Natural Care Warming), chăm sóc tự nhiên Philips Avent bị khóa hoạt động ở một chức năng do nhiễu từ các thiết bị khác vượt quá mức quy định trong bảng trên, thiết bị sẽ tắt hoàn toàn và khởi động lại. Trong trường hợp này, phải đảm bảo nới rộng khoảng cách với thiết bị gây ra nhiễu động đó.

Giải thích ký hiệu

Ký hiệu và biểu tượng cảnh báo là nội dung cần thiết để đảm bảo bạn dùng sản phẩm này chính xác và an toàn, đồng thời bảo vệ bạn và người khác khỏi bị thương.

Ký hiệu	Giải thích
	Cho biết phải tuân thủ hướng dẫn sử dụng.
	Cho biết thông tin quan trọng chẳng hạn như cảnh báo và thận trọng.
	Cho biết mẹo sử dụng, thông tin bổ sung hoặc ghi chú.
	Cho biết nhà sản xuất.
	Cho biết ngày sản xuất.
REF	Cho biết số catalog nhà sản xuất của máy hút sữa.
LOT	Cho biết số lô của thiết bị y tế.
MD	Ký hiệu này cho biết rằng thiết bị này là thiết bị y tế.
	Cho biết Số nhận dạng thương mại toàn cầu và Mã lô của máy hút sữa.
	Cho biết rằng bộ phận của thiết bị tiếp xúc với cơ thể người dùng (còn được gọi là bộ phận áp dụng), là một loại BF (Dùng trên cơ thể) theo IEC 60601-1. Bộ phận áp dụng là cốc đã lắp ráp.

Ký hiệu	Giải thích
IP22	Cho biết bảo vệ chống lại sự xâm nhập từ vật thể rắn bên ngoài lớn hơn 12,5 mm và chống lại các tác động bất lợi do nước nhỏ giọt xâm nhập khi nghiêng 15 độ.
	Cho biết "dòng trực tiếp".
	Cho biết USB.
	Cho biết giới hạn nhiệt độ vận chuyển và bảo quản sẽ không làm ảnh hưởng đến thiết bị: -20 °C đến 45 °C.
	Cho biết giới hạn tối đa về độ ẩm tương đối mà tại đó thiết bị có thể tiếp xúc an toàn: tối đa 90 %.
	Thể hiện phạm vi áp suất hoạt động: 700 đến 1060 hPa.
	Cho biết phải bảo quản khô ráo máy hút sữa.
	Cho biết phải bảo quản máy hút sữa tránh ánh sáng mặt trời trực tiếp.
	Cho biết bảo hành 2 năm trên toàn cầu của Philips.
	Cho biết Hiệp hội Quản lý Rừng (Forest Stewardship Council)™. Thương hiệu FSC cho phép người dùng chọn sản phẩm hỗ trợ công cuộc bảo tồn rừng, mang lại lợi ích xã hội và giúp khích lệ thị trường để quản lý rừng tốt hơn.
	Cho biết rằng vật liệu được sử dụng trong sản phẩm là an toàn khi tiếp xúc với thực phẩm.

Ký hiệu	Giải thích
UDI	Xác định vật mang UDI, cả mã AIDC và thông tin người dùng có thể đọc trực tiếp.
20 PAP	Cho biết rằng vật liệu được sử dụng để đóng gói là bìa ép/bìa carton sóng.
21 PAP	Cho biết rằng vật liệu được sử dụng để đóng gói không phải là bìa ép/bìa carton sóng.
4 LDPE	Cho biết rằng túi nilon được làm từ polyetylen mật độ thấp.

ข้อมูลเบื้องต้น

เรามีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่คุณได้เลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเราและต้อนรับเข้าสู่ Philips Avent! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips Avent มอบให้ โปรดลงทะเบียนเครื่องปั๊มน้ำนมของคุณที่ **www.philips.com/support**
เครื่องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าสวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรีเนเจอรัลแคร์วอร์มมิ่ง Philips Avent ให้การดูแลเต้านมอย่างอ่อนโยนด้วยกรวยปั๊มนมแบบอุ่น WarmSense ซึ่งช่วยเพิ่มการไหลเวียนน้ำนมตามธรรมชาติ เครื่องปั๊มน้ำนมแบบสวมใส่ได้พร้อมประสิทธิภาพการปั๊มเกรดโรงพยาบาลของเราได้รับออกแบบมาให้ปั๊มได้เร็วเท่ากับจังหวะการดูดนมตามธรรมชาติของลูกน้อย โดยสามารถปั๊มได้มากถึง 85 ครั้งต่อนาที ด้วยด้านบนที่โปร่งใสพร้อมไฟในตัวที่ด้านใน คุณจึงสามารถตรวจสอบตำแหน่งหัวนมและเฝ้าดูการไหลของน้ำนมได้อย่างง่ายดาย แม้ในเวลากลางคืน
คุณรู้หรือไม่ว่า เครื่องปั๊มน้ำนมมีบทบาทสำคัญที่ช่วยให้การให้นมลูกเป็นเรื่องง่ายขึ้น การปั๊มนมช่วยเพิ่มปริมาณน้ำนมได้ และเมื่อน้ำนมที่เก็บไว้พร้อมใช้ คุณพ่อหรือผู้ดูแลก็สามารถช่วยให้นมแทนคุณแม่ได้ มอบเวลาพักผ่อนให้คุณแม่ หรือช่วยให้กลับไปทำงานได้อย่างมั่นใจ สำหรับคุณแม่ที่ให้นมบุตร แนะนำให้เริ่มปั๊มนมหลังจากที่ร่างกายเริ่มผลิตน้ำนมได้สม่ำเสมอแล้ว (โดยปกติประมาณ 2–4 สัปดาห์หลังคลอด) ยกเว้นกรณีที่คุณหมอหรือผู้เชี่ยวชาญแนะนำอย่างอื่น

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

ⓘ หมายเหตุ: หมายเลขที่แสดงด้านล่าง อ้างถึงหมายเลขของรูปที่อยู่บนด้านหน้าอุปกรณ์ของคู่มือการใช้งานนี้

คำอธิบายผลิตภัณฑ์ (รูป A)

A1 มอเตอร์เครื่องปั๊มนม

A2 แผ่นเมมเบรน

A3 ถ้วย

A4 รูเปิดเทน้ำนม

A5 วาล์ว

A6 กรวยปั๊มนมแบบอุ่น

A7 ฝาสำหรับรูเปิดเทน้ำนม

A8 จุกปรับขนาดหัวนม (15 มม., 17 มม., 19 มม., 21 มม., 24 มม.)

A9 ฝาครอบ (กันฝุ่น)
แผ่นป้องกันเต้านม

A10 สาย USB

A11 เครื่องปั๊มน้ำนมปั๊มคู่

ชุดมอเตอร์ (รูป B)

B1 ไฟแสดงระดับความแรง

B2 ปุ่ม 'เพิ่มระดับ'

B3 ปุ่มโหมดอุ่น

B4 ปุ่มเปิด/ปิด พร้อมฟังก์ชันหยุดชั่วคราว/ปั๊ม

B5 ปุ่มโหมดการกระตุ้น/การปั๊ม

B6 ปุ่ม 'ลดระดับ'

B7 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

B8 ช่องเสียบสายไฟเข้า USB-C

วัตถุประสงค์การใช้งาน

เครื่องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าแบบปั๊มเดี่ยว/ปั๊มคู่สวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent ใช้สำหรับปั๊มและเก็บน้ำนมจากเต้านมของแม่ที่ให้นมบุตร อุปกรณ์นี้สำหรับผู้ใช้รายเดียวเท่านั้น

ข้อบ่งใช้

เครื่องปั๊มนมไฟฟ้าแบบปั๊มเดี่ยว/ปั๊มคู่สวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent ช่วยให้คุณแม่สามารถให้นมแม่สำหรับทารกที่ไม่สามารถให้นมได้โดยตรงที่เต้านมด้วยเหตุผลต่างๆ เช่น ปัญหาการเข้าเต้า ปากแหว่ง เพดานโหว่ หัวนมยุบเข้าไป กล้ามเนื้ออ่อนแรงทั่วไป หรือโรคระบบประสาทและกล้ามเนื้อ

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้เท่านั้น โปรดอ่านข้อมูลสำคัญนี้ให้ละเอียดก่อนที่จะใช้งานผลิตภัณฑ์รวมถึงแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และเก็บคู่มือไว้ใช้อ้างอิงในคราวต่อไป การนำไปใช้ในทางที่ผิดอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้

คู่มือการใช้งานนี้ยังสามารถดูออนไลน์ได้ในเว็บไซต์: **www.philips.com/support**
ผลิตภัณฑ์นี้ใช้งานโดยแม่ที่ให้นมบุตรด้วยตัวเอง
คุณสามารถใช้เครื่องปั๊มน้ำนมได้ทุกวัน

⚠ **ข้อห้ามใช้**

- ไม่มีข้อห้ามใช้ที่ทราบ

⚠ **คำเตือน**

- ห้ามใช้เครื่องปั๊มน้ำนมขณะที่ตั้งครรภ์ เพราะจะเป็นการเร่งให้คลอด

คำเตือนเพื่อหลีกเลี่ยงการสำลัก การบีบรัดคอและการบาดเจ็บ:

- ห้ามใช้เครื่องปั๊มน้ำนมขณะขับรถเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ เนื่องจากการปั๊มน้ำนมอาจทำให้เสียสมาธิ
- ควรดูแลเด็กและสัตว์เลี้ยงให้อยู่ห่างจากชุดมอเตอร์ วัสดุบรรจุภัณฑ์ หรืออุปกรณ์เสริม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้สาย USB อย่างระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้บีบรัดคอ
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมถึงเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรง ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องปั๊มน้ำนมนี้ไปใช้งาน บุคคลเหล่านี้สามารถใช้เครื่องปั๊มน้ำนมนี้ได้ต่อเมื่ออยู่ในการควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำที่เหมาะสมในการใช้งานผลิตภัณฑ์โดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อป้องกันการแพร่กระจายการติดเชื้อ:

- หากคุณเป็นแม่ที่ติดเชื้อไวรัสตับอักเสบบี ไวรัสตับอักเสบซี หรือไวรัสภูมิคุ้มกันบกพร่อง (HIV) การปั๊มน้ำนมจะไม่ลดหรือขจัดความเสี่ยงในการถ่ายทอดเชื้อไวรัสสู่ทารกผ่านทางน้ำนมของคุณ

คำเตือนเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต:

- หากใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟฟ้า (ไม่รวมมาในชุดอุปกรณ์) สำหรับการชาร์จ ให้ใช้เฉพาะอะแดปเตอร์แปลงไฟฟ้าแบบ USB แบบหุ้มฉนวนสองชั้นที่ผ่านการรับรองเท่านั้น ตรวจสอบว่ามีสัญลักษณ์ฉนวนสองชั้นอยู่บนอะแดปเตอร์หรือไม่: ⧈ . ใช้แหล่งจ่ายไฟ (อะแดปเตอร์หรือพาวเวอร์แบงค์) ที่มีพอร์ต USB-C อย่างน้อย 5 W (5 V – 1 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มเดี่ยว หรืออย่างน้อย 10 W (5 V – 2 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มคู่
- เมื่อใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟฟ้าแบบ USB (ไม่รวมมาในชุดอุปกรณ์) เพื่อชาร์จเครื่องปั๊มน้ำนม: ตรวจสอบอะแดปเตอร์เพื่อตรวจหาร่องรอยความเสียหายก่อนชาร์จ ห้ามใช้หากอะแดปเตอร์เสียหาย หรือปลอกด้านนอกหลวมหรือแยกออกจากกัน การถอดปลอกออกอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ตรวจสอบเครื่องปั๊มน้ำนมเพื่อตรวจหาร่องรอยความเสียหายก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง หรือในกรณีที่เครื่องตกหล่น ไม่ควรใช้เครื่องปั๊มน้ำนมหากเครื่องเสียหายหรือทำงานได้ไม่เหมาะสม หรือในกรณีที่เครื่องจมน้ำ

- หากใช้อะแดปเตอร์ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าคุณสามารถถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนังได้ง่าย. อะแดปเตอร์ถือเป็นอุปกรณ์ที่ไม่ควรเชื่อมต่อไว้

คำเตือนเพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนและเพื่อความสะอาดและถูกสุขลักษณะ:

- เพื่อสุขอนามัยที่ดี เครื่องปั๊มน้ำนมได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานเพียงคนเดียวเท่านั้น
- ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อชิ้นส่วนทุกชิ้นที่สัมผัสกับเต้านมและน้ำนม ก่อนใช้เครื่องปั๊มน้ำนมครั้งแรกและหลังการใช้ทุกครั้ง หากคุณใช้จุกปรับขนาดหัวนมที่มีขนาดต่างกันในระหว่างการปั๊ม คุณควรทำความสะอาดและฆ่าเชื้อชิ้นส่วนดังกล่าวทั้งหมดทุกครั้งก่อนใช้งาน
- จัดเก็บและเคลื่อนย้ายเครื่องปั๊มน้ำนมโดยใช้ฝาครอบ (กันฝุ่น) กรวยปั๊มนม

คำเตือนเพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาที่อาจจะเกิดขึ้นกับหน้าอกและหัวนมซึ่งรวมถึงการบาดเจ็บ:

- ไม่ควรใช้เครื่องปั๊มน้ำนม หากวาล์วและ/หรือแผ่นเมมเบรนเสียหายหรือแตกหัก อ่าน 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมและอะไหล่' เพื่อทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเปลี่ยนอะไหล่
- ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนที่ Philips Avent แนะนำเท่านั้น
- ไม่อนุญาตให้ทำการดัดแปลงเครื่องปั๊มน้ำนม ถ้ามีการดัดแปลง การรับประกันสินค้าจะหมดไป
- ภายในแท่นมอเตอร์ของเครื่องปั๊มน้ำนมไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถถอดเปลี่ยนได้
- ห้ามใช้เครื่องปั๊มน้ำนมขณะที่ง่วงนอนหรือเซื่องซึมเพื่อหลีกเลี่ยงการไม่ได้คอยดูเครื่องระหว่างการใช้งาน
- หากแรงปั๊มทำให้รู้สึกไม่สบายหรือทำให้เกิดอาการปวด ให้ปิดชุดมอเตอร์และนำถ้วยออกจากเต้านม
- ปรึกษาบุคลากรทางการแพทย์หรือผู้เชี่ยวชาญด้านการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ หากคุณไม่มีน้ำนมหรือมีน้ำนมไม่เพียงพอ หรือหากเต้านมของคุณเจ็บ ร้อน บวม หรือแดง
- หากรู้สึกอึดอัดหรือเจ็บปวดอย่างมาก ให้หยุดการใช้เครื่องปั๊มน้ำนมและปรึกษาแพทย์หรือพยาบาลของคุณ

- ห้ามใช้ฟังก์ชันอุ่นกับเต้านมที่มีอาการแสดงของการอักเสบ เช่น รอยแดง บวม กดเจ็บ หรือเต้านมอักเสบ เนื่องจากความร้อนอาจทำให้อาการอักเสบแย่ลงได้ หากยังมีอาการอยู่หรือมีอาการแย่ลง ให้ปรึกษาบุคลากรทางการแพทย์

คำเตือนเพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องปั๊มน้ำนมเกิดความเสียหายและทำงานผิดปกติ:

- ไม่ควรใช้อุปกรณ์สื่อสารระบบคลื่นวิทยุ (RF) แบบพกพา (รวมถึงโทรศัพท์มือถือและอุปกรณ์ต่อพ่วง เช่น สายเสาอากาศและเสาอากาศภายนอก) ใกล้กับชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมและแหล่งจ่ายไฟภายนอกมากกว่า 30 ซม. (12 นิ้ว) เพราะอาจส่งผลเสียต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำนม
- ควรหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับอุปกรณ์อื่น หรือวางซ้อนอุปกรณ์อื่นๆ เพราะอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานอย่างไม่เหมาะสม

คำเตือนเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้อุปกรณ์ปล่อยคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าเพิ่มขึ้น หรือมีภูมิคุ้มกันการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้าลดลง ซึ่งจะส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานได้ไม่เหมาะสม:

- การใช้อุปกรณ์เสริม ตัวแปรสัญญาณ และสายเคเบิลนอกเหนือจากที่ระบุหรือที่จัดหาโดยผู้ผลิตอุปกรณ์นี้ อาจส่งผลให้มีการปล่อยคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าเพิ่มขึ้น หรือภูมิคุ้มกันการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้าของอุปกรณ์นี้ลดลง ส่งผลให้เครื่องทำงานได้ไม่เหมาะสม

คำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่

ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้เท่านั้น โปรดอ่านข้อมูลสำคัญนี้ให้ละเอียดก่อนที่จะใช้งานผลิตภัณฑ์รวมถึงแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และเก็บคู่มือไว้ใช้อ้างอิงในคราวต่อไป การนำไปใช้ในทางที่ผิดอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้

อุปกรณ์เสริมที่ให้มาอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละผลิตภัณฑ์

- ชาร์จ ใช้ และเก็บผลิตภัณฑ์ตามช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้ในบทข้อมูลทางเทคนิคในคู่มือผู้ใช้ฉบับนี้
- เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง

- หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ มีกลิ่นแปลกๆ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และหยุดชาร์จผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อ Philips
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
- ห้ามเปิด ดัดแปลง เจาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่าทำให้แบตเตอรี่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟกลับด้าน

⚠ **ข้อควรระวัง**

ข้อควรระวังเพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องปั๊มน้ำนมเกิดความเสียหายและทำงานผิดปกติ:

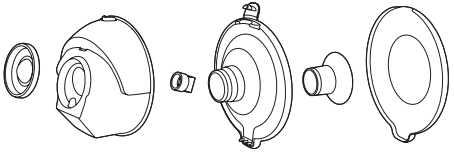
- อย่าให้อะแดปเตอร์แปลงไฟฟ้าแบบ USB (ไม่รวมมาในชุดอุปกรณ์) สาย USB และชุดมอเตอร์สัมผัสกับน้ำ
- ควรเก็บชิ้นส่วนทั้งหมดให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อนเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ชิ้นส่วนเหล่านี้ร้อนเกินและเปลี่ยนรูปร่าง

ก่อนใช้งานครั้งแรก

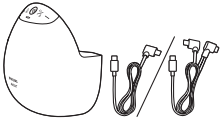
ถอดแยก ทำความสะอาด และฆ่าเชื้อชิ้นส่วนทุกชิ้นที่สัมผัสกับเต้านมและน้ำนม ก่อนใช้เครื่องปั๊มน้ำนมครั้งแรกและหลังการใช้ทุกครั้ง
ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนการใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลานาน

การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

- ถอดแยก ทำความสะอาด และฆ่าเชื้อชิ้นส่วนต่อไปนี้ ก่อนการใช้งานครั้งแรกและหลังการใช้งานทุกครั้ง: แผ่นเมมเบรน ถ้วย วาล์ว กรวยปั๊มนมแบบอุ่น จุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ฝาครอบ (กันฝุ่น) กรวยปั๊มนม



- ทำความสะอาดชุดมอเตอร์และสาย USB เมื่อจำเป็น เช็ดด้วยผ้าสะอาดชุบน้ำหมาดและน้ำยาทำความสะอาดอ่อนๆ



ขั้นตอนที่ 1: การถอด

ถอดแยกชิ้นส่วนทั้งหมดที่สัมผัสกับเต้านมและน้ำนมออกให้หมดโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้:

- ถอดฝาครอบ (กันฝุ่น) กรวยปั๊มนมออก
- ถอดปลั๊กชุดมอเตอร์และนำถ้วยออก
- ถอดกรวยปั๊มนมและเมมเบรนออกจากถ้วย
- ถอดวาล์วออกจากถ้วย
- ถอดจุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ออกจากกรวยปั๊มนม

ขั้นตอนที่ 2: การทำความสะอาด

⚠ คำเตือน: ก่อนทำความสะอาดและฆ่าเชื้อ ให้ถอดชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ทุกชิ้น รวมถึงจุกปรับขนาดหัวนม (หากใช้) หากไม่ถอดออกอาจทำให้มีคราบนมติดอยู่ ซึ่งทำให้แบคทีเรียเจริญเติบโตได้

⚠ คำเตือน: ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดฆ่าเชื้อแบคทีเรียหรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนสูงเพื่อทำความสะอาดชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนม เนื่องจากอาจทำให้ชำรุดเสียหายได้

⚠ ข้อควรระวัง: ไม่ควรนำชุดมอเตอร์ไปจุ่มน้ำ ใส่ลงในเครื่องล้างจาน หรือไมโครเวฟ เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายถาวรต่อชิ้นส่วนนี้

⚠ ข้อควรระวัง: ห้ามใส่กรวยปั๊มนมแบบอุ่นในไมโครเวฟหรือเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อด้วยไมโครเวฟ เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายถาวรต่อชิ้นส่วนนี้

ⓘ หมายเหตุ: กรวยปั๊มนมแบบอุ่นสามารถใส่ในน้ำและในเครื่องล้างจานได้

ให้คุณทำความสะอาดชิ้นส่วนต่อไปนี้ก่อนเป็นอันดับแรกและหลังการใช้งานทุกครั้ง แผ่นเมมเบรน ถ้วย วาล์ว กรวยปั๊มนมแบบอุ่น จุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ฝาครอบ (กันฝุ่น) กรวยปั๊มนม คุณสามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนเหล่านี้ได้ด้วยมือหรือด้วยเครื่องล้างจาน

ขั้นตอนที่ 2A: การทำความสะอาดด้วยตนเอง

อุปกรณ์ที่จำเป็น:

- น้ำยาล้างจานสูตรอ่อนโยน
- น้ำดื่ม
- แปรงทำความสะอาดที่อ่อนนุ่ม
- ผ้าเช็ดจานที่สะอาดหรือราวตากผ้า
- ทำความสะอาดอ่างน้ำหรือฝาโคม

⚠ ข้อควรระวัง: โปรดระมัดระวังในการถอดและทำความสะอาดวาล์ว เพราะหากชำรุดจะทำให้เครื่องปั๊มน้ำนมทำงานผิดปกติ ในการทำความสะอาดวาล์ว ให้สอดวาล์วไว้ระหว่างนิ้วแล้วถูเบาๆ ในน้ำอุ่นผสมน้ำยาล้างจาน ห้ามสอดวัตถุเข้าไป เนื่องจากอาจทำให้วาล์วชำรุดได้

ⓘ หมายเหตุ: กรวยปั๊มนมแบบอุ่นสามารถใส่ในน้ำและในเครื่องล้างจานได้

1 ล้างชิ้นส่วนต่างๆ ด้วยน้ำอุ่นโดยเปิดน้ำก๊อกให้ไหลผ่าน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดจุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ออกจากกรวยปั๊มนมแล้ว
2 แช่ชิ้นส่วนต่างๆ เป็นเวลา 5 นาทีด้วยน้ำอุ่นผสมน้ำยาล้างจานสูตรอ่อนโยน
3 ทำความสะอาดชิ้นส่วนต่างๆ ด้วยแปรงทำความสะอาดโดยใช้น้ำอุ่นผสมน้ำยาล้างจานสูตรอ่อนโยน
4 ล้างชิ้นส่วนต่างๆ ให้สะอาดทั่วถึงด้วยน้ำก๊อกที่มีคุณภาพเทียบเท่าน้ำดื่มที่สะอาดโดยปล่อยให้น้ำไหลผ่าน
5 ปล่อยให้ชิ้นส่วนต่างๆ แห้งโดยวางไว้บนผ้าเช็ดจานที่สะอาดหรือตะแกรงคว่ำจาน

ขั้นตอนที่ 2B: การทำความสะอาดโดยใช้เครื่องล้างจาน

อุปกรณ์ที่จำเป็น:

- น้ำยาล้างจานหรือสารล้างจานสูตรอ่อนโยน
- น้ำดื่ม

ⓘ หมายเหตุ: กรวยปั๊มนมแบบอุ่นสามารถใส่ในน้ำและในเครื่องล้างจานได้

ⓘ หมายเหตุ: สีของอาหารอาจทำให้ชิ้นส่วนต่างๆ ของขวดนมเปลี่ยนสีได้

1 วางชิ้นส่วนทั้งหมดไว้ที่ตะแกรงชั้นบนของเครื่องล้างจาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดจุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ออกจากกรวยปั๊มนมแล้ว ใช้ตะกร้าเครื่องล้างจานสำหรับชิ้นส่วนที่เล็กที่สุด
2 ใส่น้ำยาทำความสะอาดหรือน้ำยาล้างจานลงในเครื่อง แล้วเรียกใช้โปรแกรมมาตรฐาน
3 ปล่อยให้ชิ้นส่วนต่างๆ แห้งโดยวางไว้บนผ้าเช็ดจานที่สะอาดหรือตะแกรงคว่ำจาน

ขั้นตอนที่ 3: การฆ่าเชื้อโรค

อุปกรณ์ที่จำเป็น:
- หม้อที่ใช้ในครัวเรือน
- น้ำดื่ม

⚠ ข้อควรระวัง: ในระหว่างการฆ่าเชื้อด้วยการต้มในน้ำเดือด อย่าให้ชิ้นส่วนแตะถูกด้านข้างและด้านล่างของหม้อ เพราะอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เปลี่ยนรูปร่างหรือเสียหายแบบแก้ไขไม่ได้ โดยที่ Philips จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหาย

⚠ ข้อควรระวัง: ห้ามใส่กรวยปั๊มนมแบบอุ่นในไมโครเวฟหรือเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อด้วยไมโครเวฟ เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายถาวรต่อชิ้นส่วนนี้

ⓘ หมายเหตุ: กรวยปั๊มนมแบบอุ่นสามารถใส่ในน้ำเดือดหรือเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อด้วยไอน้ำได้

ถอดแยก ทำความสะอาด และฆ่าเชื้อชิ้นส่วนต่อไปนี้ ก่อนการใช้งานครั้งแรกและหลังการใช้งานทุกครั้ง: แผ่นเมมเบรน ถ้วย วาล์ว กรวยปั๊มนมแบบอุ่น จุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) ฝาครอบ (กันฝุ่น) กรวยปั๊มนม

1 เติมน้ำลงในหม้อให้พอท่วมชิ้นส่วนเหล่านี้ และใส่ชิ้นส่วนทั้งหมดลงในหม้อ ต้มน้ำประมาณ 5 นาที ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนไม่สัมผัสกับด้านข้างและด้านล่างของหม้อ
2 รอให้น้ำเย็นลง
3 ค่อย ๆ นำชิ้นส่วนออกจากน้ำ ปล่อยให้ชิ้นส่วนต่างๆ แห้งโดยวางไว้บนผ้าเช็ดจานที่สะอาดหรือตะแกรงคว่ำจาน

4 เก็บชิ้นส่วนที่แห้งแล้วอย่างปลอดภัยในบริเวณที่สะอาดและมีการป้องกันจนกว่าจะต้องการใช้อีกครั้ง ตรวจสอบว่าผึ่งลมชิ้นส่วนที่สะอาดจนแห้งสนิทก่อนจัดเก็บเพื่อป้องกันไม่ให้เชื้อโรคและเชื้อราเติบโต

ชิ้นส่วนถ้วยสามารถนำเข้าเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อด้วยไอน้ำได้ ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อ

การใช้เครื่องปั๊มน้ำนม

ⓘ หมายเหตุ: หมายเลขรูปภาพที่แสดงด้านล่างอ้างถึงหมายเลขของรูปภาพที่อยู่ในแผ่นพับด้านหลังของคู่มือการใช้งานนี้

การชาร์จแบตเตอรี่เครื่องปั๊มน้ำนม

ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนการใช้งานเครื่องปั๊มน้ำนมครั้งแรกและเมื่อแบตเตอรี่ต่ำ การชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มจะใช้เวลาสูงสุด 2 ชั่วโมง

ใช้แหล่งจ่ายไฟ (อะแดปเตอร์หรือพาวเวอร์แบงค์) ที่มีพอร์ต USB-C อย่างน้อย 5 W (5 V – 1 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มเดี่ยว หรืออย่างน้อย 10 W (5 V – 2 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มคู่ การใช้แหล่งจ่ายไฟที่มีข้อกำหนดต่ำกว่าอาจส่งผลให้เครื่องชาร์จไฟได้ช้าหรือไม่ชาร์จ

1 ปิดเครื่อง
2 เสียบปลั๊กด้านที่มีขั้วต่อของสาย USB เข้ากับชุดมอเตอร์ และเสียบปลายอีกด้านของสาย USB-C เข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB เช่น อะแดปเตอร์หรือพาวเวอร์แบงค์
3 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างขึ้นทีละดวงเพื่อให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จแบตเตอรี่
4 ไฟทั้ง 3 ดวงติดสว่างสม่ำเสมอ: แบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว
5 ถอดสาย USB ออกจากแหล่งจ่ายไฟ USB และดึงปลั๊กด้านที่มีขั้วต่อของสายไฟออกจากชุดมอเตอร์

คำอธิบายไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่แสดงความจุของแบตเตอรี่



ไฟสามดวงติดสว่างสม่ำเสมอ: เมื่อแบตเตอรี่ถูกชาร์จจนเต็ม จะสามารถใช้ได้ประมาณ 10 รอบการปั๊มแบบไม่อุ่น หรือ 6-8 รอบการปั๊มแบบอุ่น



ไฟสองดวงติดสว่างสม่ำเสมอ: แบตเตอรี่ถูกชาร์จเพียงพอสำหรับประมาณ 3–6 รอบการปั๊มแบบไม่อุ่น หรือ 2–4 รอบการปั๊มแบบอุ่น



ไฟหนึ่งดวงกะพริบช้าๆ: แบตเตอรี่ถูกชาร์จเพียงพอสำหรับสูงสุด 1-2 รอบการปั๊มสูงสุดแบบไม่อุ่น ฟังก์ชันอุ่นจะไม่เริ่มทำงานที่ระดับแบตเตอรี่ต่ำนี้ จำเป็นต้องชาร์จเร็วๆ นี้



ไฟดวงแรกกะพริบเร็วๆ: แบตเตอรี่ต่ำมาก อุปกรณ์จะหยุดทำงานในไม่ช้า ฟังก์ชันอุ่นจะไม่เริ่มทำงานที่ระดับแบตเตอรี่ต่ำนี้ จำเป็นต้องชาร์จ

หนึ่งรอบคือการปั๊มนม 15 นาที

ⓘ หมายเหตุ: เครื่องปั๊มน้ำนมจะสั่นเป็นจังหวะสั้นๆ สองสามครั้งเพื่อแสดงว่าแบตเตอรี่เหลือน้อย (เมื่อคุณปิดเครื่องปั๊มน้ำนม หรือเมื่อเครื่องปิดเองโดยอัตโนมัติ) จำเป็นต้องชาร์จ

คำอธิบายไฟโหมดอุ่น



ไฟโหมดอุ่นจะกะพริบช้าๆ: กรวยปั๊มนมแบบอุ่นจะเริ่มร้อนขึ้นจนกว่าจะถึงระดับอุณหภูมิที่เลือกไว้
หมายเหตุ: อาจใช้เวลาสักครู่ (ประมาณ 1 นาที) กว่าที่กรวยปั๊มนมจะถึงอุณหภูมิที่เลือกไว้ ยิ่งความแตกต่างระหว่างอุณหภูมิปัจจุบันและอุณหภูมิที่ต้องการมากเท่าใด ก็ยิ่งใช้เวลานานขึ้นเท่านั้น



ไฟโหมดอุ่นติดสว่างสม่ำเสมอ: ถึงระดับอุณหภูมิที่เลือกไว้แล้ว รอบการอุ่นเริ่มต้นขึ้น



ไฟโหมดอุ่นกะพริบเร็วๆ: ข้อผิดพลาดของฟังก์ชันอุ่น ซึ่งอาจเกิดจากสาเหตุใดสาเหตุหนึ่งต่อไปนี้:

- ประกอบเครื่องปั๊มน้ำนมไม่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบขาเชื่อมต่อต่อบนกรวยปั๊มนมแบบอุ่นเข้ากับแท่นมอเตอร์อย่างแน่นหนา (รูปที่ 10)
- แบตเตอรี่ต่ำมาก ฟังก์ชันอุ่นจะไม่เริ่มทำงานที่ระดับแบตเตอรี่ต่ำนี้ ชาร์จเครื่องปั๊มน้ำนม
- กรวยปั๊มนมแบบอุ่นมีความร้อนสูงเกินไป ปล่อยให้กรวยปั๊มนมเย็นลงก่อนที่จะเปิดใช้งานฟังก์ชันอุ่นอีกครั้ง คุณสามารถปั๊มนมต่อไปได้ในช่วงเวลาที่ทำให้เย็นลงนี้

หนึ่งรอบการอุ่นคือ 10 นาที

ขนาดของจุกปรับขนาดหัวนม

⚠ คำเตือน: การใช้กรวยปั๊มนมและจุกปรับขนาดหัวนมที่มีขนาดไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความเจ็บปวด รู้สึกไม่สบาย และทำให้การวางตำแหน่งของหัวนมไม่เหมาะสมระหว่างการปั๊ม

การใช้เป็นเวลานานอาจนำไปสู่การบาดเจ็บที่หัวนมหรือเนื้อเยื่อเต้านม การอักเสบ หรือท่อน้ำนมอุดตัน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวมใส่ชิ้นส่วนเหล่านี้ได้พอดีก่อนการใช้งาน

เครื่องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าสวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent มีกรวยปั๊มนมแบบนุ่มซึ่งสามารถใช้แยกกันหรือใช้กับจุกปรับขนาดหัวนมซิลิโคนเพื่อการปั๊มน้ำนมที่มีประสิทธิภาพและรู้สึกสบายยิ่งขึ้น จุกปรับขนาดหัวนมมีให้เลือกหลายขนาด

วัดขนาดหัวนมของคุณเพื่อดูว่าคุณจำเป็นต้องใส่จุกปรับขนาดหัวนมหรือไม่ หรือเพื่อดูขนาดของจุกปรับขนาดหัวนมที่เหมาะสมกับคุณ

1 ใช้การ์ดวัดขนาดหัวนมที่มาพร้อมบรรจุภัณฑ์หรือไปที่ **www.philips.com/support** เพื่อวัดขนาดหัวนมของคุณ
2 กระตุ้นหัวนมก่อนวัดขนาด
3 วางการ์ดวัดขนาดหัวนมไว้รอบหัวนมของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีช่องว่าง 0.5-2 มม. ระหว่างหัวนมกับรูในการ์ดวัดขนาดหัวนม
4 ลองสวมที่รูต่างๆ เพื่อดูว่าขนาดใดเหมาะกับหัวนมของคุณมากที่สุด หากจำเป็นให้ดูความเหมาะสมจากกระจก
5 หากจำเป็น ให้เลือกจุกปรับขนาดหัวนมที่มีรูตรงกับขนาดหัวนมของคุณมากที่สุด แต่อาจเป็นไปได้ว่าคุณไม่จำเป็นต้องใส่จุกปรับขนาดหัวนม ในกรณีนี้คุณสามารถใช้กรวยปั๊มนมได้โดยไม่ต้องใส่จุกปรับขนาดหัวนม
6 จุกปรับขนาดหัวนมทั้งหมด 5 ขนาด: 15 มม., 17 มม., 19 มม., 21 มม., 24 มม. มีรวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์

7 เริ่มปั๊มน้ำนมโดยใช้ขนาดที่เลือกและสำรวจความรู้สึกสบายของคุณอย่างใกล้ชิด หลังการปั๊มนม ขนาดหัวนมอาจเปลี่ยนไปเล็กน้อย หากรู้สึกไม่สบายระหว่างการปั๊ม ให้วัดขนาดหัวนมอีกครั้งและเปลี่ยนเป็นขนาดอื่นหากจำเป็น

ⓘ หมายเหตุ: คุณอาจต้องการขนาดที่แตกต่างกันสำหรับหัวนมด้านซ้ายและหัวนมด้านขวาของคุณ หัวนมยังอาจเปลี่ยนแปลงได้ในระหว่างการปั๊มนมของคุณ ตัวอย่างเช่น

ขนาดหัวนมอาจเปลี่ยนไปหลังจากคลอดบุตร หลังจากให้นมบุตรหรือปั๊มนมหลายเดือน หรืออาจเปลี่ยนแปลงอีกหลังจากตั้งครรภ์ครั้งที่สอง

การประกอบเครื่องปั๊มน้ำนม

⚠ คำเตือน: โปรดระมัดระวังเมื่อคุณฆ่าเชื้อชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมด้วยการต้ม เนื่องจากชิ้นส่วนอาจร้อนมาก เพื่อป้องกันการเกิดแผลไหม้ ให้เริ่มต้นประกอบเครื่องปั๊มน้ำนมเมื่อชิ้นส่วนที่ฆ่าเชื้อเย็นลงแล้วเท่านั้น

⚠ คำเตือน: ล้างมือให้สะอาดด้วยสบู่และน้ำก่อนที่คุณจะสัมผัสกับชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมและเต้านมเพื่อป้องกันการปนเปื้อน หลีกเลี่ยงการสัมผัสด้านในของถ้วย

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนการใช้งานในแต่ละครั้ง ให้ตรวจสอบส่วนประกอบแต่ละชิ้นด้วยสายตาเพื่อหารอยแตก เศษที่แตกออก รอยฉีกขาด การเปลี่ยนสี หรือการเสื่อมสภาพ ในกรณีที่สังเกตเห็นว่าอุปกรณ์มีความเสียหาย ให้หยุดใช้จนกว่าจะมีการเปลี่ยนชิ้นส่วน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณทำความสะอาดและฆ่าเชื้อชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมที่สัมผัสกับเต้านมและน้ำนม รวบรวมชิ้นส่วนทั้งหมดและวางบนพื้นผิวที่สะอาด ตรวจสอบชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมว่ามีความเสียหายหรือไม่ก่อนการใช้งาน และเปลี่ยนชิ้นส่วนนั้นหากจำเป็น

ⓘ หมายเหตุ: การประกอบกรวยปั๊มนม แผ่นเมมเบรน จุกปรับขนาดหัวนม (ถ้าใช้) และวาล์วให้ถูกต้องเป็นสิ่งสำคัญสำหรับเครื่องปั๊มน้ำนม เพื่อสร้างแรงปั๊มที่เหมาะสม และป้องกันไม่ให้มีการรั่วไหลของน้ำนม

1 ล้างมือให้สะอาดด้วยสบู่และน้ำเปล่า
2 ดันวาล์วลงในถ้วยให้ลึกที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ (รูปที่ 2)
3 หากคุณใช้จุกปรับขนาดหัวนม ก่อนอื่นให้ใส่จุกปรับขนาดหัวนม (รูปที่ 3)กับแผ่นป้องกันเต้านมและดันจนสุด

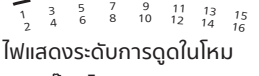
ⓘ หมายเหตุ: หากคุณใช้จุกปรับขนาดหัวนม ให้ประกอบเข้ากับกรวยปั๊มนมก่อนที่จะติดแผ่นป้องกันเต้านมเข้ากับถ้วย เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดช่องว่าง

4 ติดกรวยปั๊มนม (รวมถึงจุกปรับขนาดหัวนม ถ้ามี) เข้ากับถ้วย (รูปที่ 4) จัดตำแหน่งรูเปิดเทน้ำนมบนถ้วยให้ตรงกับฝาบนกรวยปั๊มนม ก่อนประกอบกรวยปั๊มนมเข้ากับถ้วย (รูปที่ 5)
5 ดันส่วนด้านในของกรวยปั๊มนมเข้าไปในถ้วยให้ลึกที่สุด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอบของแผ่นป้องกันเต้านมคลุมปิดด้านข้างของถ้วยทั้งหมด (รูปที่ 6)
6 ดันฝาบนรูเปิดเทน้ำนมเพื่อปิดถ้วยให้แน่น (รูปที่ 7)
7 ติดแผ่นเมมเบรนเข้ากับถ้วย (รูปที่ 8) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นเมมเบรนแห้งสนิทก่อนประกอบเครื่องปั๊มน้ำนม ความชื้นใด ๆ บนแผ่นเมมเบรนอาจส่งผลต่อแรงปั๊มและลดประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำนม
8 สวมถ้วยที่ประกอบแล้วเข้ากับชุดมอเตอร์ (รูปที่ 9)
9 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบขาเชื่อมต่อต่อบนกรวยปั๊มนมแบบอุ่นเข้ากับแท่นมอเตอร์ อย่างแน่นหนา (รูปที่ 10)

ⓘ หมายเหตุ: วางฝาครอบ (กันฝุ่น) แผ่นป้องกันเต้านมเหนือแผ่นป้องกันเต้านม เพื่อให้เครื่องปั๊มน้ำนมยังคงสะอาด เมื่อยามพกพาและในขณะที่เตรียมการปั๊มน้ำนม (รูปที่ 11)

คำอธิบายโหมดต่างๆ

เครื่องปั๊มน้ำนมมีสามโหมด คุณสามารถดูคำอธิบายของโหมดเหล่านี้ได้ที่ด้านล่าง

ไอคอนแสดง โหมดการทำงาน	โหมด	คำอธิบาย	หมายเลขแสดงระดับการปั๊ม
	โหมดอุ่น	โหมดเพื่อให้ความอบอุ่นอย่างอ่อนโยนแก่เต้านม เพื่อช่วยให้เนื้อเยื่อเต้านมนุ่มลง ผ่อนคลายท่อน้ำนม และช่วยเพิ่มการไหลของน้ำนมตามธรรมชาติ	8 ระดับอุณหภูมิ  แต่ละระดับระบุระดับอุณหภูมิที่เพิ่มขึ้นจากระดับ 1 (34 °C ± 2 °C) จนถึงระดับ 8 (41 °C ± 2 °C)
	โหมดการกระตุ้น	โหมดเพื่อกระตุ้นเต้านมให้เริ่มปล่อยน้ำนม	การปั๊มมี 8 ระดับ  ไฟแสดงระดับการดูดในโหมดการกระตุ้น: ไฟแต่ละช่องหมายถึง 1 ระดับ
	โหมดการปั๊ม	โหมดเพื่อการปั๊มน้ำนมอย่างมีประสิทธิภาพ หลังจากที่น้ำนมเริ่มไหล หลังจากการกระตุ้น 90 วินาที อุปกรณ์จะสลับไปยังโหมดการปั๊มโดยอัตโนมัติ	การปั๊มมี 16 ระดับ  ไฟแสดงระดับการดูดในโหมดการปั๊ม: ไฟแต่ละช่องมี 2 ระดับ (ระดับแรกสว่างครึ่งหนึ่งและระดับที่สองสว่างเต็มที่)

คำแนะนำในการปั๊ม

⚠ คำเตือน: ก่อนที่คุณจะถอดเครื่องปั๊มน้ำนมออกจากเต้านม ให้ปิดสวิตช์เครื่องปั๊มน้ำนมเพื่อคลายแรงปั๊มจากเครื่องดูดเสมอ

⚠ คำเตือน: ในแต่ละครั้งหากว่าไม่มีน้ำนมออกมา ห้ามคุณปั๊มน้ำนมต่อเนื่องนานเกินกว่าห้านาที เนื่องจากอาจทำให้มีอาการปวดและเกิดความเสียหายกับท่อน้ำนมของคุณ ให้ลองปั๊มน้ำนมในเวลาอื่นของวัน

⚠ คำเตือน: หากรู้สึกอึดอัดหรือเจ็บปวดอย่างมาก ให้หยุดการใช้เครื่องปั๊มน้ำนมและปรึกษาแพทย์หรือพยาบาลของคุณ

⚠ ข้อควรระวัง: แรงปั๊มที่เกิดจากอุปกรณ์มีความไวต่อความดันบรรยากาศแวดล้อม ในระดับความสูงที่สูงขึ้น จะมีแรงปั๊มน้อยกว่า

1 ล้างมือให้สะอาดด้วยสบู่และน้ำเปล่า ทำความสะอาดหน้าอกและหัวนมของคุณ
2 กดปุ่มเปิด/ปิดและกดค้างไว้อย่างน้อย 3 วินาทีจนกว่าเครื่องจะเปิดในโหมดสแตนด์บาย (รูปที่ 12) ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่และปุ่มโหมดการกระตุ้นจะสว่างขึ้น ด้านในของถ้วยจะสว่างขึ้น
3 วางเครื่องปั๊มน้ำนมที่ประกอบแล้วในเสื้อชั้นในและอยู่บนหน้าอก โดยปิดรูเปิดเทน้ำนมและให้รูอยู่ด้านบน (รูปที่ 13) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสื้อชั้นในของคุณยึดเครื่องปั๊มน้ำนมไว้แน่นเพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องขยับขณะที่คุณเคลื่อนไหว
4 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวนมอยู่ตรงบริเวณกึ่งกลางของกรวยปั๊มนม (รูปที่ 14) คุณสามารถมองผ่านด้านบนของถ้วยใส เพื่อตรวจสอบว่าถ้วยอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมหรือไม่ หัวนมของคุณควรอยู่ตรงกลางของกรวยปั๊มนมและควรเคลื่อนเข้าและออกจากกรวยได้อย่างอิสระ (รูปที่ 14)

5 กดปุ่มโหมดอุ่น (รูปที่ 15)เบาๆ เพื่อเริ่มฟังก์ชันอุ่น ซึ่งสามารถทำได้เมื่ออยู่ในโหมดสแตนด์บายหรือขณะปั๊มน้ำนม กรวยปั๊มนมแบบอุ่นจะเริ่มร้อนขึ้นในเวลาประมาณ 1 นาที

ⓘ หมายเหตุ: ฟังก์ชันอุ่นได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ความอบอุ่นที่อ่อนโยนแก่ส่วนบนของกรวยปั๊มนมแบบอุ่น การอุ่นเฉพาะที่นี้ช่วยเพิ่มความรู้สึกสบายและกระตุ้นการไหลของน้ำนม เป็นเรื่องปกติที่ 'หัวนม' ทั้งหมดจะไม่รู้สึกอุ่น การไม่รับรู้ความอุ่นในทุกบริเวณไม่ได้บ่งชี้ว่าอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ

6 โหมดอุ่นเริ่มต้นที่ระดับอุณหภูมิที่ใช้ครั้งล่าสุด (หรือระดับ 5 (38 °C ± 2 °C) เมื่อใช้ครั้งแรก) หากต้องการปรับเปลี่ยนระดับอุณหภูมิ ให้กดปุ่มโหมดอุ่นเป็นเวลาสั้นๆ ตัวนำทางแสงจะติดสว่างเป็นสีส้ม ใช้ปุ่ม (รูปที่ 16) 'เพิ่มระดับ' และ 'ลดระดับ' เพื่อปรับเปลี่ยนระดับอุณหภูมิตามความต้องการของคุณ จาก 34 °C ถึง 41 °C (± 2 °C)

7 โหมดอุ่นจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหลังจาก 10 นาที หากต้องการปิดการทำงานเร็วกว่านี้ ให้กดปุ่มโหมดอุ่นค้างไว้อย่างน้อย 3 วินาที หากต้องการเริ่มฟังก์ชันอุ่นอีกครั้งในภายหลังในระหว่างการปั๊มน้ำนม ให้กดปุ่มโหมดอุ่นเป็นเวลาสั้นๆ

8 กดปุ่มเปิด/ปิดเร็วๆ อีกครั้งเพื่อเริ่มการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำนม (รูปที่ 17) ตรวจสอบว่าจุกนมเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระหรือไม่ (รูปที่ 14) เครื่องปั๊มน้ำนมเริ่มต้นในโหมดการกระตุ้น และค่อยๆ เพิ่มแรงดูดเป็นระดับการดูดสำหรับการกระตุ้นที่ใช้ครั้งล่าสุด (หรือระดับที่ 5 เมื่อใช้ครั้งแรก)

9 ใช้ปุ่ม 'เพิ่มระดับ' และ 'ลดระดับ' เพื่อปรับเปลี่ยนระดับการดูดตามความต้องการ (รูปที่ 16)ของคุณ ซึ่งหมายถึงระดับสูงสุดที่คุณสามารถปั๊มน้ำนมได้โดยไม่รู้สึกเจ็บปวดและไม่สบาย ระดับการดูดที่สบายที่สุดอาจแตกต่างกันไปในแต่ละช่วงการปั๊มและช่วงเวลาของวัน (เช่น กลางวันและกลางคืน)

10 หลังจากผ่านไป 90 วินาที เครื่องปั๊มน้ำนมจะสลับเป็นโหมดการปั๊มอย่างนุ่มนวลและค่อยๆ เพิ่มแรงปั๊มขึ้นทีละน้อย จนถึงระดับแรงปั๊มที่ใช้ครั้งล่าสุด (หรือระดับที่ 11 เมื่อใช้เป็นครั้งแรก)

11 หากน้ำนมของคุณเริ่มไหลเร็วขึ้น หรือหากคุณไม่มีน้ำนมไหลหลังจากผ่านไป 90 วินาที (และต้องการเปลี่ยนกลับเป็นโหมดกระตุ้น) คุณสามารถเปลี่ยนโหมดได้โดยใช้ปุ่มเลือกโหมด
12 กดปุ่มเปิด/ปิดเป็นเวลาสั้น ๆ หากคุณต้องการหยุดชั่วคราว หากต้องการให้เครื่องทำงานต่อ กดปุ่มเปิด/ปิดเป็นเวลาสั้นๆ อีกครั้ง
13 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้อย่างน้อย 3 วินาที เพื่อปิดเครื่อง (รูปที่ 12)

ⓘ หมายเหตุ: คุณสามารถใส่เครื่องปั๊มน้ำนมในชุดชั้นในสำหรับให้นมได้ หากคุณรู้สึกไม่สบายหรือมีอาการเจ็บปวด ให้ลองเปลี่ยนไปใช้เสื้อชั้นในที่ยืดหยุ่นได้มากขึ้น

ⓘ หมายเหตุ: เครื่องปั๊มน้ำนมจะปิดการทำงานอัตโนมัติหลังจาก 15 นาทีในโหมดสแตนด์บาย

ⓘ หมายเหตุ: เครื่องปั๊มน้ำนมจะสั่นเป็นจังหวะสั้นๆ สองสามครั้งเพื่อแสดงว่าแบตเตอรี่เหลือน้อย (เมื่อคุณปิดเครื่องปั๊มน้ำนม หรือเมื่อเครื่องปิดเองโดยอัตโนมัติ) จำเป็นต้องชาร์จ

ⓘ หมายเหตุ: การรับรู้ความอุ่นอาจแตกต่างกันไปในแต่ละบุคคลเนื่องจากความแตกต่างของโครงสร้างทางกายวิภาคและความไว บางคนอาจรับรู้ความอุ่นอย่างเห็นได้ชัด ในขณะที่บางคนอาจรับรู้ความอุ่นเพียงเล็กน้อยหรือไม่รับรู้เลย การไม่รับรู้ความอุ่นไม่ได้บ่งชี้ว่าอุปกรณ์ทำงานผิดปกติเสมอไป

เมื่อเลิกใช้งาน

⚠ คำเตือน: แช่น้ำนมที่ปั๊มได้ในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็งทันที หรือเก็บไว้ที่อุณหภูมิ 16-29 °C ไม่เกิน 4 ชั่วโมงก่อนที่คุณจะป้อนนมลูกน้อย ห้ามนำน้ำนมที่ละลายแล้วกลับมาแช่แข็งใหม่ เพื่อหลีกเลี่ยงคุณภาพน้ำนมที่ลดลง อย่านำน้ำนมที่ปั๊มออกมาทันทีใส่ลงในน้ำนมแม่แช่แข็ง เพื่อหลีกเลี่ยงการลดลงของคุณภาพน้ำนมและการละลายของน้ำนมที่แช่แข็งโดยไม่ตั้งใจ

1 หลังจากเสร็จสิ้นการปั๊มแล้ว ให้ถอดเครื่องปั๊มน้ำนมออกจากเสื้อชั้นในของคุณ วางเครื่องปั๊มน้ำนมบนพื้นผิวที่สะอาดและเรียบ ระวังอย่าให้น้ำนมหกจากรูเปิดเทน้ำนม
2 ในการจัดเก็บน้ำนมของคุณ: เปิดฝาบนรูเปิดเทน้ำนม (รูปที่ 18) เทน้ำนมที่ปั๊มได้ออกจากถ้วยลงในภาชนะเก็บน้ำนมที่แยกต่างหาก (เช่น ขวดหรือถุงเก็บน้ำนม) (รูปที่ 19) อย่าเก็บน้ำนมที่ปั๊มออกมาในถ้วย
3 ถอดแยก ทำความสะอาด และฆ่าเชื้อชิ้นส่วนของอุปกรณ์ทุกชิ้นที่สัมผัสกับเต้านมและน้ำนม (ดู "การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ")

การเก็บรักษาน้ำนม

คุณสามารถดูแนวทางในการเก็บรักษาน้ำนมได้ที่ด้านล่าง:

ตำแหน่งที่จัดเก็บ	อุณหภูมิที่เหมาะสม	ระยะเวลาการจัดเก็บสูงสุด
ห้อง	16-29 °C	4 ชั่วโมง
ตู้เย็น	4 °C	4 วัน
ช่องแช่แข็ง	< -4 °C	6 เดือน

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมและอะไหล่

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ **www.philips.com/support** หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Philips นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

การรีไซเคิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 20)
- ปฏิบัติตามกฎภายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่
- การทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบในแง่ลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์เท่านั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องมือเพื่อเปิดตัวเครื่อง รวมถึงขณะที่ทิ้งแบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ได้

เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง

เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าทันที และไปพบแพทย์

1 หากประกอบเครื่องปั่นน้ำนมแล้ว ให้ถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องปั่นน้ำนม
2 หากชุดมอเตอร์เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟอยู่ ให้ถอดสาย USB ออกจากชุดมอเตอร์
3 ถอดและนำฝาครอบสกรู (4 ชิ้น) ออกด้วยเครื่องมือ เช่น ไขควงปากแบนขนาดเล็ก (รูปที่ 21)
4 ถอดสกรู (4 ชิ้น) ออกด้วยไขควงหกแฉก (torx) (รูปที่ 22)
5 แยกปลอกหุ้มเครื่องด้านหน้าของชุดมอเตอร์ออกจากปลอกหุ้มเครื่องด้านใน (รูปที่ 23)
6 ดึงปลอกหุ้มเครื่องด้านในออก (รูปที่ 24)
7 ถอดแผงวงจรออก ดึงขั้วต่อแบตเตอรี่ออกจากแผงวงจร (รูปที่ 25)

8 ปลดสายแบตเตอรี่ (รูปที่ 26) หากต้องการถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องด้านใน ให้แยกกาวสองหน้าทั้งสองด้านที่ยึดแบตเตอรี่เข้ากับตัวเครื่องออกจากกัน

ⓘ หมายเหตุ: ทิ้งแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ที่จุดแยกเก็บขยะเฉพาะที่ ชิ้นส่วนอื่น ๆ สามารถทิ้งได้ในสถานที่เฉพาะสำหรับการกำจัดขยะที่เป็นอุปกรณ์ไฟฟ้า

การรับประกันและสนับสนุน

สำหรับข้อมูลการสนับสนุนของผลิตภัณฑ์ทั้งหมด โปรดไปที่
www.philips.com/support
Philips มอบการรับประกัน 2 ปี และมีข้อยกเว้นการรับประกัน การรับประกันนี้จะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิ์ของคุณตามกฎหมายในฐานะผู้บริโภค โปรดไปที่ www.philips.com/support เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติมหรือโทรหาเรา
ช่องทางการติดต่อ
ชื่อ: บริษัท ฟิลิปส์ (ประเทศไทย) จำกัด
ที่อยู่: เลขที่ 1768 อาคารไทยซัมมิททาวเวอร์ ชั้น 28
ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310
หมายเลขโทรศัพท์: 02-445-0730

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้จากการใช้เครื่องปั๊มน้ำนม หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ **www.philips.com/support** หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
ฉันรู้สึกเจ็บเมื่อใช้เครื่องปั๊มน้ำนม	- ตรวจสอบว่าคุณใช้กรวยปั๊มนมร่วมกับจุกปรับขนาดหัวนม (หากจำเป็น) ที่มีขนาดเหมาะสมที่สุดหรือไม่ (ดู "ขนาดของจุกปรับขนาดหัวนม") - เลือกระดับการปั๊มที่รู้สึกสบายสำหรับคุณ (ดู "คำแนะนำในการปั๊ม") - ตรวจสอบว่าแผ่นเมมเบรนไม่เสียหาย (ไม่มีรอยแตกขนาดเล็ก รู ฯลฯ) - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวนมอยู่ตรงบริเวณกึ่งกลางรูเปิดของกรวยปั๊มนม - หากยังรู้สึกเจ็บปวด ให้หยุดการใช้เครื่องปั๊มน้ำนมและปรึกษาแพทย์หรือพยาบาลของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
ฉันไม่รู้สึกว่ามีแรงดูด/ระดับการดูดต่ำเกินไป	- ตรวจสอบว่าวาล์วไม่เสียหาย ช่องเปิดในส่วนแหลมปิดสนิทดีและวาล์วสีขาวถูกประกอบอย่างถูกต้อง - ตรวจสอบว่าแผ่นเมมเบรนไม่เสียหาย (ไม่มีรอยแตกขนาดเล็ก รู ฯลฯ) - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนทั้งหมดสะอาดและประกอบอย่างถูกต้อง (ดู "การประกอบเครื่องปั๊มน้ำนม") - ตรวจสอบว่าคุณใช้กรวยปั๊มนมร่วมกับจุกปรับขนาดหัวนม (หากจำเป็น) ที่มีขนาดเหมาะสมที่สุดหรือไม่ (ดู "ขนาดของจุกปรับขนาดหัวนม") - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางถ้วยบนหน้าอกในตำแหน่งที่ถูกต้อง เพื่อให้เกิดการผนึกสุญญากาศระหว่างกรวยปั๊มนมและเต้านมของคุณ - หากเป็นไปได้ ให้ลองระดับการดูดที่สูงขึ้น - ก่อนปั๊ม ทำให้เต้านมอุ่นด้วยฟังก์ชันอุ่นของเครื่องปั๊มน้ำนม หรือใช้ผ้าขนหนูอุ่นๆ และนวดเพื่อกระตุ้นบริเวณฐานหัวนมซึ่งจะช่วยให้เต้านมไม่อุดตัน
เครื่องปั๊มน้ำนมไม่ได้ชาร์จแบตเตอรี่อยู่	- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้แหล่งจ่ายไฟ (อะแดปเตอร์หรือพาวเวอร์แบงค์) ที่มีพอร์ต USB-C อย่างน้อย 5 W (5 V – 1 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มเดี่ยว หรืออย่างน้อย 10 W (5 V – 2 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มคู่ - เครื่องปั๊มน้ำนมเย็นเกินไปหรือร้อนเกินไปสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ ปล่อยให้เครื่องปั๊มน้ำนมปรับเข้ากับสภาพอุณหภูมิห้องเป็นเวลา 30 นาที

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องปั๊มน้ำนมไม่เปิด (ไฟแสดงสถานะไม่ติดสว่าง)	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว (ดู "การชาร์จแบตเตอรี่เครื่องปั๊มน้ำนม") ใช้แหล่งจ่ายไฟ (อะแดปเตอร์หรือพาวเวอร์แบงค์) ที่มีพอร์ต USB-C อย่างน้อย 5 W (5 V – 1 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มเดี่ยว หรืออย่างน้อย 10 W (5 V – 2 A) สำหรับเครื่องปั๊มน้ำนมแบบปั๊มคู่
เครื่องปั๊มน้ำนมดูดแรงเกินไป	- ก่อนปั๊ม ทำให้เต้านมอุ่นด้วยฟังก์ชันอุ่นของเครื่องปั๊มน้ำนม หรือใช้ผ้าขนหนูอุ่นๆ และนวดเพื่อกระตุ้นบริเวณฐานหัวนมซึ่งจะช่วยให้เต้านมไม่อุดตัน - หากเป็นไปได้ ให้ลองระดับการดูดที่ต่ำลง เมื่อคุณปั๊มน้ำนมเป็นครั้งแรก เริ่มต้นด้วยระดับการดูดเริ่มต้น (ระดับที่ 5 ในโหมดการกระตุ้น, ระดับที่ 11 ในโหมดการปั๊ม) และเพิ่ม/ลดระดับเมื่อคุณต้องการ ในแต่ละรอบการปั๊ม ด้วยระดับแรงปั๊มที่แตกต่างกันอาจส่งผลทำให้คุณรู้สึกสบายต่างกันได้ - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้เฉพาะชิ้นส่วนของเครื่องปั๊มน้ำนมที่ให้มาพร้อมกับเครื่องปั๊มน้ำนมนี้เท่านั้น - ตรวจสอบว่าแผ่นเมมเบรนไม่เสียหาย (ไม่มีรอยแตกขนาดเล็ก รู ฯลฯ)

ปัญหา	การแก้ปัญหา
ฟังก์ชันอุ่นของเครื่องปั๊มน้ำนมไม่เริ่มทำงาน ไฟโหมดอุ่นกะพริบเร็วๆ	ข้อผิดพลาดของฟังก์ชันอุ่นอาจเกิดจากสาเหตุใดสาเหตุหนึ่งต่อไปนี้: - ประกอบเครื่องปั๊มน้ำนมไม่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบขาเชื่อมต่อต่อบนกรวยปั๊มนมแบบอุ่นเข้ากับแท่นมอเตอร์ อย่างแน่นหนา (รูปที่ 10) - แบตเตอรี่ต่ำมาก ฟังก์ชันอุ่นจะไม่เริ่มทำงานที่ระดับแบตเตอรี่ต่ำนี้ - กรวยปั๊มนมแบบอุ่นมีความร้อนสูงเกินไป ปล่อยให้กรวยปั๊มนมเย็นลงก่อนที่จะเปิดใช้งานฟังก์ชันอุ่นอีกครั้ง คุณสามารถปั๊มนมต่อไปได้ในช่วงเวลาที่ทำให้เย็นลงนี้

ผลข้างเคียงที่ไม่พึงประสงค์

เมื่อใช้เครื่องปั๊มน้ำนม อาจมีผลข้างเคียงที่ไม่พึงประสงค์เกิดขึ้นตามรายละเอียดด้านล่างนี้ หากคุณรู้สึกว่ามีอาการเหล่านี้ ให้ติดต่อแพทย์หรือพยาบาลหรือผู้เชี่ยวชาญด้านการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ผลข้างเคียงที่ไม่พึงประสงค์	**ลักษณะ**
อาการปวด	รู้สึกเจ็บปวดที่เต้านมหรือหัวนม หรือรู้สึกว่าการตอบสนองต่อการดูดอยู่เหนือระดับที่สบาย
ปวดหัวนม	มีอาการปวดต่อเนื่องที่หัวนมตั้งแต่ช่วงแรกของรอบการปั๊มน้ำนม หรือตลอดระยะเวลาที่ปั๊มน้ำนม หรือมีอาการปวดในระหว่างรอบการปั๊มน้ำนม
นมคัด	เต้านมบวม เต้านมอาจแข็ง เป็นก้อน และนุ่ม บริเวณเต้านมอาจมีผื่นแดง (รอยแดง) และมีไข้ มักเกิดขึ้นในช่วงวันแรกของการให้นมบุตร
มีผื่นแดง (รอยแดง)	ผิวของเต้านมมีสีแดง
ฟกช้ำ มีลิ่มเลือด	ผิวหนังมีการเปลี่ยนเป็นสีม่วงแดงซึ่งเมื่อกดแล้วสีไม่จางลง เมื่อรอยฟกช้ำจาง อาจกลายเป็นสีเขียวและน้ำตาล
การบาดเจ็บที่หัวนม	- หัวนมมีรอยหรือรอยแตก - เนื้อเยื่อผิวหนังลอกออกจากหัวนม โดยปกติเกิดร่วมกับหัวนมแตกและ/หรือเป็นแผลพอง - หัวนมเป็นแผล - แผลพอง คล้ายมีฟองอากาศขนาดเล็กบนผิวหนัง - มีเลือดออก หัวนมที่แตกหรือเป็นแผล อาจทำให้เลือดไหลออกบริเวณที่ได้รับผลกระทบ

ผลข้างเคียงที่ไม่พึงประสงค์	ลักษณะ
เต้านมอุดตัน	เต้านมเป็นก้อนนุ่มแดง บริเวณเต้านมอาจมีผื่นแดง (รอยแดง) สามารถทำให้เกิดเต้านมอักเสบ (การอักเสบของเต้านม) และมีไข้ หากปล่อยไว้ไม่รักษา
ผื่นหรืออาการแพ้	รอยแดงหรืออาการระคายเคืองตรงผิวหนังบริเวณเต้านม ซึ่งอาจมีอาการคัน สะเก็ด อาการปวดหรือพุพอง

การจัดเก็บ

- เก็บเครื่องปั๊มน้ำนมให้ห่างจากแสงแดดส่อง เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง จัดเก็บเครื่องปั๊มน้ำนมและอุปกรณ์เสริมในที่แห้ง สะอาดและปลอดภัย
- หากเก็บอุปกรณ์ไว้ในที่ร้อนหรือเย็นจัด ให้วางเครื่องในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิ 20 °C เป็นเวลา 30 นาที เพื่อปรับให้เครื่องมีอุณหภูมิอยู่ในสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมต่อการใช้งาน (5 °C ถึง 40 °C) ก่อนการใช้งาน
- เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนที่จะจัดเก็บเครื่องปั๊มน้ำนมไว้เป็นระยะเวลานาน

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าทั้งหมดทุกประการ

ข้อมูลทางเทคนิค

แรงดูด	การกระตุ้น: -60 ถึง -200 mbar (-45 ถึง -150 mmHg) การปั๊ม: -50 ถึง -350 mbar (-37 ถึง -262 mmHg)
ความเร็วรอบ	การกระตุ้น: 105-120 รอบ/นาที โดยขึ้นอยู่กับแรงปั๊ม การปั๊ม: 53-85 รอบ/นาที โดยขึ้นอยู่กับแรงปั๊ม
กระแสไฟเข้าแท่นมอเตอร์	ไฟฟ้ากระแสตรง 5 V / 1 A
แบตเตอรี่	แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบชาร์จซ้ำได้(C0127A): 3.6 V, 1470 mAh, 5.292 Wh (ภายใน)
ปิดเครื่องอัตโนมัติ	หลังจาก 30 นาที (หลังจากการใช้งานครั้งสุดท้าย), หลังจาก 15 นาที (ในโหมดสแตนด์บาย)
พอร์ตจ่ายไฟ	USB-C
สภาพแวดล้อมการทำงาน	อุณหภูมิที่เหมาะสม 5 °C ถึง 40 °C ความชื้นสัมพัทธ์: 15 ถึง 90 % (โดยไม่กลั่นตัวเป็นหยดน้ำ)
สภาพแวดล้อมการจัดเก็บและการขนส่ง	อุณหภูมิที่เหมาะสม -20 °C ถึง 45 °C ความชื้นสัมพัทธ์: ไม่เกิน 90 % (โดยไม่กลั่นตัวเป็นหยดน้ำ)
ความดันบรรยากาศขณะใช้งานและจัดเก็บ	700 - 1060 hPa (ความสูง <3000 ม.)
น้ำหนักสุทธิ	272 กรัม (เครื่องปั๊มน้ำนม แบบปั๊มเดี่ยว), 544 กรัม (เครื่องปั๊มน้ำนม แบบปั๊มคู่)

ขนาดด้านนอก	ประมาณ 75 มม. x 119 มม. x 130 มม. (ยาว x กว้าง x สูง)
ประเภทอุปกรณ์	ประเภทที่มีผลบังคับใช้ ระดับการป้องกันไฟฟ้าช็อต: - ถ้วยที่ประกอบแล้ว: ชิ้นส่วนที่ใช้งานเป็นประเภท BF เครื่องปั๊มน้ำนมและแหล่งจ่ายไฟภายนอก (ไม่รวมมาในชุดอุปกรณ์) ได้รับการระบุว่าเป็นระบบไฟฟ้าทางการแพทย์ตามมาตรฐาน IEC 60601-1
วัสดุ	แท่นมอเตอร์: ABS, TPE. ถ้วยที่ประกอบแล้ว: โพลีโพรพีลีน, ซิลิโคน
อายุการใช้งาน	500 ชั่วโมง
โหมดการทำงาน	การทำงานต่อเนื่อง
มาตรฐานการป้องกัน	IP22

ความเข้ากันได้ทางคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า – ข้อมูลว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อบังคับ

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับ IEC 60601-1-2:2020 สำหรับความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC) Class B ตามมาตรฐาน CISPR 11:2015 +A1:2016 +A2:2019 ระดับการทดสอบแสดงอยู่ในตารางเสริม

การปล่อย	**การปฏิบัติตามข้อบังคับ**	**สภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า – คำแนะนำ**
การปล่อยคลื่นวิทยุ CISPR 11	กลุ่ม 1	อุปกรณ์นี้ไม่ใช้พลังงานคลื่นวิทยุสำหรับการทำงานตามวัตถุประสงค์ ดังนั้นการปล่อยคลื่นวิทยุจึงอยู่ในระดับต่ำมาก และไม่น่าก่อให้เกิดการรบกวนใดๆ ต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ในบริเวณใกล้เคียง
การปล่อยคลื่นวิทยุ CISPR 11	ระดับ B	อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับใช้ในสถานที่ในสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัย และในสถานที่ที่เชื่อมต่อกับเครือข่ายแหล่งจ่ายไฟแรงดันต่ำโดยตรงที่จ่ายไฟให้กับอาคารเพื่อการใช้งานภายใน
การปล่อยฮาร์มอนิกส์ IEC 61000-3-2	ความสอดคล้อง ประเภท Class A	
ความผันผวนของแรงดัน / การปล่อยคลื่นไม่คงที่ IEC 61000-3-3	ความสอดคล้อง	

คำแนะนำและคำประกาศของผู้ผลิต – ภูมิคุ้มกันการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า

เครื่องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าแบบปั๊มเดี่ยว/ปั๊มคู่สวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent เหมาะสำหรับใช้ในสภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าตามที่ระบุด้านล่าง ลูกค้าหรือผู้ใช้เครื่องปั๊มน้ำนมของ Philips Avent ควรมั่นใจว่ามีการใช้งานในสภาพแวดล้อมเช่นนี้ ฟังก์ชันการทำงานที่สำคัญ คือ ความถูกต้องของแรงดันสุญญากาศและการป้องกันการไหลย้อนกลับเพื่อไม่ให้เกิดการรั่วไหลของน้ำนมเข้าไปในชุดมอเตอร์ เครื่องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าแบบปั๊มเดี่ยว/ปั๊มคู่สวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent ได้รับการทดสอบภูมิคุ้มกันต่อการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า และผ่านเกณฑ์การไม่มีการเปลี่ยนแปลงโหมด ความถูกต้องของแรงดันสุญญากาศ (±20 %) การป้องกันการไหลย้อนกลับ และการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำนม

การทดสอบภูมิคุ้มกัน	**ระดับการทดสอบภูมิคุ้มกัน**	**สภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า - คำแนะนำ**
ไฟฟ้าสถิต (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV สัมผัส ± 15 kV อากาศ	พื้นอาจเป็นแหล่งของไฟฟ้าสถิตได้เมื่ออากาศแห้งมาก (<20 % RH) ผู้ใช้ควรใช้อุปกรณ์ในห้องที่มีพื้นคอนกรีตหรือพื้นไม้ (แทนที่จะใช้ในห้องที่มีพื้นสังเคราะห์)
สนามแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีการแผ่คลื่นวิทยุ IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM ที่ 1 kHz	

การทดสอบภูมิคุ้มกัน	ระดับการทดสอบภูมิคุ้มกัน	สภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า - คำแนะนำ
ใกล้เคียงจากอุปกรณ์สื่อสารไร้สายผ่านคลื่นวิทยุ IEC 61000-4-3	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	อุปกรณ์มีภูมิต้านทานต่อกับอุปกรณ์สื่อสารไร้สายผ่านคลื่นวิทยุ เช่น สมาร์ทโฟน, อุปกรณ์ Wi-Fi หรือ Bluetooth ในระยะอย่างน้อย 30 ซม. หลีกเลี่ยงการเข้าใกล้เกินกว่านี้เพราะอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานได้ไม่เหมาะสม
ความถี่กำลังไฟฟ้าสนามแม่เหล็ก IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz หรือ 60 Hz	
การเกิดแรงดันไฟฟ้าเกิน/ชั่วครู่แบบรวดเร็ว IEC 61000-4-4	±2 kV ความถี่ในการซ้ำ 100 kHz	คุณภาพแหล่งจ่ายไฟที่คาดไว้ของสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัยหรือในเชิงพาณิชย์ทั่วไป
ไฟกระชาก IEC 61000-4-5	±1 kV ระหว่างสาย ±2 kV สายสู่พื้นดิน	คุณภาพแหล่งจ่ายไฟที่คาดไว้ของสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัยหรือในเชิงพาณิชย์ทั่วไป

การทดสอบภูมิคุ้มกัน	ระดับการทดสอบภูมิคุ้มกัน	สภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า - คำแนะนำ
การรบกวนที่เกิดจากการเหนี่ยวนำโดยสนามคลื่นความถี่วิทยุ IEC 61000-4-6	3 Vrms ก่อนที่จะปรับใช้ 0.15 MHz – 80 MHz 6 Vrms ก่อนที่จะปรับใช้ ใน ISM และช่วงคลื่นวิทยุสมัครเล่นระหว่าง 0.15 MHz และ 80 MHz 80 % AM ที่ 1 kHz	
แรงดันไฟฟ้าตกชั่วขณะ ไฟกะพริบ และการเปลี่ยนแปลงแรงดันในสายเข้าแหล่งจ่ายไฟ IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 รอบ ที่อุณหภูมิ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° และ 315° 0 % UT; 1 รอบ และ 70 % UT; 25/30 รอบ เฟสแรกที่อุณหภูมิ 0° 0 % UT; 250/300 รอบ	คุณภาพแหล่งจ่ายไฟที่คาดไว้ของสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัยหรือในเชิงพาณิชย์ทั่วไป

การทดสอบภูมิคุ้มกัน	ระดับการทดสอบภูมิคุ้มกัน	สภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า - คำแนะนำ
สนามที่แผ่รังสีในบริเวณใกล้เคียง IEC 61000-4-39	30.00 kHz, CW mod., 8.0 A/m 134.20 kHz, PM mod., 65.0 A/m 13.56 MHz, PM mod., 7.5 A/m	

หมายเหตุ: UT เป็นแรงดันไฟฟ้าหลัก AC ก่อนที่จะใช้ในระดับการทดสอบ หากเกิดเหตุการณ์ที่ไม่น่าเป็นไปได้ที่เครื่ องปั๊มน้ำนมไฟฟ้าแบบปั๊มเดี่ยว/ปั๊มคู่สวมใส่ได้แบบแฮนด์ฟรี รุ่นเนเจอรัลแคร์แบบอุ่น (Natural Care Warming) ของ Philips Avent ถูกล็อคไม่ให้ทำงานโดยการรบกวนจากอุปกรณ์อื่นๆ นอกเหนือจากระดับที่ระบุไว้ในตารางข้างต้น อุปกรณ์จะปิดการทำงานอย่างสมบูรณ์และรีสตาร์ท ในกรณีนั้น ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เพิ่มระยะห่างกับอุปกรณ์อื่นที่ก่อให้เกิดการรบกวนนี้

คำอธิบายสัญลักษณ์

ป้ายและสัญลักษณ์เตือนจำเป็นต่อการตรวจสอบว่าคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยและถูกต้อง และเพื่อปกป้องคุณและบุคคลอื่นจากการได้รับบาดเจ็บ

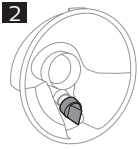
สัญลักษณ์	คำอธิบาย
	แสดงว่าให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งาน
	แสดงข้อมูลสำคัญ เช่น คำเตือนและข้อควรระวัง
	แสดงเคล็ดลับการใช้งาน ข้อมูลเพิ่มเติมหรือหมายเหตุ
	แสดงผู้ผลิต
	แสดงวันที่ผลิต
REF	แสดงหมายเลขแค็ตตาล็อกเครื่องปั๊มน้ำนมของผู้ผลิต
LOT	แสดงหมายเลขชุดของอุปกรณ์ทางการแพทย์
MD	สัญลักษณ์นี้ระบุว่าอุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์
	ระบุหมายเลขระบุสินค้าระดับสากลและรหัสรุ่นการผลิตของเครื่องปั๊มน้ำนม

สัญลักษณ์	คำอธิบาย
	แสดงว่าชิ้นส่วนของเครื่องที่มีการสัมผัสกับร่างกายผู้ใช้ (หรือที่เรียกว่าชิ้นส่วนที่ใช้งาน) เป็นประเภท BF (Body Floating) ตาม IEC 60601-1 ส่วนที่ใช้คือถ้วยที่ประกอบแล้ว
IP22	แสดงการป้องกันการเข้าของสิ่งแปลกปลอมที่เป็นของแข็งขนาดใหญ่กว่า 12.5 มม. และอันตรายที่เกิดจากการไหลของน้ำหยดเมื่อเอียงที่ 15 องศา
	แสดงว่าเป็น 'ไฟฟ้ากระแสตรง'
	แสดงว่าเป็น USB
	แสดงขีดจำกัดอุณหภูมิในการเก็บรักษาและการขนส่งที่อุปกรณ์ที่สามารถสัมผัสได้อย่างปลอดภัย: -20 °C ถึง 45 °C
	แสดงขีดจำกัดความชื้นสัมพัทธ์สูงสุดที่อุปกรณ์สามารถสัมผัสได้อย่างปลอดภัย: สูงสุด 90%
	แสดงถึงระดับความดันขณะทำงาน: 700 ถึง 1060 hPa
	แสดงว่าต้องเก็บเครื่องปั๊มน้ำนมไว้ในที่แห้ง
	แสดงว่าต้องเก็บเครื่องปั๊มน้ำนมให้พ้นจากแสงแดดที่ส่องถึงโดยตรง
	แสดงว่ามีการรับประกันทั่วโลกของ Philips 2 ปี

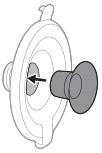
สัญลักษณ์	คำอธิบาย
	หมายถึง Forest Stewardship Council™ เครื่องหมายการค้า FSC ช่วยให้ผู้บริโภคสามารถเลือกผลิตภัณฑ์ที่สนับสนุนการอนุรักษ์ป่าไม้ เพื่อให้เกิดผลประโยชน์ทางสังคม และช่วยให้ตลาดมีแรงจูงใจในการจัดการป่าที่ดีขึ้น
	ระบุว่าวัสดุที่ใช้ในผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยสำหรับการใส่อาหาร
	ระบุ UDI Carrier รวมถึง AIDC และข้อมูลที่มนุษย์อ่านได้
	แสดงวัสดุที่ใช้สำหรับบรรจุภัณฑ์คือกระดาษลูกฟูก/กระดาษเสริมเส้นใย
	แสดงว่าวัสดุที่ใช้สำหรับบรรจุภัณฑ์คือกระดาษแข็ง/กระดาษเสริมเส้นใยที่ไม่เป็นลูกฟูก
	แสดงว่าวัสดุที่ใช้สำหรับถุงพลาสติกเป็นโพลีเอทิลีนความหนาแน่นต่ำ

• **ARGENTINA** 0800-888-7532 (número gratuito) • **AUSTRALIA** Consumer Care: 1300 363 391 • **BELARUS / БЕЛАРУСЬ** 8 10 800 2000 0880 (бесплатно) • **BELGIË / BELGIQUE** 027 007 260 (lokaal tarief/tarif local) • **BOSNA I HERCEGOVINA** 00387 33 941251 • **BOLIVIA** 800 100 664 • **BRASIL** 0800-709-1434 • **BRUNEI** +673-2427057, Fax: +673-2427059 • **BULGARIA / БЪЛГАРИЯ** +359 2 4916274 (национален номер) • **CAMBODIA** +855 23 4595 555, Sunsimexco +855 11 664 100 • **CANADA** 1-888-744-5477 • **CHILE** 600 7445477 • **CHINA** 4008 800 008 • **COSTA RICA** 0800 507 7445 • **COLOMBIA** 01 800 700 7445 • **CROATIA / HRVATSKA** 01 777 6602 (od 9 - 17 sati) • **DANMARK** 35 44 41 30 • **DEUTSCHLAND** 040 8080 109 80 • **REPÚBLICA DOMINICANA** 1 800 751 2673 • **ECUADOR** 1 800 10 1045 • **ESTONIA / EESTI** 6683062 • **EL SALVADOR** 800 6024 • **ESPAÑA** 913496580 • **FIJI ISLANDS** Courts Service Fiji Limited (679)3315744 Ext.2005, BUDGET PHARMACY (FIJI) PTE LIMITED (679)7760244, (679)7088005 • **FRANCE** 01 57 32 40 51 (Coût d'un appel local*) *Sauf surcoût éventuel selon l'opérateur réseau • **GREECE / ΕΛΛΑΣ** 2111983029 (Χρέωση ανάλογη με τον τηλεπικοινωνιακό σας πάροχο) • **GUATEMALA** 1 800 299 0007 • **HONDURAS** 8002 791 9273 • **HONG KONG, CHINA** 852 2619 9663 • **INDIA** 1860 180 1111 • **INDONESIA** 0800-140-1473 • **REPUBLIC OF IRELAND** 015 24 54 43, Northern Ireland: 0207 949 0240 (local rate) • **ITALIA** 02 45279074 (Chiamata nazionale*) * Potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario • **KOREA** 080-600-6600 • **KOSOVO** +38 715 555, +38 714 444 • **LAOS** Supsomboun Trading 030 9975188, ACCESS SOLE CO. LTD. (856) 30 5111 718 • **LATVIA / LATVIJA** 66163264 • **LITHUANIA / LIETUVA** 852140294 • **LUXEMBOURGH** 02 48 71 095 (local) • **REPUBLIC OF MALDIVES** Campus (960)9995 963, Goochiegoo (MIFAAL Maldives Pvt. Ltd.) (960)3312 040, (960)7572 060 • **REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA** +389 (2) 3135 115, +389 (76) 266 499 • **MADAGASCAR** +261 202223142 • **MALAYSIA** 1800 880 180 • **MÉXICO** 800 504 6200 • **MIDDLE EAST** +971 4 567 2601 • **MONGOLIA** Nomin Electronics Co.,Ltd +976-89884568, Next Service LLC +976-77199999, BSB Service Center +976 75091001, PC Mall LLC +976-75053535, +976-99035428 • **MONTENEGRO** / CRNA GORA 381 11 321 6840 • **MYANMAR** Infinity Business Group +95-01-252464, Brightex Family Co.,Ltd +95-17-516989 • **NICARAGUA** 1 800 507 0018 • **NEDERLAND** 0900 202 11 77 • **NEW ZEALAND** 0800 658 224 • **NORGE** 22971708 • **ÖSTERREICH** 01 546 325 103 • **PAKISTAN** AI International (ANALYST) +92-2134141516, HPH International Sister concern of (Xynomics Biotech FZCO) +92-3202840201 • **PANAMÁ** 800 8300 • **PARAGUAY** 009 – 800 541 0004 (número gratuito) • **PERÚ** 0800-00100 • **PHILIPPINES** + 63 2 8 667 900, Toll Free 1 800-10-PHILIPS • **POLAND / POLSKA** 022 397 15 06 (Połączenie krajowe) • **PORTUGAL** 0800780903 (chamada gratuita) • **ROMANIA / ROMÂNIA** 0316300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local) • **RUSSIA / РОССИЯ** 8 800 200-0880 (бесплатно) • **SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA** 044 21 26 21 4 • **ALBANIA / SHQIPERI** Elektro-servis: +355 44509090, XPERT SHPK: +355 44806061 • **SINGAPORE** +65 68823999 • **SLOVENIJA** 01 88 88 313 (Klic v slovensko omrežje) • **SOUTH AFRICA** 0800 212170 • **REPUBLIKA SRBIJA** 381 11 321 6840 • **SRI LANKA** Abans Electrical PLC 506B, Galle Road, +9411 5 555888, Dinapala Group 40 +9411 2 811045, Softlogic Service Center 268 +9411 5 705705 • **SUOMI / FINLAND** 09 88 62 50 41 • **SVERIGE** 08 5792 9067 • **THAILAND** +66 2 252 9799 • **TÜRKİYE** 0850 222 7 445 • **URUGUAY** 0004 – 054 176 (número gratuito) • **UKRAINE / УКРАЇНА** м. КИЇВ: "ДТС" (044)536-95-96 (044)536-95-97, м. ДНІПРО: "КОМЕЛ-СЕРВІС" (0562) 32-00-45 • **UNITED KINGDOM** 0207 949 0240 (local rate) • **UNITED STATES OF AMERICA** 1-888-744-5477 (toll free) • **VENEZUELA** 0800 100 4888 • **VIETNAM** 1800 599 988 (toll free)

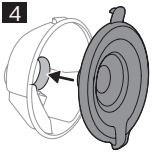
2



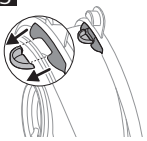
3



4



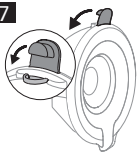
5



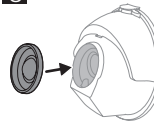
6



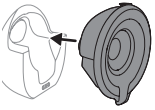
7



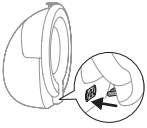
8



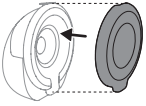
9



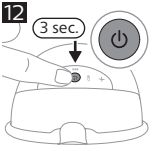
10



11



12



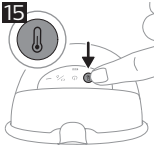
13



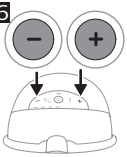
14



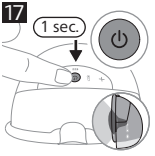
15



16



17



18



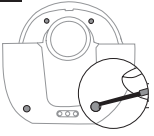
19



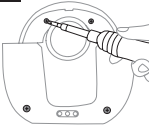
20



21



22



23



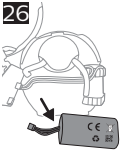
24



25



26



Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000.163.3753.1 (2026-09-23)

PHILIPS
Alat Pumping untuk ASI Elektrik
SCF595, SCF596
5 Vdc, 1 A
Diimpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Gedung Cibis Nine Lantai 10
Jl. T.B. Simatupang No. 2 RT. 001 RW.005
Kel. Cilandak Timur, Kec. Pasar Minggu,
Jakarta Selatan 12560 – Indonesia
Negara Pembuat: China
No. Reg.: IMKG.938.04.2026